

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 231

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

**Freitag**

27. November 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
Insertionenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

**Vendredi**

27 novembre 1992

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

##### Zürich - Zurich - Zurigo

16. November 1992

**Fiat Auto (Suisse) SA Filiale Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4170), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Bruno, von Schwaderloch, in Mies, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Damiani Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Erard Pierre, von Noirmont, in Biel BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ghione Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rizzolio Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Meyrin, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Lo Sardo Camillo, italienischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Mitglied des Verwaltungsrats und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; de Preux Maurice, von Sion, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Calamassi Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Meyrin, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992

**Beatrice Rossi, Schmuck**, in Zürich, Weite Gasse 9, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Goldschmied-Atelier sowie Herstellung und Verkauf von Schmuck. Inhaber: Rossi Beatrice, von Arzo, in Schaffhausen.

16. November 1992

**Nogueira & Co, Inhaber Jos. Jelenz**, in Wangen-Brüttsellen, Ruchstuckstrasse 15, 8306 Brüttsellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Hat Aktiven und Passiven der erloschene Kollektivgesellschaft «Nogueira & Co», in Frauenfeld, übernommen. Inhaber: Jelenz Josef Johann, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. November 1992

**Computer Consulting Beisswenger**, bisher in Buchs, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 717). Sitz neu: Neerach. Domizil neu: Wehntalerstrasse 21, 8173 Riedt b. Neerach. Inhaber: Beisswenger Kurt Gottlieb, von Zürich, in Neerach (bisher: in Buchs ZH). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Beisswenger-Krüger Eveline, von Zürich, in Neerach, mit Einzelunterschrift.

16. November 1992

**DM Holzmontagen und Reparaturservice, Daniel Merkli**, in Rümlang, Betrieb einer Schreinerei, insbesondere Ausführung von Reparaturen und Montagearbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3074). Domizil neu: Katzenrütstrasse 7, 8153 Rümlang.

16. November 1992

**Econnova, E. Weggenmann**, in Ellikon an der Thur, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3071). Firma neu: Eddy Weggenmann Consulting.

16. November 1992

**Fardin Sharbian Marketing & Handel**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3933). Firma neu: Fardin Sharbian Engineering & Marketing. Zweck neu: Entwicklung und Produktion von Hard- und Software; Büro für Marketing; Vertretungen für diverse Industrie- und Handelsprodukte.

16. November 1992

**Reisebüro Walti**, in Wald, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bachmann Martin, von Zürich, in Rüti ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992

**Roland J. L. Jenni**, in Zürich, Generalagentur der «Vita Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft», in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 1. 9. 1992, S. 4109). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Weber Bruno, von Fischenthal, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992

**Hans Bieri, Baugeschäft**, in Elsau, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2666). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1992

**Les Sportives, Diem & Co**, in Zürich, Handel mit sportlich modischer Damen- und Herrenbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1988, S. 3679). Domizil neu: Fröhlichstrasse 51, 8008 Zürich. Gesellschafter neu oder mutierend: Diem Bruno, von Zürich, in Meilen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zollikon).

16. November 1992

**Weber, Jörg & Blasendorff Handelsunternehmen**, in Egg, Gütertalstrasse 13, 8133 Esslingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 17. 10. 1992. Zweck: Import und Vertrieb von Textilien, Schuhen und Bijouterieartikeln. Gesellschafter: Blasendorff Marcel, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Jörg Roger Hans, von Domat/Ems, in Mels, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Weber Patrice, von Jens, in Egg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

16. November 1992

**K.P.S. König Professional Solutions**, in Neerach, Neeracherstrasse 13, 8173 Riedt bei Neerach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Erarbeitung von Lösungen im Bereiche der EDV, Telekommunikation sowie Elektronik, insbesondere für professionelle Anwender; Handel mit Waren aller Art. Inhaber: König Markus, von Zürich und Bottenwil, in Neerach.

16. November 1992

**Call Progress Services AG**, in Wädenswil, Bereitstellung von Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4791). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerdies Maria, von Richterswil, in Richterswil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schleich Marius, von Castrich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Michel Markus, von Winterthur, in Scherzenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. November 1992

**SSA Strahl AG**, in Zürich, c/o IFT-Industrial Financial & Trading SA, Kreuzplatz 2, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1992. Zweck: Import, Export, Handels- und Transaktionsgeschäfte aller Art. Verwertung von Patent- und Warenrechten; kann sich an anderen Firmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Libereierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Publikation im SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Lenzlinger Iso, von Mosnang und Zug, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: K. E. Brunschweiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. November 1992

**Activity Office Helud AG**, bisher in Bülach, Durchführung von Veranstaltungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3282). Statuten geändert am 16. 9. 1992. Firma neu: **Activity Office Jack Luder AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Activity Office Jack Luder Ltd**. Sitz neu: Eglisau. Domizil neu: Obersegeringerstrasse 2, 8193 Eglisau. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Held Adrian, von Riggswald, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

16. November 1992

**Marta & Engelmann, GM Traders**, in Dübendorf, Neuweg 24, 8600 Dübendorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Gesellschafter: Marta Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelmann Daniela Maria, von Erstfeld, in Embrach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Berichtigung

**Celvyn SA**, in Regensdorf (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4955). Domizil neu: Hönningerstrasse 122, 8105 Regensdorf (nicht: Zürich).

**Aktiengesellschaft für Türautomation**, in Fehraltorf (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5403). Richtiger Name des Verwaltungsratsmitgliedes: Bunzl (nicht Binzl) geb. Carmine, Michelea.

##### Bern - Berne - Berna

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

16. November 1992

**Alpha-Wohnbau-Renovierungen, P. Kehl + A. Lenzin**, in Belp (SHAB Nr. 167 vom 29. 6. 1990, S. 3479). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Büro Bern**

16. November 1992

**Permed Personalberatung AG**, Zweigniederlassung in Bern (Neueintragung). Zweigniederlassung der Permed Personalberatung AG mit Hauptsitz in Zürich, im Handelsregister eingetragen am 24. Juni 1992 (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3151). Zweck: Personalvermittlung im medizinischen Bereich. Einzelunterschrift: Leuthold Christian, von Schönenberg ZH und Wädenswil, in Zürich, Präsident des VR (Verwaltungsrats); Leuthold Barbara, von Schö-

nenberg ZH und Wädenswil, in Zürich, Mitglied des VR. Einzelprokura: von Gunten Rosmarie, von Sigriswil, in Burgdorf, Leitern der Zweigniederlassung. Domizil: Aarberggasse 33, 3011 Bern.

16. November 1992

**Altstadt-Auktionshaus P. Segiser**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Segiser Pascal, von Basel, in Stettlen. Verkauf und Durchführen von Auktionen. Gerechtigkeitsgasse 9, 3011 Bern.

16. November 1992

**ABN Amro Bank (Schweiz)**, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4345), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Bülte Ulf, von und in Wallisellen, Direktor, und Wartenweiler Hans, von Schönenholzerswil, in Oberrieden, Vizedirektor.

16. November 1992

**Tennis-Consulting F. Kratochvil**, in Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Kratochvil Frantisek, von und in Ostermündigen. Förderung der sportlichen Entwicklung, sowie Aufbau von professioneller Förderung von Junioren im Tennisport, insbesondere Michel Kratochvil. Dennigkofenweg 122, 3072 Ostermündigen.

16. November 1992

**Nova Vita Siegenthaler**, in Ittigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Siegenthaler Kurt, von Schangnau, in Worblaufen. Verkauf von Magnet-Produkten. Altikofenstrasse 52, 3048 Worblaufen.

16. November 1992

**Sisewa AG**, in Zollikofen (Neueintragung). Statuten vom 3. November 1992. Zweck: Erbringen von Service-, Wartungs- und Unterhaltsarbeiten an Sicherheitsanlagen aller Art sowie Handel mit solchen Sicherheitsanlagen und Bestandteilen; übernimmt als Generalunternehmer Sicherheits-Installationen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Namenaktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Auf das Aktienkapital geleistete Einlage: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Gysin Hans-Rudolf, von Lampenberg und Ittigen, in Ittigen. Revisionsstelle: Kurt Treuhand, in Ostermündigen. Domizil: Lätternweg 30, 3052 Zollikofen.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

###### 5543 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

###### 5550 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

###### 5560 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

###### 5560 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.  
Diffida secondo l'art. 88a ORC.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldeneruf infolge Fusion.  
Schuldeneruf wegen Verlegung der Gesellschaft ins Ausland.

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

5562 Frist für die Einreichung der Anträge auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer und des zusätzlichen Steuerrückbehaltes USA sowie der Anträge auf pauschale Steueranrechnung. Délai concernant les demandes en remboursement de l'impôt anticipé, de la retenue supplémentaire d'impôt USA et les demandes d'imputation forfaitaire d'impôt.  
Termine concernente le domande di rimborso dell'imposta preventiva, della trattenuta supplementare d'imposta USA e le domande di computo globale d'imposta.

Europa blickt auf die Schweiz.  
Les regards de l'Europe tournés vers la Suisse.

Edelmetallprüfer.  
Essayeur-juré.  
Saggiatore giurato.  
Bauausschreibung.

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

16. November 1992

**Intermilch AG**, in O s t e r m u n d i g e n, Milchprodukte aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3518). Messerli Jürg und Spring Manfred sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Die Prokura von Aeschlimann Hans, Rüeegg Fritz, Surbeck Peter und von Niederhäusern Paul sind erloschen. Meyer Peter, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Gras Jules François, von Les Verrières, in Hiltterfingen.

16. November 1992

**Schaller Uto AG**, in B e r n, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4331). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Blaser Heinrich, von Arni bei Biglen, in Münsingen.

16. November 1992

**Arnold AG Elektrische Unternehmungen**, in B e r n (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1568). Schmid Gustav ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR (Verwaltungsrats) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Stalder Fred ist neu Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Reichenbach Adrian, von Gsteig bei Gstaad, in Ittigen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

16. November 1992

**Heinz Bisesi**, in B e r n, Handels- und Werkverteilungen usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 402). Neues Geschäftsdomicil: Fischerweg 17.

16. November 1992

**Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1364). Beat Bucher führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Fritz Huber, von 1991, in Hinterkappelen und Kurt Iff, von Gondiswil, in Laupen.

16. November 1992

**Klaus Nussberger Architekten AG in Liquidation**, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2804). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. November 1992

**Th. Zimmerli**, in K ö n i z, Drogerie (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3433). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. November 1992

**Dr. Meyer Verwaltungen Bern AG**, in B e r n, Übernahme und Ausführung von Verwaltungs- und Treuhandaufträgen usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2497). Statutenänderung vom 22. September 1992. Firma nun: **Dr. Meyer Beteiligungen AG**. Zweck nun: Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere an Dienstleistungs-, Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmen. Namenaktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Othmar Balmer, Delegierter, und Samuel Lemann. Dr. Meyer Max, bisher Vizepräsident, ist nun VR-Präsident. Dr. Meyer Ludwig, bisher Präsident, ist nun VR-Mitglied. Kollektivprokuren erloschen von: Kurt Abegglen, Christine Bosshard, René Hohler und Rolf Maggi.

16. November 1992

**Dach Hotelzug AG**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3609). Statutenänderung vom 9. November 1992. Aktienkapital von Fr. 45 600 000 nun voll liberiert.

**Büro Biel - Bureau de Blenne**

16. November 1992

**Conturex A.G. in Liquidation**, in B i e l, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4693). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1992

**Sergio Taddei S.A.**, in B i e n n e, travaux de carrelage, de béton lavé, de terrasse, construction de cheminées (FOSC du 10. 4. 1992, no 70, p. 1619). Nouvelle adresse: Längfeldweg 1.

**Büro Burgdorf**

16. November 1992

**Mondo Restaurationsbetriebe AG in Liquidation**, bisher in R ü d t l i g e n - A l c h e n f l ü h, gemäss Art. 88a HRegV aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4218). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach B u r g d o r f verlegt; Domicil: Kirchbergstrasse 189, c/o Roth Treuhand AG. Die am 8. 9. 1992 wegen des Verlusts des Rechtsdomizils verfügte Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet neu: **Mondo Restaurationsbetriebe AG**. Die Statuten wurden am 13. 11. 1992 entsprechend revidiert. Werner von Allmen ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es führen nun ihre Kollektivunterschriften zu zweien nicht mehr als Liquidatoren, sondern wieder als Mitglieder des VR: Urs Roth, Präsident; Casimir Hagmann, Sergio Taddei, Leonhard Ackermann.

**Büro Thun**

16. November 1992

**Bike-Sport Amstutz**, in T h u n, Verkauf und Reparatur von Fahrrädern und Zubehör (SHAB Nr. 26 vom 2. 7. 1990, S. 484). Geschäftslokal neu: Frutigenstrasse 24E, 3600 Thun.

16. November 1992

**Stadion-Garage Thun**, in T h u n (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3336). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Helmut Hirzel; Unterschrift erloschen. Neu in den VR als Delegierter gewählt worden ist Ernst Ritzmann, von Volken, in Widén AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Anton Vonlanthen, bisher VR-Delegierter, ist neu VR-Vizepräsident und zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Budliger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8004 Zürich.

16. November 1992

**Panauto Thun AG**, in T h u n, Herstellung und Vertrieb von Automobilen, Motoren usw. (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4719). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Helmut Hirzel; Unterschrift erloschen. Neu in den VR und als dessen Delegierter gewählt worden ist Ernst Ritzmann, von Volken, in Widén AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Anton Vonlanthen, bisher VR-Delegierter, ist neu VR-Vizepräsident und zeichnet wie bis anhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Budliger Treuhand AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich.

**Büro Trachselwald**

16. November 1992

**Schütz AG Bedachungen**, in S u m m s w a l d, Betrieb des Dachdeckergeschäftes (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1982, S. 770). Die Vizepräsidentin Frieda Schütz-Niederhauser und das Mitglied Vreni Kühni-Schütz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Frieda Schütz-Niederhauser ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Präsident Ernst Schütz gewählt; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten mit Einzelunterschrift wurde das bisherige Mitglied Jürgen Gerhard Knothe gewählt. Revisionsstelle ist das Treuhand- und Buchhaltungsbüro Imhof Treuhand AG, Burgdorf.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

16. November 1992

**Henggeler, Schlegel, Birrer AG**, in L u z e r n, Weinmarkt 9, 6004 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 9. 11. 1992. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Rinaldo genannt Aldo Henggeler, von Unterägeri, in Luzern. Mitglieder: Stephan Birrer, von Luzern, in Adligenswil. Mitglied: Karl Schlegel, von Sempach, Winterthur und Wartau, in Sempach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Andreas Müller Beratungs- und Treuhand AG, in Meggen.

16. November 1992

**RCI Revision AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2401). Neuer Delegierter des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Blatter, von Obereg, in Baar. Revisionsstelle: Peter Linder, von Brienz BE, in Engelberg. Die Belege über die besondere Befähigung sind hinterlegt.

16. November 1992

**Schindler Management AG**, in E b i k o n, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1992, S. 3825). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Karl Stutz ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Johann Engeler, von Zürich, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Joliou Moura Neto, Direktor, ist nun Bürger von Lausanne und Bussy-Charodney.

16. November 1992

**A + T Auto-Leasing AG**, in W a u w i l, Kreuzmatt 6, 6242 Wauwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 12. 11. 1992. Zweck: Betrieb eines Leasingunternehmens, insbesondere die Finanzierung und Vermietung von Motorfahrzeugen aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Lorenz Paul Juchli, von Zufikon, in Wauwil. Sekretärin: Katharina Juchli, von Zufikon, in Wauwil. Mitglied: Walter Juchli, von Zufikon, in Grosswangen. Sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Truvag Treuhand und Revisions AG Sursee, in Sursee.

16. November 1992

**Gerhard AG**, in L u z e r n, technische Artikel der elektronischen Top- und Bildaufzeichnung usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3729). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Antonio Roig sowie die Prokuren von Karl genannt Charley Härtsch und Erika Baumgartner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Niklaus Kühne, von Sisseln, in Hünenberg.

16. November 1992

**Schild Treuhand AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4817). Statutenänderung vom 11. November 1992. Neue Zweckumschreibung: Übernahme aller Funktionen im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Steuerberatung und Vertretung von Steuerbehörden; Büchervereisionen und Übernahme von Revisionsmandaten; Einrichtung und Führung von Buchhaltungen; Betriebsberatung und Organisation; Durchführung von Gesellschaftsgründungen; Erstattung von Gutachten und Gerichtsexperten; Vermögensverwaltungen und Finanzierungsberatungen; Vertretungen in Erbschaftsachen; Erwerb, Veräusserung, Belastung und Verwaltung von Grundeigentum sowie Vormähe von Immobilienberatungen; Beteiligungen. Die Statutenbestimmungen über die Sacheinlagen sind weggefallen. Weiter Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Albert Schild, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln. Robert Landolt, von Näfels, Luzern und Ebikon, in Luzern, bisher Zeichnungsberechtigter; ist neu Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Prokura von Margrit Schild ist erloschen. Revisionsstelle: Elmar Beckmann, Wirtschaftsberatung, in Luzern.

16. November 1992

**Allegro, Immobilien- und Verwaltungs AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 5). Karl Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hanspeter Käppeli, von Luzern und Rothenburg, in Kriens, und Peter Gubser, von und in Kriens. Anders Widén, Präsident des Verwaltungsrats, heisst richtig John Anders Widén. Die Prokura von Erich Hangartner ist erloschen.

16. November 1992

**Tiefgarage Bahnhofplatz AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1037). Franz Erni und Peter Schaff sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans-Kaspar Dick, von Grossfoltern, in Münchenbuchsee und lic. iur. Christoph Nick, von Basel, in Ennetbürgen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in L u z e r n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Hans J. Zwyer ist erloschen. Hanspeter Brüdler wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in W o l h u s e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in E m m e n b r ü c k e, Gemeinde E m m e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Neuer Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Peter Roth; demnach ist seine Prokura erloschen. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in B e r o m ü n s t e r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in S u r s e e, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in H o c h d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in K r i e n s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Neuer Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Peter Roth; demnach ist seine Prokura erloschen. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in K r i e n s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Neuer

Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Benedikt Hilfer, demnach ist seine Prokura erloschen. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Schweizerischer Bankverein**, in M a l t e r s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3665). Hauptsitz in Basel. Hanspeter Brüdler, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

16. November 1992

**Raiffeisenbank Neuenkirch**, in N e u e n k i r c h, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992, S. 3912). Statutenänderung vom 13. März 1992. Neuer Zweck: Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothek- und Kreditgeschäft; Abwicklung des Zahlungsverkehrs; das differente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; Beteiligungen; Kauf, Verkauf, Neu- und Umbau von Liegenschaften. Es werden nun Anteilscheine von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die unbeschränkte und solidarische Haftung der Genossenschaft ist weggefallen; diese sind jedoch weiterhin nachschulpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheins. Der Vorstand heisst nun Verwaltungsrat. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse der Genossenschaft: Ladehus Stäg, 6206 Neuenkirch.

16. November 1992

**Kommatex Michael Matti**, in B ü r o n, Bifangstrasse 17, 6233 Büron, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbe- und Marketingkommunikation; Kommunikationskonzepte; redaktionelle Arbeiten; Public Relations; Übersetzungen; Adaptionen. Inhaber ist Michael H. J. Matti, von Zweisimmen, in Büron.

Berichtigung

**Schweizerische Kreditanstalt**, in H o c h d o r f, Bank; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5477). Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Markus Alder (nicht Adler) ist erloschen.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

16. November 1992

**Consag AG**, in F r e i e n b a c h, Unternehmens- und Organisationsberatung usw. (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4570). Gemäss öffentlichen Urkunden der Generalversammlung und des Verwaltungsrates vom 11. November 1992 wurden die Statuten geändert und dem neuen Aktienrecht angepasst. Die Firma lautet nun: **CPC Betribs AG (CPC Betribs SA) (CPC Betribs Ltd)**. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Artikeln und Erbringung von Dienstleistungen zugunsten von Dritten im Nonfoodbereich durch Betreten von Verkaufsgeschäften, insbesondere von Verkaufsregalen (Racks), Entgegennahme von Bestellungen, Auslieferung und entsprechendes Einordnen von Waren in Verkaufsregale sowie Preisauszeichnung von Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat die Absicht, von der CPC-Creative-Product Company SA, in Fosano TI, Handelswaren, Mobilien und Geräte bis zum Höchstpreis von Fr. 320 000 zu erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Georg Stäheli, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Ulrich Schnyder, von Vorderthal, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Georg Stäheli, Treuhand, in Freienbach. Neues Domicil: Kirchstrasse 42, 8807 Freienbach.

16. November 1992

**Coliseum-TREVI AG**, in W o l l e r a u, Handel mit optischen Produkten usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 73). Gemäss öffentlichen Urkunden der ausserordentlichen Generalversammlung und des Verwaltungsrates vom 6. November 1992 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 48 000 durch Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert und Fr. 52 000 bar einbezahlt wurden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Revisionsstelle: Burckhardt Invest-control AG, in Zürich.

16. November 1992

**Baugenossenschaft Nedron**, bisher in L u z e r n (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1822). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juli 1992 wurde der Sitz nach Oberarth, Gemeinde A r t h, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Erstellung von neuzeitlichen und zweckmässigen Wohnungen; Schaffung von möglichst günstigem Wohnraum; Vermietung und Verwaltung des Liegenschaftsbesitzes; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Juni 1986. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 1000 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Ursmar Hug, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Rino Hofmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Dem Vorstand gehören an: Pierre Gassmann, von Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Präsident mit Einzelunterschrift (neu); und ohne Unterschrift Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Vizepräsident (bisher), und neu Paul Barth, von Radelfingen, in Arth. Domicil: Tramweg 39, 6414 Oberarth (bei Gasbar Treuhand- und Verwaltungs AG).

16. November 1992

**Baugenossenschaft Knab**, bisher in L u z e r n (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2027). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juli 1992 wurde der Sitz nach Oberarth, Gemeinde A r t h, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Erstellung von neuzeitlichen und zweckmässigen Wohnungen; Schaffung von möglichst günstigem Wohnraum; Vermietung und Verwaltung des Liegenschaftsbesitzes; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Dezember 1982. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 1000 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Renata Weibel ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihm gehören wie bisher an: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Präsident mit Einzelunterschrift, und ohne Unterschrift: Pierre Gassmann, von Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Vizepräsident, und neu Paul Barth, von Radelfingen, in Arth. Domicil: Tramweg 39, 6414 Oberarth (bei Gasbar Treuhand- und Verwaltungs AG).

16. November 1992  
**Baugenossenschaft Opih**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1320). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juli 1992 wurde der Sitz nach Oberarth, Gemeinde Arth, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt: Erstellung von neuzeitlichen und zweckmässigen Wohnungen; Schaffung von möglichst günstigem Wohnraum; Vermietung und Verwaltung des Liegenschaftsbesitzes; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Dezember 1982. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilchein von Fr. 1000 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Rino Hofmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihm gehören wie bisher an: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Präsident mit Einzelunterschrift, und ohne Unterschrift: Karl Heimsch, von Luzern und Walkringen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Vizepräsident, und neu Paul Barth, von Radelfingen, in Arth. Domizil: Tramweg 39, 6414 Oberarth (bei Gasbar Treuhand- und Verwaltungs AG).

16. November 1992  
**Müller-Müller AG**, in Galgenen, Betrieb einer Unternehmung für technische Bauberatung usw. (SHAB Nr. 96 vom 18. 5. 1990, S. 1998). Eugen Schwiter und Rudolf Rüeeger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten keine Unterschrift. Neu wurden ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Gisela Müller-Müller, von Zürich und Wilberg, in Galgenen; Pius Eicher, von Gommiswald, in Adliswil, und Dr. Kurt Jean Gross, von Zürich und Sonterswil, in Zürich.

16. November 1992  
**Gunera AG in Liquidation**, in Wollerau, Durchführung von Immobilien-, Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 792). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 11, 8832 Wollerau (bei Treuhandbüro W. Schlegel).

16. November 1992  
**Gerdex Handels AG in Liquidation**, in Wollerau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1319). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 11, 8832 Wollerau (bei Treuhandbüro W. Schlegel).

16. November 1992  
**Boldreghini & Rossini**, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1700). Neuer Zweck: Betrieb des Speiserestaurants Falken (Trattoria Falco) und Weinhandel.

16. November 1992  
**Rova AG**, in Rotherthurm, maschinelle Verpackung von Produkten usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3036). Marianne Heer-Wunderli und Dr. Edwin Simon sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident, Kurt Heer, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift Eugen Kistler, von Reichenburg, in Wollerau, in den Verwaltungsrat gewählt.

16. November 1992  
**CM-Celfa Membranentechnik AG**, in Sewen, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3100). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Willy Heinzmann, von Romanshorn, in Schwyz, und Herbert Bünler, von Wolfenschiessen, in Schwyz.

16. November 1992  
**Vertrau AG**, in Lachen, Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 454). Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 10. April 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

16. November 1992  
**SM Technik AG in Liquidation**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1918). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

16. November 1992  
**Homogen A.G.**, in Schübelbach, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3676). Max Spörrli, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrats und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Rud. Uiker AG**, in Freienbach, Betrieb einer Fabrikationsunternehmung für stufenlose Antriebe usw. (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2169). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Michele Cornien, von Kilchberg ZH, in Freienbach.

16. November 1992  
**Kawi Handels AG**, in Freienbach, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2169). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 9. September 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 30. September 1992 mangels Aktiven eingestellt.

## Nidwalden - Untervaldo Sottoselva

16. November 1992  
**Walter Nigg-Infanger**, in Emmetten, Betrieb einer Metzgerei (SHAB Nr. 15 vom 19. 11. 1978, S. 170). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe.

16. November 1992  
**Dimitri AG**, in Stansstad, Ausführung von Wand- und Bodenplattenarbeiten in Keramik usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3934). Das Konkursverfahren ist per 31. August 1992 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses eingestellt worden.

16. November 1992  
**Walo Bertschinger AG**, Zweigniederlassung in Hergiswil, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1414). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Mederlet, Zeichnungsberechtigter, ist erloschen. Peter Buholzer, bisher Prokurist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

16. November 1992  
**Stefano Troia, Gemüsehändler**, in Linthal, Ennetlinth, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefano Troia, italienischer Staatsangehöriger, in Linthal. Handel mit Früchten und Gemüsen.

16. November 1992  
**Peyer Management AG**, in Luchsingen, Dienstleistungen im Treuhandbereich (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3848). Revisionsstelle: Ursula Bachmann, in Obernau, Gemeinde Kriens.

16. November 1992  
**UFis AG**, in Neststal, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4526). Die Prokura von Reto Capaul ist erloschen.

16. November 1992  
**Inmarco AG**, in Oberurnen, Spezialmaschinen für die Verpackungsindustrie (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2147). Dr. Karl Strässle, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1992  
**Mathias Speich-Hämmerli**, in Niederurnen, Metzgerei und Würsterei (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1945, S. 2386). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

16. November 1992  
**Metalinter Holding SA**, in Zug, Kauf und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2461). Revisionsstelle: Wadsack + Co. Treuhandgesellschaft, in Zug.

16. November 1992  
**Novosys Leasing und Systemtechnik AG**, in Steinhäusern, Durchführung von Leasinggeschäften usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 837). Revisionsstelle: Locher & Oehler Treuhand AG, in Zug.

16. November 1992  
**AGIAG für Isolierungen Rotkreuz**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Ausführung von thermischen Isolationen usw. (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4258). Revisionsstelle: OB Treuhand AG, in Zug.

16. November 1992  
**P. Zollinger AG**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2999). Neues Mitglied des Verwaltungsrats und zugleich Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist Reija Zollinger-Saari, von Gossau ZH, in Amden. Peter Zollinger, nun in Amden, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. November 1992  
**MCM Schleiftechnik AG**, in Zug, Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. November 1992. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Schmirgelseiben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz C. Fischer, von Schaffhausen, in Zürich. Revisionsstelle: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich.

16. November 1992  
**Marc Rich + Co (Ukraine) AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5230). Die Unterschrift von Claude Dauphin ist erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Mark Crandall, amerikanischer Staatsangehöriger, in London (GB).

16. November 1992  
**Elo Plan AG**, in Baar, Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. November 1992. Zweck: Betrieb eines Elektroplanungsbüros, Beratung und Erbringung sonstiger Dienstleistungen für Elektroinstallateure und Bauherren, Handel mit Waren der Elektrobranche sowie Erstellung jeglicher Bauvorhaben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Alois Hegglin, von Menzingen, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Präsident, und Norbert Niederberger, von Wolfenschiessen, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Plus Inter Revisions AG, in Zug.

16. November 1992  
**ECB Finanzinstitut AG**, in Cham, Gründung von und Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1413). Kurt von Deschwanden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Boss, von Langnau im Emmental, in Unterendingen.

16. November 1992  
**Modenta AG**, in Cham, Betrieb einer Textilagentur usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3173). Kurt von Deschwanden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Boss, von Langnau im Emmental, in Unterendingen.

16. November 1992  
**Saxum-WTZ AG**, in Hünenberg, Investitionen im schweizerischen Grundbesitz usw. (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3270). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zug.

16. November 1992  
**Riedhaus AG**, in Hünenberg, Investitionen in Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3271). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zug.

16. November 1992  
**Amhoco AG**, in Zug, Halten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3074). Die Unterschriften von Werner Eckstein, Peter Lehmann und Willi Siegenthaler sowie die Prokuren von Hans Rudolf Christen und Alex Diez sind erloschen.

16. November 1992  
**Federal-Mogul SA**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1985, S. 3704). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB vom 2. 11. 1992, S. 5108) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1992  
**Aedes Immobilien AG**, in Baar, Handel, Verkauf, Überbauung usw. von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2981). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 6. Oktober 1992 aufgelöst.

16. November 1992  
**Valabo AG**, in Zug, Übernahme und Verwaltung von und Beteiligung an Immobilien usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 153). Arthur Landolt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Max Bolliger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: André Kaufmann, Dipl. Bücherexperte, in Zug.

16. November 1992  
**Rusimo AG**, in Cham, Übernahme von Verwaltungs-, Bau-, Betreuungs-, Beratungs- und Handelsaufträgen usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 669). Markus Stalder, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

16. November 1992  
**HMS AG für Malerei und Sandstrahlen**, in Unterägeri, Übernahme und Durchführung von Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 164 vom 26. 8. 1992, S. 4022). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 13. Oktober 1992 aufgelöst.

16. November 1992  
**Famatex AG**, in Baar, Arbeiten im Zusammenhang mit textilen und sonstigen Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3180). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 6. Oktober 1992 aufgelöst.

16. November 1992  
**Blaustern Verpackungssysteme AG**, in Zug, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5039). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1992  
**Micas Treuhand und Beratungs AG**, in Zug, Ausübung von Tätigkeiten aller Art, die im Bereich einer Treuhandgesellschaft liegen usw. (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1322). Statutenänderung: 12. November 1992. Neue Firma: **Beat Lustenberger Treuhand AG (Beat Lustenberger Treuhand SA) (Beat Lustenberger Treuhand Ltd)**. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16. November 1992  
**Distraplast Vertriebs-Aktiengesellschaft**, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 979). Hans Stuber, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1992  
**Generic Computer AG**, in Zug, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. November 1992. Zweck: Realisierung von EDV-Projekten, Handel mit Hard- und Software sowie Übernahme von Beratungen und Finanzierungen auf diesem Gebiet; kann Patente, Lizenzen, Know-how und Handelsmarken erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Traugott Roth, von Kirchberg SG, in Baar. Revisionsstelle: M. Hegglin Treuhand AG, in Oberägeri.

16. November 1992  
**Retreag Revisions-AG**, in Zug, Ausübung der Revisionsstätigkeit usw. (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4456). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

16. November 1992  
**Abacor Revisionsgesellschaft**, in Steinhäusern, Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5055). Statutenänderung: 12. November 1992. Die 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Hans Minder, von und in Adliswil.

16. November 1992  
**Kellergut Immobilien AG**, in Zug, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3077). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1992  
**Karochemie AG**, in Baar, Handel mit und Fabrikation von chemischen sowie chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3084). Statutenänderung: 12. November 1992. Aufhebung der Vorzugsrechte der Inhaberaktien. Umwandlung der 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 sowie Zusammenlegung der 200 Namenaktien zu Fr. 100 in 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Aufhebung der Bestimmung über die Sacheinlage.

16. November 1992  
**Trefun AG**, in Zug, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft gehören usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5203). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

16 novembre 1992  
**Gilbert Droux SA**, précédemment à Moléson-sur-Gruyère. Siège transféré à Villars-sur-Glâne, route des Cerisiers 2. Nouvelle raison sociale: **Restaurant Kim-Lung SA**. Statuts originaires du 9. 6. 1989, modifiés en conséquence le 13. 11. 1992. But: exploitation de restaurants. Capital: porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Restriction de transmissibilité des actions. La société se propose d'acquiescer de M. Gilbert Droux du matériel pour le prix de fr. 75 440.89, représentant le solde de l'actif net du bilan au 31 décembre 1988 de la raison individuelle soit actif fr. 520 338.20 et passif fr. 444 897.31. Administration d'un ou plusieurs membres: Gilbert Droux, de Vuisternens-en-Ogoz et Le Bry, à Villars-sur-Glâne, est nommé président; Frédéric Wittwer, de Trub, à Fribourg, et Georges Graf, d'Oeschentbach, à Lully-sur-Morges, sont nommés administrateurs; tous signent collectivement à deux. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Organe de révision: Fidroba SA, à Vuisternens-en-Ogoz.

16 novembre 1992  
**Mak Editions**, à Ependes, société anonyme, commerce de tous supports et matériels de communication, etc. (FOSC du 23. 7. 1992, no 140, p. 3462). Date de dissolution: 4. 11. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Mak Editions en liquidation**, par l'administrateur inscrit, Maurice Giriens, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Christian Cormier et Muriel Cormier ont démissionné, leur signature est radiée.

16 novembre 1992  
**CI92 S.A.**, à Fribourg, immeubles (FOSC du 25. 9. 1992, no 186, p. 4498). Pierre-Michel Trembley, du Grand-Saconnex, à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: CFT Compagnie Fiduciaire Temko S.A., à Carouge.

16 novembre 1992  
**USW S.A.**, à Fribourg, distribution de luminaires (FOSC du 8. 10. 1986, no 234, p. 3835). Nouvelle raison sociale: **USW Interior Light SA**. Transfert du siège à Givisiez, route Château d'Affry 33. Statuts modifiés en conséquence et sur un point non soumis à publication le 10. 11. 1992.

16 novembre 1992  
**Chemanship S.A.**, à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 14. 5. 1987, no 76, p. 1288). La procuration de Pius Hubmann est éteinte.

16. November 1992

Otis, à Fribourg, société anonyme, fabrication, distribution et service d'ascenseurs (FOSC du 15. 4. 1991, no 71, p. 1529). L'administrateur Bernard Ducass a démissionné, sa signature est radiée. Bruno Grob, de France, à Le Pecq (F), est nommé vice-président, et Dr Martin Hodler, de Gurlzelen, à Spiegel, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux limitée au siège principal.

16. November 1992

MF Trust SA, à Fribourg, rue Saint-Pierre 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 11. 1992. But: gestion de participations dans toutes entreprises commerciales ou financières, commerce international, conseil financier, financement d'activités commerciales; à l'exclusion d'opérations immobilières en Suisse. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dimitri de Faria e Castro, de Romont, à Fribourg, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Audit 2000 SA, à Fribourg. Publications: FOSC. Convocations: FOSC.

16. November 1992

Tréfidia Société Fiduciaire S.A., succursale de Villars-sur-Glâne, opérations fiduciaires, etc. (FOSC du 20. 1. 1992, no 11, p. 249), avec siège principal à Montreux. L'administrateur Erich Fluri a démissionné, sa signature est radiée.

Bureau de Morat (district du Lac)

16. November 1992

J. B. Schafer, Communication appliquée, à Sugiez, raison individuelle, nouvelle inscription. Titulaire: Joseph Bruno Schafer, de Heitenried, à Sugiez. Conseils, formation de manager et vente. Locaux: chemin du Chablais 7, 1786 Sugiez.

16. November 1992

Société du moulin agricole de Courtepin, à Courtepin, société coopérative (FOSC du 6. 1. 1989, no 4, p. 59). Fernand Mottas, président, à démissionné, sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil d'administration: Jean Chatton, de Belfaux, à Breilles, président, avec signature collective à deux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16. November 1992

Kiosque Aliénor, Claude Currit, à Romont. Le titulaire est Claude Eric Currit, de Concise VD, à Villarimboud. Exploitation d'un kiosque. Adresse: place de la Poste 57, 1680 Romont.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

16. November 1992

Samatech-Xiro AG, in Schmitten (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4289). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Flury, von Stans, in Büren NU. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Dr. Hans Jörg Merz, von Beinwil am See, in Wilen, Gemeinde Sarnen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Beitlach in Grenchen

16. November 1992

De Grandis Nicola, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Touring/Pizzeria Mamma mia» (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4605). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Olen-Gösgen in Olen

16. November 1992

Wolfgang Brunner Unternehmensberatung, in Rickenbach, Belchenstrasse 222, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Brunner, von Olen und Feuerthalen, in Rickenbach SO. Unternehmensberatung.

16. November 1992

DS-Restaurationen Christian Häfliger, in Dulliken, Restaurationen von Liebhaberfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3561). Sitz nun: Däniken, Industriestrasse 4.

16. November 1992

Heinz Schneider Finanz- und Unternehmensberatung, in Trimbach (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1344). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

16. November 1992

Bad Lostorf AG, in Lostorf, Neue Badstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 11. 1992. Zweck: Betrieb des Thermalbades Lostorf mit Hotel, Restaurant, Bad und Therapie. Kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermitteln, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Jörg Buchenhorner, von Epingen, in Sissach, Präsident; Otto Frey, von Alberswil, in Häfelingen, Delegierter, und Walter Stierli, von Sursee, in Sempach, alle mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Balfidor Treuhand AG, in Basel.

Büro Stadt Solothurn

16. November 1992

Prostag Reisen AG, in Solothurn, Reisebüro (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1769). Domizil nun: Weissensteinstrasse 71, c/o Advokaturbüro Urs Schmid.

16. November 1992

Sanofi Diagnostics Pasteur SA, in Solothurn, Handel mit chemischen und biologischen Produkten, insbesondere im Bereich der medizinischen Diagnostik (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 344). Ulrich Rothenbühler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Peter Oskar Peyer, von Diessenhofen, in Binningen; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Hermann Lengwiler, von Muolen, in Lohn SO.

16. November 1992

Solo Brönnimann, in Solothurn, Handel mit Musikgeräten (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5559). Der Firmainhaber wohnt nun in Solothurn. Adresse nun: Landhausquai 9, Eingang Meistergasse.

Büro Wasseramt in Solothurn

16. November 1992

E. & B. Flury-Minder in Nachlassliquidation, in Luterbach, Ausführung von Traxarbeiten und Warentransporten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3961). Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöst.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

13. November 1992

Aktiengesellschaft vom Eichhorn, in Basel, Liegenschaft an der Greifengasse (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2153). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Bader, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Kilchenmann, von Ersigen und Muttenz, in Ormalingen, und Hanspeter Roth, von und in Reinach BL, Sekretär.

13. November 1992

Avis Autovermietung AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3804), mit Hauptsitz in Opfikon. Prokura Peter Daniels erloschen.

13. November 1992

BAK Konjunkturforschung Basel AG, in Basel, Wirtschaftsanalysen usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1649). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Gotthold Zubeil, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D).

13. November 1992

Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1892), mit Hauptsitz in Wädenswil. Unterschrift Urs Aspiron, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokura Otto Mindel erloschen.

13. November 1992

Bell Coq SA, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2153). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Bader, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Kilchenmann, von Ersigen und Muttenz, in Ormalingen, und Hanspeter Roth, von und in Reinach BL, Sekretär.

13. November 1992

CBS Cybernetic Business Support Basel AG, in Basel, Unterstützung von Firmen usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4499). Domizil nun: Gellerstrasse 1.

13. November 1992

Centralhallen Basel AG, in Basel, Verkaufslöke (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2153). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Bader, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Kilchenmann, von Ersigen und Muttenz, in Ormalingen, und Hanspeter Roth, von und in Reinach BL, Sekretär.

13. November 1992

Cram Bau und Montage AG, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1987, S. 1560). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Furer, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Domizil Solothurnerstrasse 94, bei H. Furer, weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltungsrat und ohne Domizil.

13. November 1992

Gebr. Kuhn AG, in Basel, Wurst- und Fleischwaren usw. (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4173). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Bader, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratssekretär (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Roth, von und in Reinach BL, Rolf Kilchenmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Ormalingen.

13. November 1992

La Fourchette SA, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2153). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Bader, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Kilchenmann, von Ersigen und Muttenz, in Ormalingen, und Hanspeter Roth, von und in Reinach BL, Sekretär.

13. November 1992

Münzen und Medallien AG, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans de Bie Luden, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Pierre Strauss, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Voegtle, bisher Vizedirektor. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Serge M. Keller, von und in Basel; Dr. Bernhard Schulte, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Revisionsstelle: KTB-Revisions AG, in Basel.

13. November 1992

Naviconsult AG, in Basel, Beratung im Bereich der Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4820). Domizil nun: Sternenbergstrasse 2, bei Dirk-Uwe Thiel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dirk-Uwe Thiel, Präsident, welcher nun als Direktor Einzelunterschrift führt.

13. November 1992

RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 199). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt.

13. November 1992

Sammelladegemeinschaft Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3656). Aus Verwaltung ausgeschieden: Peter Bösch, Aktuar. Unterschrift erloschen. Edwin Hotz, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsaktuar (Mitglied) zu zweien.

13. November 1992

Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 671), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Es wohnen nun: Dr. Peter Klausner, Direktor, und Stellvertreter des Vorstehers des I. Departements, in Zumikon. Dr. Anton Föllmi, Direktor, in Basel, und Dr. Hans Meyer, Vizepräsident des Direktoriums und Vorsteher des II. Departements, in Zollikon.

13. November 1992

Selllevel Covers AG, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1986, S. 2409). Urs Gebhard, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Lachen SZ.

13. November 1992

Senn AG, Spenglerei und sanitäre Installationen, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1712). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Senn-Wenk, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Walter Senn jun., mit Allianznamen Walter Senn-Lavelle, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident, und Peter Senn, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

13. November 1992

So-Long AG in Liq., in Basel, Güterschifffahrt usw. (SHAB Nr. 183 vom 22. 9. 1992, S. 4436). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

13. November 1992

Tuch AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 643). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Ueli Stampfl, von St. Gallen, in Thalwil.

13. November 1992

Bernhard Sidler, in Basel, Atelier für Design und Werbung (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3775). Domizil nun: Septerstrasse 23. Firma nun: Bernhard Sidler Design + Werbung.

13. November 1992

Denise Ammann Personal-Beratungs AG, in Basel, Bäumleingasse 2, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Denise Ammann Personal-Beratungs AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 6. Dezember 1979. Letzte Publikation: SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1598. Zweck: Umfassende Beratung auf dem gesamten Gebiet des Personalwesens, insbesondere aber betreffend weiblichen Personals. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Denise Stähelin, von Basel, in Zollikon, Verwaltungsrat, und Regine Meyer, von Winterthur, in Basel, Geschäftsführerin.

13. November 1992

Befa, Beerli & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Textilien (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

13. November 1992

Storz & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Grundstücke (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 257). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

13. November 1992

Tele-Kredit Carino & Serratore, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

13. November 1992

Amberg Hospach AG, Zweigniederlassung in Basel, Reinigungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2725), mit Hauptsitz nun in Zug, bisher Zürich. Statutenänderung am Hauptsitz. Firma am Hauptsitz nun: «Amhoco AG». Zweck nun: Halten von Beteiligungen. Löschung der Zweigniederlassung, da durch Umwandlung der Gesellschaft zur Holdinggesellschaft die Eintragungsvoraussetzungen weggefallen sind.

13. November 1992

Amberg Hospach AG, in Basel, Rudolfstrasse 10, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Amberg Hospach AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 9. September 1992. Letzte Publikation: SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4981. Zweck: Führung eines Reinigungsgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Willy Erwin Kessi, von Aegerten, in Rickenbach SO, Verwaltungsrat. Unterschrift zu zweien führen: Werner Eckstein, von Zürich, in Mönchaltorf, Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Leimbach TG, und Willi Siegenthaler, von Trub, in Wettwil am Albis, alle Zeichnungsberechtigte. Prokura zu zweien führt: Heinz Lambrigger, von Basel, in Reinach BL.

13. November 1992

Aare-Hochrhein-Schifffahrt AG, bisher in Rekingen (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 672). Statutenänderung: 10. November 1992. Sitz nun: Basel. Wiedendamm 4, bei Schweizerische Reederei und Neptun AG. Ursprüngliche Statuten: 19. August 1959. Zweck: Durchführung von Rheintransporten und allen damit zusammenhängenden Geschäften, insbesondere nach dem Wirtschaftsgebiet des Hochrheins, welches durch die Schiffbarmachung der Rheinstraße zwischen Rheinfelden und dem Bodensee demnächst Anschluss an die Wasserstrassen erhalten soll. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Christian Aeschlimann, von Rüegsau, in Pfefingen, Präsident, Jürg W. Friedli, von Basel, in Flüh SO, und Bruno A. Wirth, von Starrkirch-Wil, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien (alle neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christian Heinrich Wanner, Präsident, und Urs Böhlen, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Michael H. Alfs. Prokuren Daniel Dietiker und Ramon Schäfer erloschen. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel (neu).

13. November 1992

Demenga Glas AG, in Basel, Efingerstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. November 1992. Zweck: Handel mit, Montage und Einbau von und Arbeiten an Glas- und Glaseratzprodukten aller Art (wie Bauglas, Spiegel, Glasschleiferei, Spezialverglasungen, Kunstglaserie und Gasmalerei) sowie sämtliche Reparaturarbeiten in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Beabsichtigte Sachübernahme: Werkzeuge, Fahrzeuge, Büromaschinen und Glas-Lagerwaren zum Preis von höchstens Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Valérie Stocker, von Basel, Rosta und Obermumpf, in Basel, Präsidentin, Christoph Demenga, von Basel und Rosta, in Basel, und Hansruedi Demenga, von Basel und Rosta, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Agro Buchhaltungen Lerch AG, in Itingen.

13. November 1992

Pronuptia Basel AG, in Basel, Brautausstattungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4043). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. September 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Pronuptia Zürich SA», in Zürich. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Pronuptia Basel AG» durch die «Pronuptia Zürich SA».

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. November 1992

Greutmann & de la Cruz Int. Trading, in Neuhausen am Rheinfall. Adresse: Rheinfallstrasse 9, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Oktober 1992. Gesellschafter: Andreas Greutmann, von und in Beggingen; Jose de la Cruz, spanischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Juan de la Cruz, spanischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Internationaler Handel mit Waren aller Art.

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

16. November 1992

Lanker AG, Speicher, in Speicher, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und deren Bestandteile aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4088). Revisionsstelle: Wild Treuhand, in St. Gallen.

16. November 1992

LAGA-Handels AG, in Speicher, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4847). Revisionsstelle: Wild Treuhand, in St. Gallen.

16. November 1992

Lanker Landmaschinen AG, in Speicher, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4847). Revisionsstelle: Josef Moser Treuhand AG, in Appenzell.

16. November 1992  
**OC Wood Technology Ltd.**, in H e r i s a u, Handel mit und Vertrieb, Vermittlung, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3947). Reinhard Schneider, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrats), ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen (Selbstlöschung gemäss Art. 25a HRegV).

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. November 1992  
**Arova Mettler AG**, in R o r s c h a c h, Horstellung und Vertrieb von Nähgarn usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2298). Revisionsstelle: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel.

16. November 1992  
**R. Capol AG**, in S a r g a n s, Tankrevisionen usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4176). Revisionsstelle: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans.

16. November 1992  
**Kurathi + Fiechter AG**, in A b t w i l, Gemeinde G a i s e r w a l d, Führung eines Planungsbüros für Metallbau-Arbeiten (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 528). Revisionsstelle: Audita Treuhand und Revisions AG, in St. Gallen.

16. November 1992  
**St. Gallische Immobilien AG**, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2890). Revisionsstelle: Reba Revision Revisionsgesellschaft Schweizer Regionalbanken, in Zürich.

16. November 1992  
**Reichmuth AG**, in A l t s t ä t t e n, Handel mit Gartenbauprodukten usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3482). Revisionsstelle: Mattle Treuhand AG, in Sevelen.

16. November 1992  
**Gebr. Loher AG**, in O b e r r i e t, Ausführung von Dachdeckerarbeiten usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2293). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten.

16. November 1992  
**Grob, Transport AG**, in L i c h t e n s t e i g, Gemeinde W a t t w i l (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 142). Revisionsstelle: Fisch Hansjörg, von Muolen, in Gais.

16. November 1992  
**Gerlian AG Wil**, in W i l, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Revisionsstelle: Fisch Hansjörg, von Muolen, in Gais.

16. November 1992  
**Bruggmühle Goldach**, in G o l d a c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 457). Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, in St. Gallen.

16. November 1992  
**Kuno Bürge AG**, in B a d R a g a z, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1986, S. 2693). Revisionsstelle: Bürge Astrid, von Tschlin und Mosnang, in Bad Ragaz.

16. November 1992  
**Altersheim Abendruh Sostizzo AG**, in G o s s a u (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2145). Revisionsstelle: Treuhand AG, Gossau, in Gossau SG.

16. November 1992  
**WAP Warenabholpark AG**, in S t a a d, Gemeinde T h a l (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1713). Revisionsstelle: Schwotzer Treuhand, in Rheineck.

16. November 1992  
**Dürmüller & Peyer AG**, in S t. G a l l e n, Handel mit Radio-, Fernseh-, Tonband- und Elektrogeräten usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1922, S. 3805). Revisionsstelle: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten.

16. November 1992  
**Wagner und Brühwiler AG**, in G o s s a u, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5337). Revisionsstelle: Batag Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen.

16. November 1992  
**Wehrli Metallbau AG**, in W i l (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5538). Revisionsstelle: Hans Wildhaber AG, Unternehmensberatung und Treuhandbüro, in Tobel.

16. November 1992  
**Technoform Bleiker AG**, in O b e r h e l f e n s c h w i l, Steigweg 2, 9621 Oberhelfenschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 11. 1992. Zweck: Erstellen von NC-Programmen für die Fertigung von 3D-Formteilen, Beratung und Unterstützung beim Einsatz moderner 3D-Fertigungsmethoden, Fertigungsmitteln und beim Fertigen von Formteilen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben oder veräußern, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Technoform Bleiker, in Oberhelfenschwil, gemäss Übernahmebilanz per 30. 9. 1992, mit Aktiven von Fr. 204 557.50 und Passiven von Fr. 149 557.50 zum Preise von Fr. 55 000, wofür 55 Aktien zu Fr. 100 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Bleiker Daniel, von Ebnat-Kappel, in Oberhelfenschwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bleiker-Welti Monika, von Ebnat-Kappel, in Oberhelfenschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Bleiker Walter, von und in Ebnat-Kappel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren: Atreva Treuhand- und Verwaltungen AG, Degersheim, in Degersheim, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Alfa Treuhand- und Revisions AG**, in S t. G a l l e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5177). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt.

16. November 1992  
**Amberg Messtechnik AG**, in S a r g a n s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3901). Weiteres Geschäftslokal: Trockenloosstrasse 21, 8105 Regensdorf-Watt. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Amberg Felix, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Hans Peter, von Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Sacher Franz, von Reiden und Zunzgen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisoren neu: Letrevis AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Glas-Bau-Eko AG**, in B a d R a g a z, Glasmaterialien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2380). Statuten geändert am: 28. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500).

16. November 1992  
**Müller Kleiderfabrik AG**, in W a r t a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2451). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller-Gabathuler Fritz, von Wartau, in Oberschan (Wartau), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Peter, genannt Hans Peter, von Wartau, in Oberschan (Wartau), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Müller Peter, ohne eingetragene Funktion); Müller Christian-Heinrich, von Wartau, in Oberschan (Wartau), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Müller Christian, ohne eingetragene Funktion); Müller Esther, von Wartau, in Oberschan (Wartau), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Müller Fritz, von Wartau, in Oberschan (Wartau), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Gretschnin (Wartau), ohne eingetragene Funktion). Revisoren neu: Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Engelburg (Gaiserwald), Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Sandherr Holding AG**, in D i e p o l d s a u, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4135). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgi Paul, Dr., von Zürich, Balterswil und Gachnang, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Graf August Karl, von Basel, in Lohn SO, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Spinneri & Wehleri Diefurt A.-G.**, in B ü t s c h w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2771). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolliger Bruno, von Winterthur, in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Roux Albert, von Bex, in Mollis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**ARP Advanced Research Products AG**, in W a l e n s t a d t, Entwicklung von Software-Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4221). Firma neu: ARP Advanced Research Products AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 OR beziehungsweise Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Verwaltungsratsmitglieder, neu oder mutierend: Rupprecht Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Ammerland (Deutschland), Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

16. November 1992  
**Nino Kleidermoden AG**, in W i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1345). Firma neu: Nino Kleidermoden AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis vom 8. September 1992 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 7. Oktober 1992.

16. November 1992  
**Jean Claude Diener Revisions- und Treuhandbüro**, in S t. G a l l e n, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4098). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urscheler Hanspeter, von St. Gallen, in Waldkirch, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Metzler Marcel, von Niederbüren, in Berg SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Schüwi H. Schürmann**, in G a i s e r w a l d, Handel mit Windeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4416). Firma neu: Schüwi-Windelservice Hans Schürmann.

16. November 1992  
**Geschenk-Boutique Arkade Reto Weber**, in U z n a c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4509). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1992  
**Technoform Bleiker**, in O b e r h e l f e n s c h w i l, Dienstleistungsbetrieb für Werkzeugbau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Firma infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Technoform Bleiker AG», in Oberhelfenschwil.

16. November 1992  
**Inter-Kapital-System, R. Eichmann + Partner**, in S t. G a l l e n, Brühlgasse 44, 9004 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 11. 1992. Zweck: Vermittlung von Sportsystem-Informatik, Sachwertanlagen, Kapitalinvestitionen und Finanzierungen. Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschafter: Eichmann Roman, von Gommiswald, in Bernegg. Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Patzelt Josef Joachim, österreichischer Staatsangehöriger, in Arbon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Avantgard Software Engineering, Krüger & Maranta**, in S t. G a l l e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1836). Domizil neu: Schönaustrasse 39, 9000 St. Gallen.

16. November 1992  
**M. & R. Gianuti**, in V i l t e r s, Schlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2855). Domizil neu: Hürtstrasse 60, 7324 Vilters (amtliche Strassenumerierung). Gesellschafter neu oder mutierend: Gianuti Rico, von Seewis im Prättigau, in Sargans, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Vilters).

16. November 1992  
**Architekturbüro Rudolf Vogel & Partner AG**, in R h e i n f e l d e n, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Arnold, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Glass Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer).

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Armand Waldburger AG**, in B a d e n, elektrische Anlagen und Steuerungen im Bereich Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernasconi Silvan, von Torricella-Taverne, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Elisabeth, von Bühler, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger Peter, von Bühler, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1992  
**Fab-Bau AG**, bisher in U m i k e n, Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4476). Statuten geändert am: 5. 11. 1992. Sitz neu: V e l t h e i m. Domizil neu: unterem Aspalter 520, 5106 Veltheim. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Retsch Silvia, von Lupfig, in Hausen bei Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Retsch Daniel, von Lupfig, in Veltheim, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Umiken, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura). Revisoren neu: Urech & Partner Revisions AG, in Auenstein, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Garage Ehrismann AG**, in L e n g n a u, Betrieb einer Autogarage mit Servicestation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3234). Domizil neu: Surbtalstrasse 12, 5426 Lengnau (behördliche Änderung). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ehrismann Anna Josefa, von und in Lengnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Ehrismann René, von und in Lengnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1992  
**Meierhofer Mellingen AG**, in M e l l i n g e n, Handel mit Schildern für Beschriftungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3807). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gehrig Urs, von Künten, in Unterggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1992  
**Nacrimi AG**, in S t r e n g e l b a c h, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2603). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Georges, von Reiden, in Ennetmoos, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

16. November 1992  
**Openinfo AG**, in O b e r e n t f e l d e n, Produktion und Vertrieb von Software und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2938). Revisoren neu: Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Paul Tuchschnid AG**, in N i e d e r r o h r d o r f, Elektroinstallationsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4918). Statuten geändert am: 11. 11. 1992. Firma neu: TUI Immobilien- und Verwaltungen AG. Zweck neu: Vermögensverwaltung sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; kann alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, insbesondere sich auch an Baukonstruktionen oder andern Unternehmungen beteiligen. Revisoren neu: Dr. Keller & Partner Revisions AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Baden, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Schalungsbau Bernet und Bürl AG**, in B r i t t n a u, Betrieb einer Schalungsbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2888). Domizil neu: c/o Treuhandbüro B. Sommer, Trinerweg 3, 4805 Brittnau. Revisoren neu: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Sprecher Energie Transmission & Distribution Projects AG**, in O b e r e n t f e l d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4797). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Vouets Willy, belgischer Staatsangehöriger, in Birr, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dozio Marco, von Lugano, in Unterentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Drak Franz, von und in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Eichenberger Kurt, von Hendschiken, in Dulliken, mit Kollektivprokura zu zweien; Fellmann Hans, von Hildisrieden, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien; Haldimann Beat, von Signau, in Wiedlisbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Kyburz Martin, von Oberentfelden, in Hirschtal, mit Kollektivprokura zu zweien; Neeser Gottfried, von Aarau und Schlossrud, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Welte Reto, von Itenthal, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. November 1992  
**Werte AG**, in B r i t t n a u, Import und Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1355). Domizil neu: c/o Treuhandbüro B. Sommer, Trinerweg 3, 4805 Brittnau. Revisoren neu: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zofingen, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Widmer-Walty AG**, in O f t r i n g e n, Herstellung, Verarbeitung und Verkauf von Papier usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 399). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Ernst, von Aeschi bei Spiez, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Andert Oswald, von und in Brittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Rita, von Murgenthal, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zofingen); Vonäsch Bruno, von Strengelbach, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Brittnau).

16. November 1992  
**Independent Software AG**, bisher in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 8. 1982, 22. 12. 1989, 30. 10. 1992. Sitz neu: R h e i n f e l d e n. Domizil neu: Marktgasse 44, 4310 Rheinfelden. Zweck: Erbringung sämtlicher EDV-Dienstleistungen, insbesondere Organisation, Systemanalyse, Entwicklung von Standard- und Individualsoftware. Durchführung von EDV-Schulung sowie Handel mit Hard- und Software; kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Karrer Iso, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Susanna, von Obermumpf, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Eduard, von Obermumpf, in Rheinfelden, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer). Revisionsstelle neu: Fundata Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Independent Software AG**, bisher in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 8. 1982, 22. 12. 1989, 30. 10. 1992. Sitz neu: R h e i n f e l d e n. Domizil neu: Marktgasse 44, 4310 Rheinfelden. Zweck: Erbringung sämtlicher EDV-Dienstleistungen, insbesondere Organisation, Systemanalyse, Entwicklung von Standard- und Individualsoftware. Durchführung von EDV-Schulung sowie Handel mit Hard- und Software; kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Karrer Iso, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Susanna, von Obermumpf, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Eduard, von Obermumpf, in Rheinfelden, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer). Revisionsstelle neu: Fundata Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Independent Software AG**, bisher in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 8. 1982, 22. 12. 1989, 30. 10. 1992. Sitz neu: R h e i n f e l d e n. Domizil neu: Marktgasse 44, 4310 Rheinfelden. Zweck: Erbringung sämtlicher EDV-Dienstleistungen, insbesondere Organisation, Systemanalyse, Entwicklung von Standard- und Individualsoftware. Durchführung von EDV-Schulung sowie Handel mit Hard- und Software; kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Karrer Iso, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Susanna, von Obermumpf, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Eduard, von Obermumpf, in Rheinfelden, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer). Revisionsstelle neu: Fundata Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Independent Software AG**, bisher in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 8. 1982, 22. 12. 1989, 30. 10. 1992. Sitz neu: R h e i n f e l d e n. Domizil neu: Marktgasse 44, 4310 Rheinfelden. Zweck: Erbringung sämtlicher EDV-Dienstleistungen, insbesondere Organisation, Systemanalyse, Entwicklung von Standard- und Individualsoftware. Durchführung von EDV-Schulung sowie Handel mit Hard- und Software; kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Karrer Iso, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Susanna, von Obermumpf, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Eduard, von Obermumpf, in Rheinfelden, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer). Revisionsstelle neu: Fundata Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

16. November 1992  
**Independent Software AG**, bisher in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 8. 1982, 22. 12. 1989, 30. 10. 1992. Sitz neu: R h e i n f e l d e n. Domizil neu: Marktgasse 44, 4310 Rheinfelden. Zweck: Erbringung sämtlicher EDV-Dienstleistungen, insbesondere Organisation, Systemanalyse, Entwicklung von Standard- und Individualsoftware. Durchführung von EDV-Schulung sowie Handel mit Hard- und Software; kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die

16. Novembre 1992

**Optica AG (Optica SA) (Optica Ltd)**, in Neuenhof, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3957). Firma neu: **Optica AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Ruth Cecchet, Rüslerstrasse 8, 5432 Neuenhof. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. 11. 1992. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cecchet Mario, von Zürich, in Neuenhof, Präsident des Verwaltungsrats und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Cecchet Ruth, von Zürich, in Neuenhof, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

16. Novembre 1992

**Reisebüro Rudolf Weber AG**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1985, S. 881). Firma neu: **Reisebüro Rudolf Weber AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Thv Treuhand AG, Ziegelrain 29, 5000 Aarau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 10. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Weber Rudolf, von Jens, in Rheinfelden, Präsident des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Weber Liliane, von Jens, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Burger Hansjörg, von Unterentfelden, in Erlinsbach, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

16. Novembre 1992

**Raiffeisenbank Kölliken-Holziken**, in Kölliken, Genossenschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4350). Domizil neu: Hauptstrasse 56, 5742 Kölliken.

16. Novembre 1992

**Zusa, Einkaufervereinigung unabhängiger Schuhhändler**, in Mägenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Romang Ernst, von Gsteig, in Gstaad, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Bruno, von Wyssachen, in Sursee, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Tichelli Markus, Dr., von Brig-Glis, in Sion, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung); Egger Kurt, von und in Niederurnen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Novembre 1992

**Bank Langenthal, Zweigniederlassung in Spreitenbach** (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1394), mit Hauptsitz in Langenthal. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Burkhard Clarence, Dr., von Schwarzhäusern und Winterthur, in Roquebrune-sur-Argens (F), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Langenthal, Delegierter des Verwaltungsrats). Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Teuber Christian, von Liestal und Gansingen, in Langenthal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Liestal); Brändle Jakob Josef, von Mosnang, in Aarwangen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Novembre 1992

**Neue Aargauer Bank, Zweigniederlassung in Zurzach** (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1894), mit Hauptsitz in Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Germainier Marc, Dr., von Sierre, in Brugg, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf Hans B., von und in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern Urs, von und in Villigen, mit Kollektivprokura zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Hunziker Bruno, Dr., von Oberkulm, in Aarau, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Ravener Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner Rolf, von Zürich, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Lanz Hans, von Rohrbach und Zurzach, in Zurzach, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung).

16. Novembre 1992

**Desa Diamantbohrungen, Nelly De Sangro**, in Spreitenbach, Poststrasse 109, 8957 Spreitenbach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Bauaufträgen aller Art, insbesondere Ausführung von Betonbohrungen mittels Diamantbohrern und Betonfräsern. Inhaber: De Sangro Nelly, von Schenkon, in Spreitenbach.

16. Novembre 1992

**Ducret Software**, in Spreitenbach, Güterstrasse 11, 8957 Spreitenbach, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software; EDV-Beratung, Analytik, Programmierung, Einführung und Schulung sowie Programmpflege. Inhaber: Ducret Josef, von Wohlenschwil, in Fislisbach.

16. Novembre 1992

**Joma Rad-Sport-Nautic, Joho Markus, Kaiserstuhl**, in Kaiserstuhl, Hauptstrasse 73, 8434 Kaiserstuhl, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Sportartikelgeschäftes, insbesondere Handel mit und Reparatur von Fahrrädern, nautischen Artikeln. Inhaber: Joho Markus, von Bettwil, in Kaiserstuhl.

16. Novembre 1992

**Ph. Hunziker Metall- und Glasbau-Montagen**, in Schöftland, Rosenweg 5, 5040 Schöftland, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Metall- und Glasbau-Montagen. Inhaber: Hunziker Philipp, von Schmiedrued, in Schöftland. Übrige Zeichnungsberechtigte: Romer Sarah, von Benken SG, in Schöftland, mit Einzelprokura.

16. Novembre 1992

**Santech Engineering Kray**, in Ennetbaden, Hertensteinstrasse 20, 5400 Ennetbaden, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Installation, Service und Reparaturen sämtlicher Sanitär- und Heizungsanlagen; Beratung in sanitären Fragen, Planung von sämtlichen Sanitär- und Heizungsanlagen, Handel mit sanitären und heizungstechnischen Produkten, Vermietung von Arbeitskräften auf diesen Gebieten. Inhaber: Kray Roger, von Amriswil, in Ennetbaden. Übrige Zeichnungsberechtigte: Kray Claudia, von Würenlingen und Amriswil, in Ennetbaden, mit Einzelunterschrift.

16. Novembre 1992

**Solid-Verwaltungen Oscar Senn, Inhaberin Claire Senn**, in Obersiggenthal, Boldstrasse 6, 5415 Nusshausen, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Verwaltung von Vermögen. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschene Einzelzifferna «Solid-Verwaltungen Oscar Senn», in Obersiggenthal. Inhaber: Klara Senn, von und in Obersiggenthal. Übrige Zeichnungsberechtigte: Senn André, von und in Obersiggenthal, mit Einzelprokura.

16. Novembre 1992

**Kray City-Bike**, in Baden, An- und Verkauf sowie Reparatur von Fahrrädern usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Novembre 1992

**Solid Bauplanung Oscar Senn**, in Obersiggenthal, Architektur- und Generalunternehmungsaufträge usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3851). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Novembre 1992

**Solid-Verwaltungen Oscar Senn**, in Obersiggenthal, Immobilien usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3851). Löschung infolge Todes des Inhabers und Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelzifferna «Solid-Verwaltungen Oscar Senn, Inhaberin Claire Senn», in Obersiggenthal, erloschen.

16. Novembre 1992

**Tecnoflag**, in Leimbach, Weiden 199, 5733 Leimbach AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1992. Zweck: Führung einer Luftfilterproduktions- und -vertriebsunternehmung; kann Unternehmungen mit vorgelagertem, gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 1000. Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Häfliger Markus, von Grossdietwil, in Leimbach AG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Boner Martin, von und in Maienfeld, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Novembre 1992

**Rony Dahinden Ingenieur + Software AG**, in Sirnach (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1148). Ursula Dahinden, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Rony Dahinden, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Sutter Treuhand AG, in Wil SG.

16. Novembre 1992

**Bioforce AG Roggwil TG**, in Roggwil, Herstellung von natürlichen Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4919). Neu wurde Prof. Dr. Paul Schönleben, von Bronschhofen, in Dürnten, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

16. Novembre 1992

**Agrarhandel A.G.**, in Amriswil, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1986, S. 3638). Robert Steffen-Möhl, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Thomas Steffen-Häuser, von Dürrenroth BE, in Utzenstorf, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Willi Steffen-Brugger, bisher Präsident, nun Mitglied, und Werner Frey-Lederammer, bisher Mitglied, nun Präsident, wohnt nun in Iseltwald; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Novembre 1992

**Fournier- und Sägewerk A.G.**, in Lengwil-Oberhofen (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3691). Die Prokura von Eugen Duppenhaler ist erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

13 novembre 1992

**Personal Sigma Bellinzona**, in Bellinzona, consulenza di personale, ecc. (FUSC del 23. 3. 1990, n. 58, p. 1144). Aumento del capitale azionario da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Il capitale azionario ammonta ora a fr. 100 000, suddiviso in 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il: 26. 10. 1992. Heinz Spielmann, già amministratore unico, è ora nominato presidente del consiglio di amministrazione sempre con firma individuale come finora; Gianni Materini, da Ronco sopra Ascona in Gordola, è membro con firma individuale.

16 novembre 1992

**Società anonima Francesco Soave**, in Bellinzona, istituto di educazione (FUSC del 10. 11. 1992, n. 218, p. 5247). Ufficio di revisione: Fidiman Fiduciaria SA, succursale di Bellinzona.

16 novembre 1992

**Mabimort SA**, in San Antonino, commercio prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 14. 4. 1992, n. 72, p. 1682). Aumento del capitale azionario da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale azionario ammonta ora a fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il: 12. 11. 1992.

16 novembre 1992

**Banca Raiffeisen di Lumino**, in Lumino (FUSC del 19. 7. 1991, n. 138, 3152), società cooperativa. Nuovo scopo: svolgere operazioni bancarie sotto tutte le forme bancarie usuali conformemente all'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, come pure acquistare, vendere, costruire o trasformare stabili per uso proprio oppure in caso di realizzazioni forzate o imminenti. Vengono emesse quote sociali, il cui valore nominale viene stabilito dall'assemblea generale per un ammontare da un minimo di fr. 200 ad un massimo di fr. 500. L'assemblea generale ha lasciato invariato a fr. 200 il valore nominale della quota sociale. Il comitato di direzione è ora trasformato in Consiglio di amministrazione. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il 25 maggio 1992.

16 novembre 1992

**MM di Marotta Mario**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Mario Marotta, cittadino italiano in Bellinzona. Impresa isolamento termiche. Via Bellavista 2.

16 novembre 1992

**Fani SA**, in Bellinzona, vendita abbigliamento, ecc. (FUSC del 12. 8. 1992, n. 154, p. 3807), già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cvp. 2 ORC.

16 novembre 1992

**Rode Technology and Communication SA**, in Cadena, pianificazione impianti di produzione, ecc. (FUSC del 17. 7. 1992, n. 136, p. 3364). Aumento del capitale azionario da fr. 100 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale azionario ammonta ora a fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuti modificati il: 13 novembre 1992. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Ufficio revisore: Serconta AG, Chamberstrasse 67, 6300 Zugo.

### Ufficio di Lugano

16 novembre 1992

**Benza S.A.**, precedentemente a Lugano, stazione di rifornimento di carburante, ecc. (FUSC del 5. 6. 1992, n. 107, p. 2603). Nuova sede: Pambio-Noranco, via Cantonale. Statuto modificato l'11. 11. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Studio di consulenza fiscale ed aziendale Paolo Mondia, Chiasso.

16 novembre 1992

**Polinorm Car Parks Engineering Ltd.**, in Lugano, gestione di autostalli, ecc. (FUSC del 18. 9. 1981, n. 216, p. 2964). In scioglimento: 13. 11. 1992. Nuova ragione sociale: Polinorm Car Parks Engineering Ltd. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale: Walter Ruprecht, amministratore unico.

16 novembre 1992

**D.P.S. Distribution produits sidérurgiques S.A.**, in Lugano (FUSC dell'8. 3. 1988, n. 56, p. 918). In scioglimento: 13. 11. 1992. Nuova ragione sociale: D.P.S. Distribution produits sidérurgiques S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale: Franco Bertoni, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Simen 3, c/o Franco Bertoni.

16 novembre 1992

**DA-Musicarte S.A.**, in Pregassona, articoli musicali, ecc. (FUSC del 4. 12. 1990, n. 236, p. 4821). Aldo Ferrini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Ciro Annovazzi, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Revisore: Dreieck Fiduciaria S.A., Lugano.

16 novembre 1992

**Refin S.A.**, in Lugano, società di servizi, ecc. (FUSC del 13. 4. 1988, n. 84, p. 1448). In scioglimento: 9. 11. 1992. Nuova ragione sociale: Refin S.A., in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Brunello Donati, da Lugano in Ponte Capriasca. La firma di Lucio Vello, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via dei Solari 4, c/o Brunello Donati.

16 novembre 1992

**Harmers Auctions S.A.**, in Melide, l'organizzazione di aste, ecc. (FUSC del 7. 4. 1992, n. 67, p. 1564). Bernard Harmer, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Guido Craveni, ora in Savosa, già direttore, è ora presidente ed amministratore delegato con firma individuale.

16 novembre 1992

**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Agno**, in Agno (FUSC del 5. 10. 1992, n. 192, p. 4644), società con sede principale a Bellinzona. Procura collettiva a due è stata conferita a: Fulvio Bellotti, da Torricella-Taverne in Cademario, gerente dell'agenzia.

16 novembre 1992

**Fesli AG**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 5. 1986, n. 99, p. 1679). Josef Kraft, già vice-presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente con firma collettiva a due è: Jean-Louis Hurst, da Niederösch in Sorengo.

16 novembre 1992

**Fabiano Forni**, precedentemente a Pazzallo, falegnameria, ecc. (FUSC del 7. 10. 1992, n. 194, p. 4687). Nuova sede: Paradio, via G. Guisan 10B.

16 novembre 1992

**Fratelli Poncini**, in Brèno, società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1992, tra Florio Poncini, da Curio in Novaggio, e Sandro Poncini, da ed in Curio. Scopo: impresa di pittura.

16 novembre 1992

**Structurapid S.A.**, in Lugano, valorizzazione del sistema Structurapid, ecc. (FUSC del 13. 8. 1982, n. 186, p. 2640). Giacinto Leoni, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Boris Bettelini, già membro, ora presidente; Milena Merighetti, ora in Molinazzo di Monteggio, già membro, ora amministratrice delegata, entrambi con firma collettiva a due come finora. Revisore: Luciano Martinelli, Lugano.

16 novembre 1992

**Futura Group S.A.**, in Lugano, prodotti elettronici, ecc. (FUSC del 12. 12. 1989, n. 242, p. 5007). Nuova ragione sociale: Knox Electronic S.A. Statuto modificato: 13. 11. 1992.

16 novembre 1992

**Precasa SA**, in Magliaso, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 12. 1991, n. 245, p. 5441). Nuovo scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione, la riattazione e la gestione degli stessi, la partecipazione a società similari, l'esecuzione di operazioni commerciali. È esclusa ogni attività svolta a titolo fiduciario. Statuto modificato: 11. 11. 1992.

16 novembre 1992

**Asscomer S.A.**, precedentemente a Grono, compra-vendita di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 25. 6. 1992, n. 120, p. 2935). Nuova sede: Lugano, piazza Dante 8. Lo statuto originale del 22. 2. 1972 con modifica del 14. 3. 1973 è stato modificato: 7. 9. 13. 11. 1992. Scopo: la compra-vendita e l'amministrazione di beni mobiliari e immobiliari, la partecipazione ad imprese immobiliari e finanziarie, i finanziamenti e la consulenza tecnico-amministrativa. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Capitale azionario: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Luigi Gianinazzi, a Cademario in Montagnola. Procura collettiva a due con l'amministratore unico è stata conferita a: Vittorio Frangi, cittadino italiano in Vacallo. Revisore: Finreco SA, Lugano.

16 novembre 1992

**CE Electro Financière SA**, in Lugano, via Pioda 12, c/o Fidi BC SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 10. 12. 1992. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, finanziarie e industriali, l'intermediazione per transazioni commerciali e fiduciarie in genere, la compravendita di merci. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Renzo Bordogna, da Tremona in Mendrisio, presidente; Fabrizio Biaggi, da ed in Giubiasco, membro, entrambi con firma collettiva a due. Revisore: Mariagrazia Citiella, Milano.

16 novembre 1992

**Cim Comunicazione Immagini S.A.** in liquidazione, in Lugano, consulenza ad aziende, ecc. (FUSC del 10. 10. 1991, n. 196, p. 4373). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

16 novembre 1992

**Gestaura SA**, in Lugano, trasporto di materiale aereo, ecc. (FUSC del 16. 11. 1992, n. 222, p. 5339). Donatella Ferrari, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Polar, da ed in Breganzona.



## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (11260<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldnerin: **Technochemie Engineering AG**, mit Sitz in 8600 Dübendorf, Geschäftsdomizil: Moosmattstrasse 22, 8953 Dietikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1992.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 4. Dezember 1992, 14 Uhr, im Hotel Bahnhof, Dübendorf.  
Eingabefrist bis 28. Dezember 1992.

Antrag der Konkursverwaltung:  
Im Interesse der Kunden an einer Nachfolge für Service- und Reparaturleistungen sowie die Ausführung neuer Aufträge, um die Fertigstellung von laufenden Aufträgen zu ermöglichen, Lagerbestände unter Fortführungskriterien veräussern zu können und um hohe Lager- und Verwertungskosten zu vermeiden, ist das vorhandene bewegliche Inventar so rasch als möglich zu verwerfen. Die Konkursverwaltung wird beauftragt und ermächtigt, diese vorzeitige Verwertung nach ihrem Ermessen vorzunehmen.

Für den Fall, dass die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 14. Dezember 1992 bei der Konkursverwaltung schriftlich dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als Beschluss der Gläubigerschaft.

Die Gläubiger werden aufgefordert, der Konkursverwaltung bis 28. Dezember 1992 selbst Kaufangebote für das Inventar zu unterbreiten oder sich dafür einzusetzen, dass Kaufinteressenten solche Angebote machen.

Widerruf der Grossistenerklärung: Die von der Technochemie Engineering AG unter der Register-Nr. 903125 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8600 Dübendorf, 20. November 1992 Konkursamt Dübendorf:  
Postfach 2136, Dübendorf 2

Zürich (11369<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldner: **Schneider Marcel André**, geb. 16. November 1960, von Küsnacht und Meilen, Obere Hesibachstrasse 78, 8700 Küsnacht, im Handelsregister eingetragen unter der Einzelfirma «Marcel Schneider, Restaurant Singha-Garten, Bergstrasse 273, Uetikon am See».

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Dezember 1992.

8700 Küsnacht, 24. November 1992 Konkursamt Küsnacht:  
H. Stoll, Notar

Bern (11204)  
Gemeinschuldnerin: **Berger + Lanni**, Kollektivgesellschaft, Schützenweg 3, 4913 Bannwil.  
Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
GB Olten Nr. 3531, Wohnhaus  
GB Hägendorf Nr. 646, Garage  
GB Hägendorf Nr. 1468, 2 Einfamilienhäuser  
GB Wangen an der Aare Nr. 825, Land

Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 16. Dezember 1992

Die ausseramtliche Konkursverwaltung Herrn Kurt Stöckli und Markus Häusermann, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7.

Die nachstehenden Anträge gelten als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Dezember 1992 schriftlich beim Konkursamt Aarwangen dagegen Einsprache erhebt (einschreiben):

Anträge:  
1. Die Herren Kurt Stöckli, Fürsprecher, und Markus Häusermann, Fürsprecher und Notar, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7, werden als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt (zu deren üblichem Honorar).

2. Die ausseramtliche Konkursverwaltung ist ermächtigt, sämtliche Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerfen. Die Gläubiger sind berechtigt, bis zum 16. Dezember 1992 selbst Angebote für Käufe (einzeln oder en bloc) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.

3. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 16. Dezember 1992, unter Vorlegung der Beweismittel.

4912 Aarwangen, 27. November 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (11205)  
Gemeinschuldnerin: **Kalo Hotelbedarf AG Lotzwil, früher Rolo AG**, Beundenrain 33-35, 4932 Lotzwil.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 16. Dezember 1992.

Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gesamtschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 16. Dezember 1992 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Aarwangen einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 16. Dezember 1992, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die unter der Nr. 215324 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4912 Aarwangen, 27. November 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (11206)  
Gemeinschuldner: **Schärer Ernst**, geb. 25. Februar 1940, von Melchnau, Kleinfeldstrasse 4, 4934 Madiswil, Inhaber der Einzelfirma «Schärer», Elektrische Installationen, Oberdorfstrasse 6, 4934 Madiswil; gestorben am 9. Januar 1992.

Eigentümer folgender Liegenschaften:  
GB-Madiswil Nr. 1696, Wohnhaus Nr. 4, Gartenhaus, Schwimmbad, Schutzraum, Hausplatz, Um-  
schung, Kleinfeldstrasse  
GB-Madiswil Nr. 1943, Wohnstock Nr. 8, Hausplatz, Um-  
schung, Oberdorfstrasse  
GB-Madiswil Nr. 641-4, Stockwerkeigentum, 340/1000 Miteigen-  
tum am Grundstück 641, mit Sonderrecht  
an den Geschäfts- und Lagerräumen im  
EG, Oberdorfstrasse  
GB-Madiswil Nr. 641-2, Stockwerkeigentum, 107/1000 Miteigen-  
tum am Grundstück 641, mit Sonderrecht  
an der 3/4-Zimmer-Wohnung in 1. OG  
und Keller, Oberdorfstrasse  
GB-Madiswil Nr. 641-4, Stockwerkeigentum, 107/1000 Miteigen-  
tum am Grundstück 641, mit Sonderrecht  
an der 3/4-Zimmer-Wohnung in 2. OG  
und Keller, Oberdorfstrasse

Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1992 (ausgeschlagene Verlassenschaft Art. 193 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

4912 Aarwangen, 27. November 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (11207)  
Gemeinschuldner: **Bucher Christoph**, geb. 29. Juni 1963, von Luzern, Heizungsmonieur, Damstrasse 11, 6003 Luzern.  
Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma BP Service-Station Löwenplatz, Ch. Bucher.

Konkurrenzeröffnung: 9. Oktober 1992 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: 19. Dezember 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 23. November 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Eingabefrist bis 16. Dezember 1992 an die ausseramtliche Konkursverwaltung Herrn Kurt Stöckli und Markus Häusermann, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7.

Die nachstehenden Anträge gelten als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Dezember 1992 schriftlich beim Konkursamt Aarwangen dagegen Einsprache erhebt (einschreiben):

Anträge:  
1. Die Herren Kurt Stöckli, Fürsprecher, und Markus Häusermann, Fürsprecher und Notar, Hotelgasse 1, 3000 Bern 7, werden als ausseramtliche Konkursverwalter eingesetzt (zu deren üblichem Honorar).

2. Die ausseramtliche Konkursverwaltung ist ermächtigt, sämtliche Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerfen. Die Gläubiger sind berechtigt, bis zum 16. Dezember 1992 selbst Angebote für Käufe (einzeln oder en bloc) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.

3. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 16. Dezember 1992, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die vom Gesamtschuldner unter der Nr. 214698 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).  
Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzureichen.

4912 Aarwangen, 16. November 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (11307)  
Gemeinschuldner: **Weiss Ernst**, geb. 6. November 1936, von Rudolfstetten und Schlieren, Inhaber der folgenden im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen:  
- Beweco, E. Weiss  
- Aschi, Gemälde-Gallery Engros- & Privatverkauf, E. Weiss  
- Tapimode, E. Weiss sowie  
- Aschi Orientteppich Im- & Export, Biveco E. Weiss, Rosenweg 12, 3303 Jegenstorf, mit Geschäftslökalen in Biel und im Talgutzentrum, Ittigen.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Dezember 1992.

Verwertung der Aktiven:  
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht innert der Eingabefrist schriftlich beim Konkursamt Fraubrunnen Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, das vorhandene, freie Massgut vorzeitig, en bloc oder stückweise, freihändig zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufangebote einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3312 Fraubrunnen, 27. November 1992 Konkursamt Fraubrunnen

Bern (11343)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Schuldnerin: **Hifi- & Disco Shop Susag AG**, Bernstrasse 20, 3612 Steffisburg.

Am 17. November 1992 ist über die genannte Firma der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3601 Thun, 23. November 1992 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (11308)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Schuldnerin: **Inpra AG**, ehemals Seestrasse 14, 3600 Thun.

Am 17. November 1992 ist über die genannte Firma der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3601 Thun, 23. November 1992 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (11309)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Schuldnerin: **Jäggi Sonja**, geb. 10. Februar 1952, von Richerswil SO, Bahnhofstrasse 2, 3138 Utendorf, Inhaberin der Einzelfirma Restaurant/Bar Rössli, Bahnhofstrasse 2, 3138 Utendorf.

Am 17. November 1992 ist über die genannte Schuldnerin der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3601 Thun, 23. November 1992 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (11370)  
Gemeinschuldnerin: **Hameta AG**, Bahnfeldstrasse 2, 3360 Herzogenbuchsee.

Konkurrenzeröffnung: 12. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Dezember 1992 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.

4705 Wangen an der Aare, 24. November 1992 Konkursamt Wangen

Luzern (11295)  
Gemeinschuldner: **Bucher Christoph**, geb. 29. Juni 1963, von Luzern, Heizungsmonieur, Damstrasse 11, 6003 Luzern.  
Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma BP Service-Station Löwenplatz, Ch. Bucher.

Konkurrenzeröffnung: 9. Oktober 1992 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: 19. Dezember 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 23. November 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (11296)  
Gemeinschuldnerin: **Erreti Trasporti SA**, Transport von Gütern jeder Art, Maihofstrasse 1, Luzern.

Konkurrenzeröffnung: 26. Juni 1992 zufolge Konkursbetreibung.  
Eingabefrist: bis 19. Dezember 1992.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 23. November 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

- Luzern** (11297)  
Gemeinschuldner: **Ulmi Eduard**, geb. 25. März 1952, von Luzern, Obergutschstrasse 35, 6003 **Luzern**.  
Konkursöffnung: 11. November 1992 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 19. Dezember 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 23. November 1992 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (11207)  
Gemeinschuldner: **Ruf Peter**, geb. 21. Juli 1964, von Dallenwil, kaufmännischer Angestellter, Rothenburgstrasse 37, 6020 **Emmenbrücke**.  
Konkursöffnung: 13. November 1992 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 18. Dezember 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6020 Emmenbrücke, 17. November 1992 Konkursamt Hochdorf
- Schwyz** (11261)  
Gemeinschuldner: **Kneubühler Walter**, geb. 18. Januar 1957, von Zell LU, wohnhaft Erlenbachstrasse 1, 8840 **Einsiedeln**.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 17. Dezember 1992.  
Verwertung der Aktiven:  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Einsiedeln schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufsofferten von Gläubigern sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt Einsiedeln einzureichen.  
8840 Einsiedeln, 20. November 1992 Konkursamt Einsiedeln:  
i. A. F. Stössel
- Obwalden** (11371)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Schuldner: **Rohrer Leo**, 1950, von Sachseln, in Lungern, Küchenbau, Breitenstrasse, 6078 **Lungern**.  
Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Rohrer Leo, Schreinerei & Küchenbau, Gewerbecenter, 6074 Giswil, Kücheneinrichtungen und Innenausbau.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1992, zufolge Insolvenzerklärung.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6060 Sarnen, 24. November 1992 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller
- Obwalden** (11372)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **TL Diffusion SA in Liquidation**, Dürnbach 211, 6390 **Engelberg**.  
Produktion und Handel vornehmlich im Bereich Bekleidung und Zutaten, den Vertrieb von Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz sowie den Erwerb und die Auswertung von Schutzrechten und Lizenzen aller Art.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Oktober 1992, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6060 Sarnen, 24. November 1992 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller
- Nidwalden** (11262)  
Gemeinschuldnerin: **Garage Dickerhof A G**, Eichli 28, 6370 **Stans**.  
Datum der Eröffnung: 20. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Dezember 1992.  
Liquidation der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 7. Dezember 1992, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Besichtigung der Beweglichkeiten nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Nidwalden, Herr Amacher, Tel. 041 63 72 68.  
Fällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
6370 Stans, 27. November 1992 Konkursamt Nidwalden:  
c/o Kollegium St. Fidelis, Stans
- Zug** (11310)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die **A-Z Handels- & Industrieverzeichnis AG**, Alpenstrasse 9, 6301 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6301 Zug, 27. November 1992 Konkursamt Zug
- Fribourg** (11362)  
Faillie: **BC Baticolor SA**, exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture, rue Frédéric-Chaillot, 1700 **Fribourg**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 octobre 1992.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 23 novembre 1992  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann
- Fribourg** (11363)  
Faillie: **Groupement Rural d'Economie Fribourgeoise (GREF) SA**, le ramassage, l'entreposage et l'écoulement des produits agricoles, route de Daillettes 17, 1700 **Fribourg**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1992.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 23 novembre 1992  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann
- Fribourg** (11364)  
Faillie: **Moditex S.A.**, le commerce et la distribution de textiles et l'exploitation de magasins de mode, rue de Romont 9, 1700 **Fribourg**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 août 1992.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1700 Fribourg, 23 novembre 1992  
Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann
- Freiburg** (11365)  
Gemeinschuldnerin: **Walther Belinda**, geb. 1. Januar 1962, von Wohlen BE, Inhaberin der im Handelsregister Murten eingetragenen Einzelfirma «Phoenix Computer-Shop B. Walther», Pré du Pont 27, 1786 **Sugiez**.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 18. Dezember 1992.  
1700 Freiburg, 27. November 1992  
Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly
- Solothurn** (11208)  
Gemeinschuldner: **Ottiger Hans**, 1951, Chauffeur, Galgenacker 2, 4702 **Oensingen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Dezember 1992 (Die Forderungen sind Wert Konkursöffnung aufzurechnen).  
4710 Balsthal, 18. November 1992 Konkursamt Thal-Gäu
- Basel-Landschaft** (11311)  
Gemeinschuldnerin: **Parfumes de Coeur SA, Pratteln**, per Adr. Stefan Brunner, Baselstrasse 32, 4132 **Muttenz**.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1992 (Art. 171 SchKG).  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 16. Dezember 1992.  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 6. Dezember 1992 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.  
4410 Liestal, 20. November 1992 Konkursamt Liestal
- Schaffhausen** (11312)  
Gemeinschuldnerin: **Kühn & Co.**, Buchdruckerei und Zeitungsverlag, Mühentalstrasse 184, 8200 **Schaffhausen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Dezember 1992.  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen (Einrichtung der Druckerei) en bloc oder einzeln freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 7. Dezember 1992, beim Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet; Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufangebote machen.  
Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden (soweit nicht bereits erfolgt).  
8201 Schaffhausen, 23. November 1992 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (11373)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: **Kirchets Günter**, geb. 19. August 1944, von St. Gallen, Judo-Trainer, zuletzt wohnhaft gewesen St. Georgenstrasse 25, 9000 St. Gallen, nun **unbekanntes Aufenthaltes**, Kollektivgesellschaft der Hanspeter Gsell & Co., HPG-Generalunternehmung, Hintere Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen.  
Konkursöffnung: 17. November 1992.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9001 St. Gallen, 24. November 1992  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
P. Rohrer
- St. Gallen** (11374)  
Gemeinschuldner: **Pargäti Rolf**, von Lünen GR, geb. 9. Mai 1953, Hochbauzeichner, wohnhaft: Wiggerrainstrasse 26a, 9400 **Rorschacherberg**, Inhaber der Einzelfirma Pargäti-Küchen, Wiggerrainstrasse 26a, 9400 Rorschacherberg.  
Konkursöffnung: 4. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 12. November 1992.  
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:  
a. Grundstück Parzelle Nr. 2615, Wohnhaus mit Laden Nr. 2158, 497 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiese, Rorschacherstrasse 106, Grundbuch Altstätten.  
b. StWE-Parzelle Nr. 20 133, 95/1000 Miteigentum an Nr. 891, Plan 17, mit Sonderrecht an Lagerräumen im Untergeschoss, Oberfeldstrasse 5, Grundbuch Rebstein.  
c. StWE-Parzelle Nr. 20 134, 184/1000 Miteigentum an Nr. 891, Plan 17, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss mit Kellerabteil Nr. 2 als Nebenraum, Oberfeldstrasse 5, Grundbuch Rebstein.  
d. StWE-Parzelle Nr. 20 136, 271/1000 Miteigentum an Nr. 891, Plan 17, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 3 im Erd- und Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum, Oberfeldstrasse 5, Grundbuch Rebstein.  
e. StWE-Parzelle Nr. 20 137, 306/1000 Miteigentum an Nr. 891, Plan 17, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Maisonette-Wohnung Nr. 4 im 1. und 2. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 1 als Nebenraum, Oberfeldstrasse 5, Grundbuch Rebstein.  
f. StWE-Parzelle Nr. 20 139, 36/1000 Miteigentum an Nr. 891, Plan 17, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 2 im Untergeschoss, Oberfeldstrasse 5, Grundbuch Rebstein.  
g. StWE-Parzelle Nr. 20 140, 34/1000 Miteigentum an Nr. 891, Plan 17, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 3 im Untergeschoss, Oberfeldstrasse 5, Grundbuch Rebstein.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten (Wert 4. November 1992): bis 21. Dezember 1992.  
9001 St. Gallen, 24. November 1992  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Eisenhut
- St. Gallen** (11313)  
Gemeinschuldner: **Kekeis-Mettler Christof**, geb. 2. Dezember 1947, von Rebstein, Mechaniker, Bahnhofstrasse 2, 9536 **Schwarzenbach**.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 12. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 12. November 1992).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 12. November 1992) bis 20. Dezember 1992.  
9242 Oberuzwil, 23. November 1992  
Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda
- Graubünden** (11375)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die **Intech Holding AG**, mit Sitz in 7000 **Chur**, Vazerolgasse 1, wurde durch den Konkursrichter des Kreises Chur mit Verfügung vom 3. November 1992 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
7000 Chur, 27. November 1992 Konkursamt Chur
- Graubünden** (11376)  
Gemeinschuldnerin: **Cristallina Wellness-Club SA**, Via Uletg, 7031 **Laax**.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1992.  
Eingabefrist: 17. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– innert 10 Tagen leistet.  
7130 Ilanz, 24. November 1992 Konkursamt Ilanz:  
P. Cavelti
- Aargau** (11377)  
Gemeinschuldnerin: **Frangi AG**, mit Sitz in 5417 **Untersiggenthal**, Geschäftsbüro in 8048 Zürich, Talbächliweg 19.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 24. November 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (11314)  
Gemeinschuldnerin: **Hunn Ernst AG**, Gartenbaugeschäft, in 8966 **Oberwil-Lieli**, Oberholzstrasse 125.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11315)  
Gemeinschuldnerin: **Karner Patricia**, geb. 1963, Coiffeuse, von und in 5605 **Dottikon**, Ammerswilerstrasse 21.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11316)  
Gemeinschuldnerin: **Paulin Renate**, geb. 1962, Angestellte, von Sagogn GR, in 5620 **Bremgarten**, Marktgasse 8.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11317)  
Gemeinschuldner: **Stocker Karl**, geb. 1932, Rentner, von Basel und Neuenkirch, in 8964 **Rudolfstetten**, Untere Dorfstrasse 59.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11318)  
Gemeinschuldner: **Waltisberg Anton**, geb. 1949, AFW-Modellbau, von Willisau-Land LU, in 5605 **Dottikon**, Bahnhofstrasse 41b.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11319)  
Gemeinschuldnerin: **Waltisberg Priska**, geb. 1942, Angestellte, von Willisau-Land LU, in 5605 **Dottikon**, Bahnhofstrasse 41b.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11320)  
Gemeinschuldner: **Zilinski Gustav-Paul**, geb. 1962, Angestellter, von Malans GR, in 5620 **Bremgarten**, Bärengasse 2.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992.  
5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
in Baden
- Aargau** (11378)  
Gemeinschuldner: **Thut Michael**, geb. 21. April 1969, Chauffeur, von Seengen, in **Brugg**, Vorstadt 3.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. Dezember 1992 (Wert 19. Oktober 1992).  
5200 Brugg, 27. November 1992 Konkursamt Brugg

**Aargau** (11379)  
Gemeinschuldner: **Zimmerli Martin**, geb. 25. April 1961, Serigraf, von Aarburg, in **Füll, Aeulweg 275**.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1992 (Art. 171 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. Dezember 1992 (Wert 17. August 1992).  
5200 Brugg, 24. November 1992 Konkursamt Brugg

**Aargau** (11380)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Zurzach hat mit Urteil vom 12. November 1992 den Konkurs über die Firma **Eggenrain Immobilien AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5426 **Lengnau**, Industrie West, eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5200 Brugg, 27. November 1992 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (11381)  
Gemeinschuldner: **Süess Reto**, geb. 1963, Architekt, von Buttisholz LU, früher in 5704 Egliswil, nunmehr 5034 **Suhr**, Lindenweg 9.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Dezember 1992 (Wert 2. September 1992).  
5600 Lenzburg, 23. November 1992 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (11321)  
Gemeinschuldner: **Ardizzone Giuseppe**, 19. April 1967, italienischer Staatsangehöriger, Verkäufer/Programmierer, wohnhaft 5412 **Gebenstorf**, Unterdienstrasse 39.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. Dezember 1992.  
5036 Oberentfelden, 23. November 1992 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (11209)  
Gemeinschuldner: **Casafina Ricardo**, 16. Januar 1950, italienischer Staatsangehöriger, Automechaniker/Lagerist, wohnhaft 5400 **Baden**, Bruggerstrasse 93.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. Dezember 1992.  
5036 Oberentfelden, 27. November 1992 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (11322)  
Gemeinschuldner: **Walker Peter W.**, 1943, Vertreter, von Bettlach, Holunderweg 1, 4665 **Ofringen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. Dezember 1992.  
5036 Oberentfelden, 23. November 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

**Thurgau** (11323)  
Gemeinschuldnerin: **Unigips- und Isolier AG**, Wolfkehlenstrasse 17, 8266 **Steckborn**.  
Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
StWE Blatt Nr. 1761 = 18,9/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerk-eigentum) am Grundstück E.B.16 Grundbuch Kreuzlingen mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Gartenwohnung 0.09 im Erdgeschoss Süd, mit Kellerabteil 0.09 als Nebenraum  
E.Blatt Nr. 1821 = 1/83 Anteil Miteigentum am Grundstück StWE Bl. 1815 Grundbuch Kreuzlingen mit Benützungrecht am Autoein-stellplatz Nr. 6 in der Autoeinsteilhalle  
E.Blatt Nr. 1822 = 1/83 Anteil Miteigentum am Grundstück StWE Bl. 1815 Grundbuch Kreuzlingen mit Benützungrecht am Autoein-stellplatz Nr. 7 in der Autoeinsteilhalle.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1992.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 3. Dezember 1992, 14 Uhr, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Eingabefrist für Forderungen: 27. Dezember 1992.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 17. Dezember 1992 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.  
Die unter Nr. 724 692 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
Die Konkursverwaltung stellt der 1. Gläubigerversammlung u. a. folgenden Antrag:  
Die Konkursverwaltung wird ermächtigt, die beweglichen Sachen der Konkursmasse gesamtthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten.  
Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. Dezember 1992 beim Kantonalen Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erhebt.  
8500 Frauenfeld, 23. November 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (11324)  
Fallita: (autofallimento) **Alfaca SA, Cresciano**.  
Data del decreto: 9 ottobre 1992.  
Termine per la notifica dei crediti: 7 gennaio 1993.  
Prima assemblea dei creditori: 3 dicembre 1992, alle ore 14, nella sala dei pubblici dibattimenti della Pretura di Riviera in Biasca.  
6710 Biasca, 23 novembre 1992 Ufficio fallimenti di Riviera: G. Mossi, suppl. uff.

**Ticino** (11298)  
Fallita: **Fioricoltura Bettelini S.A., Caslano**.  
Data di apertura del fallimento: decreto 9 settembre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Prima assemblea dei creditori: martedì 1° dicembre 1992, alle ore 10,30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.  
Termine per la notifica dei crediti: 27 dicembre 1992.  
Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11210)  
Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)  
Fallita: **Merisana S.A., in liquidazione, Lugano**.  
Data di apertura del fallimento decreto: 8 ottobre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 27 dicembre 1992.  
Prima assemblea dei creditori: mercoledì 2 dicembre 1992, alle ore 10,30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.  
La procedura viene continuata a seguito dell'avvenuto anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUC n. 89 del 6 novembre 1992.  
6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11263)  
Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)  
Fallita: **Felce S.A. in liquidazione, Lugano**.  
Data del decreto di apertura: 22 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 27 dicembre 1992.  
Prima assemblea dei creditori: giovedì 3 dicembre 1992, alle ore 14,30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUC n. 85 del 23 ottobre 1992.  
Beni immobiliari siti in territorio del comune di Massagno, art. n. 760 RFD:

Ubicazione	Denominazione	Superficie m <sup>2</sup>
Povrò	A abitazione	319
	B autorimessa	13
	C lavanderia	25
	d piazzale	162

Costituita in proprietà per piani:

Foglio PPP  
16007 di 4/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: magazzino al piano cantina, come al piano di ripartizione.  
16008 di 7/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 2 composta da: autorimessa al piano cantina, come al piano di ripartizione.  
16009 di 10/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 3 composta da: autorimessa al piano cantina, come al piano di ripartizione.  
16010 di 72/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 4 composta da: vano commerciale, WC, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
16011 di 67/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 5 composta da: vano commerciale, WC, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
16012 di 19/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 6 composta da: soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano primo, come al piano di ripartizione.  
16013 di 35/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 7 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano primo, come al piano di ripartizione.  
16014 di 45/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 8 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano primo, come al piano di ripartizione.  
16015 di 41/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 9 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano primo, come al piano di ripartizione.  
16016 di 19/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 10 composta da: soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano secondo, come al piano di ripartizione.  
16017 di 35/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 11 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano secondo, come al piano di ripartizione.  
16018 di 45/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 12 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano secondo, come al piano di ripartizione.  
16019 di 41/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 13 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano secondo, come al piano di ripartizione.  
16020 di 19/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 14 composta da: soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano terzo, come al piano di ripartizione.  
16021 di 35/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 15 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano terzo, come al piano di ripartizione.  
16022 di 45/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 16 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano terzo, come al piano di ripartizione.  
16023 di 41/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 17 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano terzo, come al piano di ripartizione.  
16024 di 19/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 18 composta da: soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano quarto, come al piano di ripartizione.  
16025 di 35/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 19 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano quarto, come al piano di ripartizione.  
16026 di 45/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 20 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano quarto, come al piano di ripartizione.  
16027 di 41/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 21 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano quarto, come al piano di ripartizione.  
16028 di 19/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 22 composta da: soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano quinto, come al piano di ripartizione.  
16029 di 35/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 23 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano quinto, come al piano di ripartizione.  
16030 di 45/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 24 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano quinto, come al piano di ripartizione.  
16031 di 41/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 25 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano quinto, come al piano di ripartizione.

16032 di 19/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 26 composta da: soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano sesto, come al piano di ripartizione.  
16033 di 35/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 27 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazza, al piano sesto, come al piano di ripartizione.  
16034 di 45/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 28 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano sesto, come al piano di ripartizione.  
16035 di 41/1000 con diritto esclusivo sull'unità n. 29 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, 2 terrazze, al piano sesto, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 2 073 600.-

Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11264)  
Eredità giacente: **Saladin Aurelio**, 1932, qdm. Paul Alcide, da Grel-lingen BE, in **Lugano**.  
Prima assemblea dei creditori, venerdì 4 dicembre 1992, alle ore 10,30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
Termine per la notifica dei crediti: 27 dicembre 1992.

Avvertenza:  
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (11299)  
Fallita: **Shina S.A., Lugano**.

Data di apertura del fallimento: decreto 18 settembre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Prima assemblea dei creditori: venerdì 4 dicembre 1992, alle ore 14,30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 27 dicembre 1992.  
Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 17 dicembre 1992.  
Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Lugano: Fondo base particella n. 1631

Ubicazione	Denominazione	Superficie m <sup>2</sup>
Pian Cassarate	A abitazione	452
	B negozio	127
	C piscina	91
	D autorimessa	329
	e rampa	125
	f giardino	16
	g piazzale	394

Valore di stima Ufficiale: fr. 5 779 850.-

Costituita in proprietà per piani:

Foglio PPP  
9002 di 4/1000 con diritto esclusivo sul deposito n. 1. Al piano cantina, come al piano di ripartizione.  
9003 di 4/1000 con diritto esclusivo sul deposito n. 2. Al piano cantina, come al piano di ripartizione.  
9004 di 3/1000 con diritto esclusivo sul deposito n. 3. Al piano cantina, come al piano di ripartizione.  
9005 di 37/1000 con diritto esclusivo sul negozio n. 4 composto da: negozio e WC. Al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
9007 di 34/1000 con diritto esclusivo sul negozio n. 6 composto da: negozio e WC. Al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
9008 di 49/1000 con diritto esclusivo sul negozio n. 7 composto da: negozio e WC. Al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
9009 di 18/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 composto da: soggiorno-cucina, balcone, camera, atrio, bagno. Al primo piano, come al piano di ripartizione.  
9010 di 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 composto da: soggiorno-camera-cucina, balcone, atrio, bagno. Al primo piano, come al piano di ripartizione.  
9011 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al primo piano, come al piano di ripartizione.  
9012 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al primo piano, come al piano di ripartizione.  
9013 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al primo piano, come al piano di ripartizione.  
9014 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al primo piano, come al piano di ripartizione.  
9015 di 18/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 composto da: soggiorno-cucina, balcone, camera, atrio, bagno. Al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
9016 di 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 composto da: soggiorno-camera-cucina, balcone, atrio, bagno. Al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
9017 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
9019 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 18 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al secondo piano, come al piano di ripartizione.  
9020 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al secondo piano, come al piano di ripartizione.

9021 di 18/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 20 composto da: soggiorno-cucina, balcone, camera, atrio, bagno. Al terzo piano, come al piano di ripartizione.

9022 di 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 21 composto da: balcone, atrio, bagno, soggiorno-cucina-camera. Al terzo piano, come al piano di ripartizione.

9023 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al terzo piano, come al piano di ripartizione.

9024 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 23 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al terzo piano, come al piano di ripartizione.

9025 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 24 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al terzo piano, come al piano di ripartizione.

9026 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 25 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al terzo piano, come al piano di ripartizione.

9027 di 18/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 26 composto da: soggiorno-cucina, balcone, camera, atrio, bagno. Al quarto piano, come al piano di ripartizione.

9028 di 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27 composto da: balcone, atrio, bagno, soggiorno-cucina-camera. Al quarto piano, come al piano di ripartizione.

9029 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al quarto piano, come al piano di ripartizione.

9030 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 29 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, 2 atri, 2 balconi, 2 camere. Al quarto piano, come al piano di ripartizione.

9031 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 30 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al quarto piano, come al piano di ripartizione.

9032 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 31 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al quarto piano, come al piano di ripartizione.

9033 di 18/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 32 composto da: soggiorno-cucina, balcone, camera, atrio, bagno. Al quinto piano, come al piano di ripartizione.

9034 di 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 composto da: soggiorno-camera-cucina, balcone, atrio, bagno. Al quinto piano, come al piano di ripartizione.

9037 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 36 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al quinto piano, come al piano di ripartizione.

9038 di 27/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 37 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al quinto piano, come al piano di ripartizione.

9040 di 13/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 39 composto da: soggiorno-camera-cucina, balcone, atrio, bagno. Al sesto piano, come al piano di ripartizione.

9043 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 42 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al sesto piano, come al piano di ripartizione.

9044 di 28/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 43 composto da: soggiorno, cucina, bagno, WC, balcone, 2 atri, 2 camere. Al sesto piano, come al piano di ripartizione.

## Avvertenza:

Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (11211)

Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)  
Fallita: **Tagusa S.A., in liquidazione, Lugano.**  
Data di apertura del fallimento decreto: 8 ottobre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 27 dicembre 1992.  
Prima assemblea dei creditori: mercoledì 2 dicembre 1992, alle ore 14.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via ore al Fiume 7, Viganello.  
La procedura viene continuata a seguito dell'avvenuto anticipo specie richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUC n. 89 del 6 novembre 1992.

6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (11325)

Failli: **Cirillo Carmen**, 1966, entreprise de ferrailage, rue Centrale, 1892 Lavey-Village.  
Date du prononcé: 19 octobre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1860 Aigle, 20 novembre 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (11212)

Failli: **Duport Claude S.A.**, siège: rue des Narcisses 3, 1844 Ville-neuve. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils.  
Propriétaire d'immeubles: Parcelles PPE nos 12326 et 12334, «Aux Combasses», commune d'Ollon.  
Date du prononcé: 10 novembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1860 Aigle, 19 novembre 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (11326)  
Failli: **Freymond-Barrière Jean-Michel**, fils de Jean-Jacques, né le 17 juillet 1950, de Saint-Cierges, peintre, à l'enseigne Freymond Jean-Michel peinture, rue du Tyrol 44, 1450 Ste-Croix.  
Date de l'ouverture: 7 octobre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
Communication lcha: toutes les déclarations de grossiste émises sous no 751 782 sont révoquées par la présente publication.  
1422 Grandson, 23 novembre 1992 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Vaud (11265)  
Failli: **Berthoud Lucienne**, 22 décembre 1954, fiduciaire, rue du Lac 155, 1815 Clarens.  
Date du prononcé: 11 novembre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1820 Montreux, 27 novembre 1992 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé

Vaud (11327)  
Failli: **Roulin Henri**, Le Martinet, 1261 Gingins.  
Le failli est copropriétaire d'immeubles, à savoir part sur une demie de la parcelle no 512 de la commune de Gingins.  
Date du prononcé: 17 août 1992.  
Faillite sommaire cf. art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
Délai pour l'indication des servitudes: 17 décembre 1992.  
1260 Nyon, 27 novembre 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froideveaux, préposé

Vaud (11266)  
Failli: **Fournier-Stucki Patrick**, né le 21 août 1963, originaire de France, titulaire de la raison individuelle «P. Fournier», menuiserie-charpente, anciennement domicilié à Moulins 4, 1022 Chavannes-près-Rcens, actuellement Beau-Site 1, 1338 Baillaigues.  
Date du prononcé: 11 août 1992.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 17 décembre 1992.  
1350 Orbe, 20 novembre 1992 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

Valais (11382)  
Failli: **Andrey Daniel**, de Gabriel, mécanicien, 14 avril 1962, Grand-dalle 22, 1893 Illarsaz.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
1870 Monthey, 24 novembre 1992 Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

Valais (11383)  
1. Failli: **SI les Cytises Crans SA**, 3963 Crans.  
Date d'ouverture de faillite: 31 août 1992  
2. Failli: **Andennatten Armand**, 3960 Sierre.  
Date d'ouverture de faillite: 28 septembre 1992.  
Liquidation sommaire.  
Délai de production: 20 jours dès la présente publication.  
3960 Sierre, 23 novembre 1992 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamont, préposé

Neuchâtel (10996)  
Failli: **Mobiwell Sàrl**, société à responsabilité limitée ayant son siège à Neuchâtel, rue des Sablons 10. Achat et vente de meubles de bureau, d'agencement industriel et pour restaurants et de tous autres meubles se rapportant à ce commerce.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
- Cadastre de Neuchâtel, parcelle 11270B, appartement en PPE, copropriétaire du 4742, rue des Parcs 85; parcelles 11496C et 11499F, appartements en PPE, copropriétaire du 4086, rue des Parcs 105  
- Cadastre de La Chaux-de-Fonds, parcelle 4593N, appartement en PPE, copropriétaire du 2864, rue du Succès 1; parcelles 13524G et 13525H, appartements en PPE, copropriétaire du 1688, rue de la Paix 81  
- Cadastre de Bevaix, parcelle 6804AA, appartement en PPE, copropriétaire du 6421, rue des Sagnes 25  
- Cadastre du Locle, parcelles 7743/A, 7747/E, 7748/F, 7753/L, 7759/R, 7764/W, 7770/AC, 7775/AH, 7776/AJ, 7777/AK, appartements en PPE, copropriétaire du 5820, rue des Cardamines.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP ordonnée le 11 novembre 1992.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 10 décembre 1992.  
2001 Neuchâtel, 13 novembre 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

**Einstellung des Konkursverfahrens****Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG-LP-LEF 230)

Bern (11267)  
Gemeinschuldner: **Fapag AG**, Farben und Putze, Sägegasse 20, 3400 Burgdorf.  
Datum der Eröffnung: 12. Oktober 1992.  
Depositenfrist: 7. Dezember 1992.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innerhalb der Depositenfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.  
3400 Burgdorf, 27. November 1992 Konkursamt Burgdorf

Bern (11344)  
Schuldnerin: **Tagimo AG**, Bernstrasse 1A, 3600 Thun.  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Leukerbad Nr. 60169, 70/1000 Anteil an Nr. 4678 und Nr. 4580.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. Mai 1992.  
Datum der Einstellungsverfügung: 23. November 1992.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Dezember 1992 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 23. November 1992 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (11345)

Schuldnerin: **West Studios AG**, Fliedeweg 77, 3138 Utendorf.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1992.  
Datum der Einstellungsverfügung: 23. November 1992.  
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Dezember 1992 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.  
3601 Thun, 23. November 1992 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

Schwyz (11268)

Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Einsiedeln hat am 27. Oktober 1992 über **Müller-Trausinger Eva**, Inhaberin der Einzelfirma Eva Müller, «Restaurant zur Glocke», geb. 29. Oktober 1948, von Gersau, Hauptstrasse 73, 8840 Einsiedeln, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 19. November 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt. Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet.  
8840 Einsiedeln, 20. November 1992 Konkursamt Einsiedeln:  
i. A. F. Stössel

Obwalden (11384)

Gemeinschuldnerin: **Gschwend AG Engelberg**, Mühlematt 5a, 6390 Engelberg, Durchführung von Bohr- und Sprengarbeiten auf dem Gebiet des Hoch-, Tief- und Strassenbaus usw. Mit Dekret vom 31. Juli 1992 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden ist der Konkurs eröffnet, der Rekurs gemäss Beschluss der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 18. September 1992 abgewiesen; mit neuem Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 17. August 1992 ein neuer Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 19. November 1992 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.  
6060 Sarnen, 24. November 1992 Konkursamt Obwalden:  
Leo Müller

Nidwalden (11269)

Gemeinschuldnerin: **Müller Hans-Peter Bau AG**, Dorfstrasse 11, 6375 Beckenried.  
Datum der Eröffnung: 1. September 1992.  
Depositenfrist: 7. Dezember 1992.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositenfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
6370 Stans, 18. November 1992 Konkursamt Nidwalden  
c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

Zug (11328)

Gemeinschuldnerin: **IGR Development AG in Liq.**, Kolinplatz 2, 6300 Zug.  
Konkurseröffnung: 19. Februar 1991.  
Konkurseröffnung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. November 1992.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 23. November 1992 Konkursamt Zug

Zug (11329)

Gemeinschuldner: **Loosli Fredy**, geb. 31. Januar 1957, von Sumiswald BE, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Fredo Fredy Loosli», Deimikonstrasse 37a, 6340 Baar.  
Konkurseröffnung: 29. September 1992.  
Konkurseröffnung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. November 1992.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 23. November 1992 Konkursamt Zug

Fribourg (11366)

Failli: **Meuterlos Thierry**, Pub-restaurant du Cerf, né le 23 décembre 1960, nationalité française, 1473 Châtillon.  
Par ordonnance du 2 novembre 1992, le président du Tribunal de la Broye, a Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 21 juillet 1992.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 6000.- dans un délai expirant 10 jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
1700 Fribourg, 27 novembre 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

Solothurn (11385)

Über **Zeller Christian**, 1963, Maurer, im Meierhof 7, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 16. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 16. November 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
4600 Olten, 23. November 1992 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten

**St. Gallen** (11330)  
Gemeinschaftl. Verlassenschaft des *Engeli Hans* sel., geb. 20. September 1940, von Neuwilen TG, Kaufmann, wohnhaft gewesen Oberstrasse 177, 9013 *St. Gallen*, Inhaber der Einzelfirma Hans Engeli, Automatenstickerei, Handel mit Stickereien, Feldbachstrasse 17, 9000 *St. Gallen*, und Bahnhofstrasse 9, 9434 *Au*.  
Konkursöffnung: 20. März 1992.  
Einstellungsverfügung: 18. November 1992.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Dezember 1992 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 10 000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
9001 *St. Gallen*, 19. November 1992  
Konkursamt des Kantons *St. Gallen*:  
Rohner

**St. Gallen** (11331)  
Gemeinschaftl. Verlassenschaft des *Wenk Niklaus*, von Wildhaus SG, geb. 21. Februar 1958, Bauzeichner, wohnhaft Krontalstrasse 12, 9000 *St. Gallen*, Kollektivgesellschaftler der im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft *Santis Architektur- + Baubüro Wenk + Rohner*, Grundstrasse 1, 9608 *Ganterschwil*.  
Konkursöffnung: 22. Oktober 1992.  
Einstellungsverfügung: 18. November 1992.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Dezember 1992 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
9001 *St. Gallen*, 19. November 1992  
Konkursamt des Kantons *St. Gallen*:  
Eisenhut

**St. Gallen** (11332)  
Gemeinschaftl. Verlassenschaft des *Alto Handels AG*, Stelz, Wilerstrasse, 9533 *Kirchberg*.  
Konkursöffnung: 12. Oktober 1992.  
Einstellungsverfügung: 16. November 1992.  
Einsprachefrist: bis 10. Dezember 1992.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.  
9242 *Oberuzwil*, 23. November 1992  
Konkursamt des Kantons *St. Gallen*,  
Zweigstelle *Oberuzwil*:  
F. Buchschacher

**Aargau** (11386)  
Das Gerichtspräsidium *Aarau* eröffnete am 10. August 1992 die Nachlassliquidation *Diriwäcker-Wasmer Werner*, geb. 1948, von Safenwil AG, in 5036 *Oberentfelden*, Schürflüweg 18, wohnhaft gewesen; gestorben am 13. März 1992, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 23. November 1992 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 *Oberentfelden*, 27. November 1992  
Konkursamt des Bezirks *Aarau*  
in *Oberentfelden*

**Aargau** (11387)  
Das Gerichtspräsidium *Zofingen* eröffnete am 14. Oktober 1992 den Konkurs über *Janz Ernst*, 1939, Kaufmann, von Schönenwerd, Luzernerstrasse 30, 4665 *Ofringen*, Inhaber der Einzelfirma «*Ernst Janz Intermed Handelsagentur*», *Ofringen*, stellte das Verfahren aber mit Erkenntnis vom 25. November 1992 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis 10. Dezember 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 *Oberentfelden*, 25. November 1992  
Konkursamt *Zofingen*  
in *Oberentfelden*

**Aargau** (11388)  
Das Gerichtspräsidium *Zofingen* eröffnete am 14. Oktober 1992 den Konkurs über *Rüegger Jacqueline L.*, 1953, Unternehmerin, von *Arni BE*, Bernstrasse 120C, 4852 *Rothrist*, Inhaberin der Einzelfirma «*Lückenbüsser, Jacqueline Rüegger*», Sachentransporte als Kurier usw., *Rothrist*, stellte das Verfahren aber mit Erkenntnis vom 25. November 1992 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis 10. Dezember 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 *Oberentfelden*, 25. November 1992  
Konkursamt *Zofingen*  
in *Oberentfelden*

**Thurgau** (11333)  
Über die Firma *B & T Architekten*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 8254 *Basadingen*, Hemmentalstrasse 254, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums *Diessenhofen* vom 11. November 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. November 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8500 *Frauenfeld*, 20. November 1992  
Konkursamt des Kantons *Thurgau*, *Frauenfeld*

**Thurgau** (11389)  
Über die Kollektivgesellschaft *Nova Linea Möbel Barretta & Co., Tägerschen*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums *Münchenwil* vom 19. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. November 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8500 *Frauenfeld*, 20. November 1992  
Konkursamt des Kantons *Thurgau*, *Frauenfeld*

**Ticino** (11390)  
Eredità giacente: fu *Saverio Caruso*, già in *Bellinzona*.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 6 novembre e 19 novembre 1992 della Pretura del Distretto di Bellinzona.  
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni della presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risulta insufficiente.  
6500 *Bellinzona*, 23 novembre 1992  
Ufficio esecuzione e fallimenti:  
F. Poncioni, uff.

**Vaud** (11270)  
La faillite ouverte le 15 octobre 1992 contre *BSSA Brochage Service SA*, travaux de reliure industrielle, notamment brochage; services inhérents aux travaux de finition d'imprimés; fabrication et commerce d'articles de papeterie, En *Budron C8*, 1052 *Le Mont-sur-Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 décembre 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 *Lausanne*, 27 novembre 1992  
Office des faillites de *Lausanne*:  
C. Tommasini, substitué

**Vaud** (11271)  
La faillite ouverte le 10 septembre 1992 contre *Mac Label SA*, En *Budron H*, *Le Mont-sur-Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 décembre 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000, cette faillite sera clôturée.  
1002 *Lausanne*, 27 novembre 1992  
Office des faillites de *Lausanne*:  
M. Vodoz, substitué A

**Vaud** (11272)  
La faillite ouverte le 29 octobre 1992 contre *Socovites Société Coopérative en liquidation*, En *Budron H9*, *Le Mont*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 décembre 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 7000, cette faillite sera clôturée.  
1002 *Lausanne*, 27 novembre 1992  
Office des faillites de *Lausanne*:  
M. Vodoz, substitué A

### Kollokationsplan Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (11334)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über *Kaltenmark AG*, Zweierstrasse 25, 8004 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 *Zürich*, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* anzuhängen.  
Nach nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8026 *Zürich*, 23. November 1992  
Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, *Zürich*

**Zürich** (11213)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über *Chiappetta Giovanni*, geb. 2. November 1964, italienischer Staatsangehöriger, Gerenstrasse 23, 8105 *Regensdorf*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hängg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 *Hängg-Zürich*, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons *Zürich* vom 27. November 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Dielsdorf* anzuhängen.  
Nach nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Dielsdorf* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Hängg-Zürich, 8049 *Hängg-Zürich*:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8049 *Zürich*, 18. November 1992  
Konkursamt Hängg-Zürich  
Postfach, *Zürich*

**Zürich** (11273)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über *Thimm Irene*, geb. 10. Juli 1948, von Escholzmatt LU, Posibeamtin, Hummelackerstrasse 19, 8106 *Adlikon-Regensdorf*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hängg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 *Zürich*, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Dielsdorf* anzuhängen. Nach nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht *Dielsdorf* als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Hängg-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8049 *Zürich*, 20. November 1992  
Konkursamt Hängg-Zürich:  
U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (11214)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über die *Jucker Tor AG*, mit Sitz in *Uster*, Dammstrasse 10, 8610 *Uster* ZH, mit Zweigniederlassung in 3150 *Schwarzenburg BE*, Mühlestrasse 2 (vormals 3027 *Bern*, Bethlehemstrasse 1), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Uster*, *Zürichstrasse* 1, 8610 *Uster*, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Uster*, Gerichtsstrasse 17, 8610 *Uster* ZH, anzuhängen.  
Nach nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden: Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt *Uster*, 8610 *Uster* ZH, schriftlich Begehren einzureichen, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8610 *Uster*, 19. November 1992  
Konkursamt *Uster*:  
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

**Bern** (11274)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschaftl. Verlassenschaft des *Griesser Matratzen AG*, Tannholzstrasse 14, 3052 *Zollikofen*.  
Anfechtungsfrist: 9. Dezember 1992.  
3011 *Bern*, 20. November 1992  
Konkursamt *Bern*

**Bern** (11335)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschaftl. Verlassenschaft des *Modehaus Marie-Claire, M.C. Müller*, Winkelriedstrasse 56, 3014 *Bern*.  
Anfechtungsfrist: 9. Dezember 1992.  
3011 *Bern*, 23. November 1992  
Konkursamt *Bern*

**Bern** (11275)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschaftl. Verlassenschaft des *Paracelsus Holding AG*, Paracelsustrasse 1, 3072 *Ostermündigen*.  
Anfechtungsfrist: 9. Dezember 1992.  
3011 *Bern*, 20. November 1992  
Konkursamt *Bern*

**Luzern** (11391)  
Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft der Frau *Bienz-Steiger Emma*, geb. 15. Juli 1895, gest. 23. März 1992, wohnhaft gewesen *St. Martinsgrund*, 6210 *Sursee*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Sursee* zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht *Sursee* innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 30. November bis 9. Dezember 1992.  
6018 *Buttisholz*, 24. November 1992  
Konkursamt *Sursee*

**Luzern** (11392)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über *Frau Grätzer-Müller Jacqueline*, Sonnhaldenstrasse 24, 6210 *Sursee*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Sursee* zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht *Sursee*, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten II, *Sursee*, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 30. November bis 9. Dezember 1992.  
6018 *Buttisholz*, 24. November 1992  
Konkursamt *Sursee*

**Luzern** (11393)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über *Verlag «Schweizer Lieferanten Revue AG*, Bürocenter, Eichweg, 6203 *Sempach Station*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Sursee* zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht *Sursee*, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten II, *Sursee*, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 30. November bis 9. Dezember 1992.  
6018 *Buttisholz*, 24. November 1992  
Konkursamt *Sursee*

**Luzern** (11215)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Vodusek Josef*, geb. 26. März 1945, slowenischer Staatsangehöriger, Benziwil 21/143, 6020 Emmenbrücke, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Josef Vodusek Elektroapparatebau, Seetalstrasse 103, 6032 Emmen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.  
 6020 Emmenbrücke, 19. November 1992 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (11300)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Maurer Klaus Fritz*, geb. 10. Juli 1946, deutscher Staatsangehöriger, Schiffbauer/Betriebsfachmann, Luzernerstrasse 128, Lüttau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. November bis 10. Dezember 1992.  
 6048 Horw, 27. November 1992 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (11301)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Veskovic Mileta*, geb. 25. September 1950, jugoslawischer Staatsangehöriger, Bodenleger, Lindenstrasse 27, Reusbühl, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma Veskovic Mileta, Unterlagsboden-Arbeiten, Friedenstrasse 7, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. November bis 10. Dezember 1992.  
 6048 Horw, 27. November 1992 Konkursamt Luzern-Land

**Uri** (11276)  
 Im Konkursverfahren über *Witschi Rudolf*, wohnhaft Murbacherstrasse 24, 6003 Luzern, liegt ab dem Datum des 27. Novembers 1992 der Kollokationsplan beim Konkursamt II Uri, Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf, den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Auflage beim Bezirksgericht anzuheben, ansonsten der Kollokationsplan rechtskräftig wird.  
 Sämtliche dem Konkursamt II Uri bekannten Gläubiger erhalten (auszugsweise) den Kollokationsplan zugestellt. Im übrigen wird auf SchKG Art. 247 ff. verwiesen.  
 6460 Altdorf, 27. November 1992 Konkursamt II Uri  
 Birkenstrasse 3, Altdorf;  
 lic. iur. Ruedi Herger

**Schwyz** (11394)  
**Abänderung des Kollokationsplanes**  
 Im Konkurs über *Renogits AG*, Erlenbachstrasse 1, 8840 Einsiedeln, liegt der infolge einer nachträglichen im Kollokationsprozess (Istreff) anerkannten Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Einsiedeln anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8840 Einsiedeln, 24. November 1992 Konkursamt Einsiedeln;  
 i. A. F. Stössel

**Schwyz** (11216)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Schweingruber Jean Claude*, geb. 1952, ehem. Wirt des Restaurants Bären, in Goldau, nun wohnhaft in 6442 Gersau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Goldau, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind bis zum 7. Dezember 1992 beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, anzuheben.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 6410 Goldau, 27. November 1992 Konkursamt Goldau;  
 Franz Speck, Notar

**Schwyz** (11302)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Steba AG*, mit Sitz an der Talstrasse 33, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freinbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. November 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind bei der unterzeichnenden ausseramtlichen Konkursverwaltung Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG schriftlich einzureichen, nämlich:  
 - zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - zur Bestreitung der Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8832 Wollerau, 23. November 1992  
 Ausseramtliche Konkursverwaltung  
 im Konkurs Steba AG, Pfäffikon  
 c/o Derungs Treuhändergesellschaft AG  
 Hombrechtstrasse 61, 8640 Rapperswil

**Fribourg** (11367)  
**Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe**  
 Faillite: *Fresse-Luxit S.A., à Châtel-St-Denis*.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: 10 jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 27 novembre 1992  
 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (11217)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Verfahren über die *Jemeko Computer AG*, Eigasse 631, 4622 Egerkingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden ausseramtlichen Konkursverwalter zur Einsicht und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu, in Balsthal, anhängig zu machen, andernfalls gilt er als anerkannt. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, Solothurn) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG beim unterzeichnenden ausseramtlichen Konkursverwalter einzureichen.  
 4600 Olten, 27. November 1992  
 Der a. a. Konkursverwalter:  
 Dr. R. Winiger, Fürsprech & Notar  
 Amthausquai 27, Olten  
 Tel. 062 32 81 71

**St. Gallen** (11336)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: *Oufit Fashion AG*, Lehnhaldestrasse 61, 9014 St. Gallen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 9. Dezember 1992.  
 9001 St. Gallen, 19. November 1992  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

**St. Gallen** (11395)  
**Inventar und Kollokationsplan**  
 Gemeinschuldner: *Burlet Hans Rudolf*, geb. 1955, von Ennenda und Oberurnen GL, Kaufmann, wohnhaft Eichwiesstrasse 9, 8737 Gomiswald.  
 Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Verlag H. R. Burlet, Freizeit und Stellen Magazin, Tellstrasse 35, 8407 Winterthur.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 9. Dezember 1992.  
 8722 Kaltbrunn, 24. November 1992  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

**Aargau** (11337)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Angst Theodor*, geboren 1949, Metzger, von Lengnau AG, in 5524 Niederwil, Rosenweg 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 10. Dezember 1992 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (11338)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Steger Beat*, 1965, Gerüstebau, von Bellikon AG, in 5610 Wohlen, alte Anglikerstrasse 22, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 10. Dezember 1992 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 27. November 1992 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (11397)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Inhabtrans AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Münchwilen, Breitenloh 329, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.  
 5200 Brugg, 27. November 1992 Konkursamt Laufenburg  
 in Brugg

**Aargau** (11396)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Albiez Walter jun.*, geb. 1963, Auto-Servicemann, von Leuggern, in Gippingen, General Guisan-Strasse 429, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.  
 5200 Brugg, 27. November 1992 Konkursamt Zurzach  
 in Brugg

**Aargau** (11398)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Bollinger Hans-Martin*, 3. Juni 1942, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, wohnhaft in 5443 Niederrohrdorf, Zweierstrasse 13e, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 23. November 1992 a. o. Konkursamt Aarau  
 in Oberentfelden

**Aargau** (11218)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Brugger Gottlieb*, 1. Juli 1948, von Zürich, Architekt, wohnhaft gewesen in 5453 Remetschwil, Sennhof 102, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 19. November 1992 a. o. Konkursamt Aarau  
 in Oberentfelden

**Aargau** (11399)  
 Im summarischen Konkursverfahren *Calandro Giovanni*, 1962, italienischer Staatsangehöriger, Neuenburgerstrasse 8, 5004 Aarau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 27. November 1992  
 Konkursamt des Bezirkes Aarau  
 in Oberentfelden

**Aargau** (11400)  
 Im summarischen Konkursverfahren *Calandro-Polizzi Stella*, 1967, italienische Staatsangehörige, Neuenburgerstrasse 8, 5004 Aarau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 27. November 1992  
 Konkursamt des Bezirkes Aarau  
 in Oberentfelden

**Aargau** (11401)  
 Im summarischen Konkursverfahren *Reimann Christoph Max*, 1947, von Wald ZH, Dorfstrasse 192, 5727 Oberkulm, Inhaber der beiden Einzelfirmen WIP Wirtschafts- und Personalberatung Lenzburg, C. Reimann bzw. Christoph Reimann Konzeptentwicklungen CRK, beide mit Sitz in Lenzburg, Sägestrasse 14, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 27. November 1992  
 Konkursamt des Bezirkes Kulm  
 in Oberentfelden

**Thurgau** (11402)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Nater Jürg*, geb. 14. Oktober 1951, von Hugelshofen TG, Elektromonteuer, zurzeit Barman, wohnhaft in 8590 Romanshorn, Alleestrasse 30, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteramt, 8590 Romanshorn, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind  
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, in 8500 Frauenfeld, einzureichen;  
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 8500 Frauenfeld, 24. November 1992 Konkursamt des Kantons  
 Thurgau, Frauenfeld

- Ticino** (11303)  
Si rende noto che a datare dal 27 novembre 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta **Bocefo SA, Lugano**.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano. Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (11277)  
Si rende noto che a datare dal 27 novembre 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento di **Monopoli Vinicio, Lugano**.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano. Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (11278)  
Faillite: **Gecc Holding SA**, boulevard de Grancy 1, 1006 Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 7 décembre 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1002 Lausanne, 27 novembre 1992 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut A
- Vaud** (11219)  
Faillite: **Perrier A. S.A.**, ruelle Sous-le-Bourg 19, 1860 Aigle. Date du dépôt: 27 novembre 1992.  
Délai pour interter action en opposition: 7 décembre 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
Dans le même délai, les créanciers peuvent demander la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet des revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 et 80 OOF).  
1860 Aigle, 19 novembre 1992 Office des faillites d'Aigle: F. Leresche, subst. itin.
- Vaud** (11339)  
Failli: **Pittet Charles**, 1142 Pampigny. Date du dépôt: 27 novembre 1992.  
L'état de collocation est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans le délai de dix jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.  
L'administration de la masse a admis des revendications de propriété. Un délai de dix jours dès la présente publication est assigné aux créanciers pour s'opposer aux décisions de l'administration relative aux revendications de propriété. Dans le même délai, ils peuvent, pour le cas où les décisions de l'administration seraient ratifiées, demander la cession des droits de la masse. S'ils ne font pas usage de ce délai, la cession ne pourra plus être demandée.  
1304 Cossonay, 27 novembre 1992 Pour l'office des faillites de Cossonay: Y. Breuer
- Vaud** (11340)  
Failli: **Gamberoni Nadine**, actuellement Hostellerie du XVI<sup>e</sup> siècle, place du Marché, 1260 Nyon. Date du dépôt: 27 novembre 1992.  
Délai pour interter action en opposition: 7 décembre 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse, pour les revendications cf. art. 49 OOF, doit être demandée dans le même délai.  
1260 Nyon, 27 novembre 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Valais** (11279)  
Etat de collocation complémentaire  
Failli: **Berra Stéphane**, Crochetan 12, 1870 Monthey.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation, à la suite de l'admission d'une production complémentaire de 5<sup>e</sup> classe: 27 novembre 1992.  
Délai pour interter action en opposition: 7 décembre 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
1870 Monthey, 19 novembre 1992 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé
- Wallis** (11341)  
Im Konkurs über **Amherd Christian**, 1965, Alte Landstrasse 153, Gamsen, 3902 Brig-Glis, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Brig, 3904 Naters, auf.  
Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung beim Instruktionsgericht, 3900 Brig, anzuhängen. Erfolgt keine Anfechtung, gilt der Plan als rechtskräftig.  
3904 Naters, 23. November 1992 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard
- Valais** (11403)  
Failli: **Tinguely Yves**, d'Armand, né le 5 juillet 1952, domicilié à Vex. Date du dépôt de l'état de collocation: 27 novembre 1992.  
Délai pour interter action: 10 jours à compter de la présente publication.  
1981 Vex, 25 novembre 1992 Office des faillites d'Hérens Le préposé: Ph. Rapalli
- Wallis** (11342)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen von **Schlöpfer René**, geb. 4. September 1957, Hotelier, von Rehetobel AR, wohnhaft an der Seewijnenstrasse 6, 3930 Visp; ehemaliger Inhaber der im Handelsregister eingetragenen gewesenen Einzelfirma «Hotel Ambassador und Restaurant des Cheminots, Schlöpfer René, Saflichstrasse 3, Brig-Glis», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen, gerechnet ab der hier vorliegenden Bekanntmachung, beim Instruktionsgericht des Bezirkes Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
3930 Visp, 23. November 1992 Konkursamt Visp: K. Lenggen
- Neuchâtel** (11404)  
Etat de collocation et revendications  
Faillite: **Mustelli S.A.**, fabrique de fraises, à **Fleurier**.  
L'état de collocation de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.  
Les actions en contestation dudit état doivent être introduites dans les 10 jours dès le 27 novembre 1992 sinon il sera considéré comme accepté.  
Est également déposé l'inventaire contenant les revendications. Les recours et demande de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).  
2112 Môtiers, 27 novembre 1992 Office des faillites du Val-de-Travers Le préposé: C. Matthey
- Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite—Chiusura del fallimento**  
(SchKG—LP—LEF 268)
- Zürich** (11220)  
Das Konkursverfahren über **Schmidt Günther**, geb. 14. Juni 1932, deutscher Staatsangehöriger, Bändlistrasse 58, 8064 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «G. Schmidt Model + Damenkonfektion», Watzstrasse 3, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 19. November 1992 Konkursamt Altstetten-Zürich
- Zürich** (11280)  
Das Konkursverfahren über **Baumgartner Ulrich**, geb. 9. März 1942, von Wildhaus SG, Michelstrasse 42, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 18. November 1992 Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (11281)  
Das Konkursverfahren über **Gholamhosseini Ursula**, geb. 3. September 1948, von Basel, Am Furtbach 3, 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 19. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 20. November 1992 Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (11282)  
Das Konkursverfahren über **Saurenmann Hugo**, geb. 30. März 1949, von Zürich, Zürcherstrasse 61, 8202 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 18. November 1992 Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (11283)  
Das Konkursverfahren über **Schräner Gilbert**, geb. 2. Mai 1938, von Laufenburg AG, Ottenbergstrasse 81, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 19. November 1992 Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (11284)  
Das Konkursverfahren über **Steiner Peter Max**, geb. 24. Januar 1956, von Walterswil BE, Hängertenstrasse 1, 8104 Weiningen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 20. November 1992 Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (11405)  
Das Konkursverfahren über **Kuhn André**, geb. 23. August 1949, von Bünzen AG, wohnhaft Allmendstrasse 26, 8180 Bülach, als Inhaber der Einzelfirma Select-System, André Kuhn, mit Sitz in 8180 Bülach, Allmendstrasse 26, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 19. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8180 Bülach, 23. November 1992 Konkursamt Bülach
- Zürich** (11406)  
Das Konkursverfahren über die **Polysan AG**, Freihofstrasse 20, 8700 Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 23. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8700 Küsnacht, 24. November 1992 Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar
- Zürich** (11407)  
Das Konkursverfahren über die Firma **Artemoda RS AG**, Dammstrasse 10, 8708 Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 23. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8708 Männedorf, 27. November 1992 Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar
- Zürich** (11408)  
Das Konkursverfahren über **Jüstrich Kurt**, geb. 1955, von Berneck SG, wohnhaft Vogelsangstrasse 27, 8618 Oerwil am See, Inhaber der aufgelösten Einzelfirma Jüstrich, TV-Video-Hi-Fi, Kugelgasse 9, 8708 Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 20. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8708 Männedorf, 24. November 1992 Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar
- Zürich** (11346)  
Das Konkursverfahren über **Fuchs Peter**, geb. 14. September 1958, von Unteriberg SZ, Pilgerweg 14, 8805 Richterswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8820 Wädenswil, 23. November 1992 Konkursamt Wädenswil
- Bern** (11221)  
Gemeinschuldner: **Bohnenblust Emil Oscar**, geb. 2. Dezember 1925, von Schwarzhäusern, Redaktor, Waldriedstrasse 1, 3074 Muri (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma EOB PR- und Pressedienst, Bernstrasse 12, 3072 Ostermündigen).  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 13. November 1992.  
3011 Bern, 13. November 1992 Konkursamt Bern
- Bern** (11222)  
Schuldnerin: **Steiner Therese**, geb. 28. Mai 1964, von Walterswil, Eyalde 21, 4912 Aarwangen, Inhaberin der Einzelfirma «Steiner Therese», Gasthof «Neuhaus», Baselstrasse 15, 4533 Riedholz.  
Datum des Schlusses: 12. November 1992.  
4912 Aarwangen, 27. November 1992 Konkursamt Aarwangen
- Luzern** (11304)  
Das Konkursverfahren über **Ineichen Franz**, geb. 18. Juni 1947, von Emmen LU, Gerant, Gütschstrasse 3, 6003 Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 13. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
6004 Luzern, 23. November 1992 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (11305)  
Das Konkursverfahren über **Glauser Yves**, geb. 10. Juni 1963, von Jegenstorf, Koch/Magaziner, Amlehnstrasse 33, **Kriens**, ist durch Verfügung vom 17. November 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.  
6048 Horw, 27. November 1992 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (11306)  
Das Konkursverfahren über die **Kamm Röntgen A G**, Sternmattweg 1, 6010 Kriens, ist durch Verfügung vom 20. November 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.  
6048 Horw, 23. November 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw
- Fribourg** (11368)  
Failli: Eoux **Aellen Robert et Madeleine**, précédemment à Semsales, actuellement domiciliés à **Vevey**, avenue Paul Cérésolle 14.  
Date de la clôture: 17 novembre 1992  
1700 Fribourg, 27 novembre 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg
- St. Gallen** (11409)  
Gemeinschuldner: **Eisenreich Josef Banno**, Kaminfeger und Dachdecker, Hohriet, Rorschacherberg, nun wohnhaft: Lochstrasse 19, 9400 Rorschacherberg.  
Schlussverfügung vom 23. November 1992.  
9001 St. Gallen, 24. November 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner
- St. Gallen** (11223)  
Gemeinschuldner:  
**Parissenti-Büchel Priska**, Im Staffel 13, 9450 Altstätten.  
**Parissenti-Büchel Bruno**, Marktgasse 12, 9450 Altstätten.  
Verfügung vom 18. November 1992.  
9470 Buchs, 19. November 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger
- St. Gallen** (11347)  
Gemeinschuldner: **Menz Franz**, geb. 13. März 1957, von Willisau-Stadt LU, Landwirt, Rainsstrasse 20, Postfach 371, 9500 Wil.  
Schlussverfügung vom 18. November 1992.  
9242 Oberuzwil, 23. November 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher
- Aargau** (11348)  
Das Konkursverfahren über **Wetzel Peter**, 1958, von Zürich und Ennetbaden, früher in Würenlos und Polleggio TI, nun in 6598 Tene-ro, Via Francesca, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidenten Baden vom 18. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. November 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (11285)  
Das Konkursverfahren über die **The End AG Aarau**, Handel mit Schuhen, Lederwaren und Accessoires, Ziegelrain 8, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 17. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 27. November 1992 Konkursamt des Bezirkes Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (11349)  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft des **Weber-Ferati Ernst**, geb. 1955, von Golaten BE, in **Aarau**, Hintere Bahnhofstrasse 48, wohnhaft gewesen; gestorben am 17. Mai 1992, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Aarau vom 20. November 1992 als geschlossen erklärt.  
5036 Oberentfelden, 27. November 1992 Konkursamt des Bezirkes Aarau in Oberentfelden
- Aargau** (11350)  
Das Konkursverfahren über **Hunziker Bruno**, 1939, von Leimbach AG, Musterplatz 97, 5728 Gontenschwil, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Kulm vom 18. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 27. November 1992 Konkursamt des Bezirkes Kulm in Oberentfelden

**Thurgau** (11286)  
Das Konkursverfahren über die Firma **ABS Software AG**, Zürcherstrasse 285, 8500 Frauenfeld, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 18. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8500 Frauenfeld, 19. November 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (11287)  
Das Konkursverfahren über die Firma **Hetrusta AG**, Dorfstrasse, 8558 Raperswilien, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 18. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8500 Frauenfeld, 19. November 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (11351)  
Das Konkursverfahren über die Firma **V + S Systems AG**, Hubgasse 1-3, 8570 Weinfelden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 20. November 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8500 Frauenfeld, 23. November 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (11288)  
La liquidazione del fallimento della **Publi TV S.A.**, Lugano, è stata dichiarata chiusa con decreto del 17 novembre 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.  
6962 Viganello, 27 novembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (11410)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
**Consolidia Financial Service S.A.**, but: prestations de services dans le secteur financier, notamment services spéciaux dans les domaines de la comptabilité, de l'informatique, de la transmission des données et du contrôle, rue de Langallerie 9, à Lausanne, le 27 octobre 1992;  
**Perroud Raymond**, 1957, restaurateur, Eterpeys 30, à Lausanne, le 27 octobre 1992;  
**Figarella S.A. Lausanne**, exploitation d'instituts pour l'esthétique corporelle, avenue de l'Avant-Poste 4, à Lausanne, le 6 novembre 1992;  
**Panesa S.A.**, Maupas 51, à Lausanne (anciennement avenue d'Echalens 24), but: commerce de produits de diverse nature, le 6 novembre 1992;  
**Perez Antonio**, 1963, anciennement rue des Crêtes 7, à Lausanne, actuellement avenue de Béthusy 75, à Lausanne, le 6 novembre 1992;  
**IEK, Konic Dragisha**, commerce d'articles de diverse nature, domiciliée Brit 23, à Romanel-sur-Lausanne, le 11 novembre 1992;  
**GCO S.A.**, anciennement avenue des Figuiers 28, à Lausanne, actuellement En Budron H14, Le Mont-sur-Lausanne, 18 novembre 1992.  
1002 Lausanne, 18 novembre 1992 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (11289)  
La liquidation de la faillite de **Leyvraz Maurice**, succession répudiée, 1856 Corbeyrier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district d'Aigle, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.  
1860 Aigle, 19 novembre 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Vaud** (11352)  
La liquidation de la faillite de **Siegler Pascal**, Champfleuri 2, 1844 Villeneuve, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district d'Aigle, rendue le 20 novembre 1992.  
1860 Aigle, 20 novembre 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Vaud** (11411)  
Failli: **Armetta Carmelo**, précédemment Grands-Champs E, 1302 Vuflens-la-Ville, actuellement Marcollet 15A, 1023 Crissier. Par prononcé du 20 novembre 1992, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite.  
1304 Cossonay, 23 novembre 1992 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
**Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**Nidwalden** (11290)  
Aufhebung des Konkursdekretes  
Am 20. Oktober 1992 wurde über die Firma **Brun Motorsport AG**, Breitenweg 6, 6370 Stans, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet. Mit Urteil vom 13. November 1992 des Obergerichtes Nidwalden, Abteilung Schuldbetreibung und Konkurs, wurde das Konkursdekret vom 20. Oktober 1992 aufgehoben.  
6370 Stans, 19. November 1992 Konkursamt Nidwalden c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

**Neuchâtel** (11353)  
La faillite prononcée le 6 janvier 1992 contre **Gaberel Denis**, 1944, Marnière 38, à Hauterive, a été révoquée à la suite du paiement intégral de toutes les productions et cela par décision du 23 novembre 1992, rendue par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.  
En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.  
2001 Neuchâtel, 27 novembre 1992 Office des faillites Lepréposé: Y. Bloesch

**Konkurssteigerung**  
**Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (11294)  
Grosse konkursamtliche Fahrzeug-Steigerung  
Im Konkursverfahren **Gehr. Hänni AG**, Autogaragen, Breitenrainstrasse 14, 3000 Bern, werden am Samstag, 5. Dezember 1992, ab 10.30 Uhr, auf dem Areal der Oldtimer-Garage AG, Gürbstrasse 3a, 3125 Toffen, folgende Fahrzeuge öffentlich versteigert:

Peugeot Nutzfahrzeuge	Baujahr	Farbe	km
J5 Kasten, Neuwagen	91	beige	434
Tiefgänger, Doppelkabine	10.89	weiss, Alu-Brücke	10 590
J9 Kasten	4.83	beige	129 391

Peugeot Personenwagen neu

106 XSi	4.92	rot	61
106 XN	3.92	grün	110
205 Elegance	1.92	anthrazit	29

Peugeot Vorkühwagen/Occasionen

106 XSi	3.92	anthrazit	4 300
106 XT	10.91	rot	6 300
106 XT	10.91	rot	11 538
205 GTI	91	weiss	6 360
205 GTI Miami	8.90	blau	34 700
205 OPEN	4.89	weiss	29 055
309 GRAFFIC	4.92	anthrazit	2 446
309 GT	9.91	schwarz	20 426
405 GRi	4.92	beige	4 366
405 Mi16x4	8.90	rot	29 130
405 SRi x4	9.90	beige	31 100
405 GRi x4	91	hellblau	22 460
504 Coupé	6.74	braun	33 315
605 SRi	5.92	dunkelbraun mét.	11 503
605 SV 3.0 ABS	90	hellblau	33 900
605 SRi	3.91	beige	20 650

Diverse Fahrzeuge  
Scout 800 mit Schneepflug 8.66 blau  
Citroën BX 16 TRS 89 rot  
Citroën VISA defekt rot  
Citroën VISA GT defekt silber

Besichtigung am 5. Dezember 1992 von 9 bis 10.30 Uhr am Steigerungsort.  
Die Versteigerung erfolgt ohne Garantie und Nachwährschaft.

Zahlungsmodalitäten:  
Bis zu einem Steigerungspreis von Fr. 10 000.- erfolgt der Zuschlag nur gegen Barzahlung oder Bankcheck. Persönliche Checks werden nicht angenommen. Bei höheren Steigerungspreisen besteht die Möglichkeit, eine Anzahlung von Fr. 10 000.- in bar oder mit Bankcheck zu leisten. Die Aushändigung des Fahrzeuges erfolgt in einem solchen Falle erst nach vollständiger Bezahlung. Diese hat innert 5 Tagen nach der Steigerung zu erfolgen.  
Für die Zufahrt ist die Strecke Belp-Heitern-Toffen zu benutzen. Das Steigerungsareal wurde uns freundlicherweise durch die Oldtimer-Garage AG, Toffen, zur Verfügung gestellt. Es besteht die Möglichkeit, die Ausstellung der Oldtimer-Garage AG zu besichtigen.  
3011 Bern, 27. November 1992 Konkursamt Bern

**Fribourg** (10184)  
Vente d'immeubles - unique enchère

Débiteurs: **Dickler Jean-Claude, Semsales**, et son épouse **Dickler Eveline**, à Semsales, société simple.  
Date et lieu de l'enchère: vendredi 11 décembre 1992, à 11 h., dans la salle du Tribunal de la Veveysse, bâtiment administratif, à Châtel-St-Denis.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 20 novembre 1992.  
Immeubles: commune de Semsales.  
Cadastre Nom local, nature, contenance  
Art.  
848 Au Fauveux, ass. no 433, habitation et place de 622 m<sup>2</sup>.  
D. et CH.: Chemin selon plan.  
Mention: Syndicat d'améliorations foncières de Semsales-Progens-Grattavache, le 31 décembre 1968.

L'immeuble comprend:  
a. Rez-de-Chaussée: - 1 salon  
- 1 cuisine, salle à manger  
- 5 chambres  
b. 1er étage: - 1 salle de bain  
c. Cave

Taxe cadastrale: Fonds: fr. 622.-  
Bâtiment: fr. 158 000.-  
Total: fr. 158 622.-  
Estimation de l'office: fr. 450 000.-  
L'immeuble pourra être visité le vendredi 27 novembre 1992, de 16 à 17 h. Rendez-vous sur place.  
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.  
1700 Fribourg, 26 octobre 1992  
Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (11291)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Firma **Teba Immobilien & Verwaltungen AG**, mit Sitz in 5000 Aarau, Tellstrasse 68, wird im Auftrag des Konkursamtes des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden, am Dienstag, 12. Januar 1993, nachmittags um 14.00 Uhr Objekt 1 um 14.45 Uhr Objekt 2 um 15.30 Uhr Objekt 3 im Amthaus, Amthausquai 23 (Sitzungszimmer U2), öffentlich versteigert:  
1. Grundbuch Olten Nr. 3602, 10 a 29 m<sup>2</sup>, 2 Mehrfamilienhäuser Nrn. 141 und 143  
Katasterschätzung Fr. 1 478 500.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 4 550 000.-  
2. Grundbuch Winznau Nr. 883, 12 a 60 m<sup>2</sup>, 2-Familien-Haus Nr. 217 mit Garagetrakt Nr. 350  
Katasterschätzung Fr. 144 400.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 750 000.-  
3. Grundbuch Schönenwerd Nr. 987, 2 a 60 m<sup>2</sup>, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 15  
Katasterschätzung Fr. 145 400.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 500 000.-

Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Höchstbietenden.  
Das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 ist zu beachten.  
Der Ersteigerer hat für den Erwerbspreis einen genügenden Finanzierungsausweis vorzulegen.  
Liegenschaftsbeschrieb und Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen ab 10. Dezember 1992 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Besichtigung der Steigerungsobjekte nach Vereinbarung (Telefon 062 33 86 27).  
4600 Olten, 18. November 1992 Konkursamt Olten-Gösgen

**Aargau** (10640)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs des **Fischbach Karl Joseph**, 1948, Verkaufsleiter, von und in 5612 Villmergen, Chaibengasse 4, bringt das Konkursamt Bremgarten, in Baden, am Dienstag, 15. Dezember 1992, um 14.30 Uhr, im Hotel «Rössli», 5612 Villmergen, Schulhausstrasse 8, die nachstehende Liegenschaft öffentlich zur Steigerung:  
GB Villmergen Nr. 2957, Plan 33, Parzelle 3895  
2,48 a Gebäudeplatz, Garten und Umgelände, Mitteldorf, Chaibengasse.  
Wohnhaus Nr. 218  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 580 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 10 000.- in Form eines von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankchecks zu leisten.  
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung, nebst den erwähnten Baranzahlungen, noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung (BewV) vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 17. November bis 27. November 1992 beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.  
Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bremgarten, in Baden (056 22 44 24) besichtigt werden, wo auch weitere Auskünfte erteilt werden.  
5400 Baden, 5. November 1992 Konkursamt Bremgarten, Oberstadtstrasse 9, Baden

**Aargau** (10641)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkurs der **Tarem-Treuhand AG**, in 5522 Tägerig, Klostermatt 283, bringt das Konkursamt Bremgarten, in Baden, am Mittwoch, 16. Dezember 1992, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Meierhof», alte Poststrasse, 5522 Tägerig, die nachstehende Liegenschaft öffentlich zur Steigerung:  
IR Tägerig Nr. 1415  
9,96 a Gebäudeplatz, Garten und Umgelände, Klostermatt, Rebenacker,  
Wohnhaus Nr. 283  
Garage Nr. 284  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 800 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 75 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 15 000.- in Form eines von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankchecks zu leisten.  
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung, nebst den erwähnten Baranzahlungen, noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung (BewV) vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 17. November bis 27. November 1992 beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.  
Das Steigerungsobjekt kann nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bremgarten, in Baden (056 22 44 24) besichtigt werden, wo auch weitere Auskünfte erteilt werden.  
5400 Baden, 5. November 1992 Konkursamt Bremgarten, Oberstadtstrasse 9, Baden

**Ticino** (11354)  
Avviso d'incanto

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che avranno luogo le seguenti aste pubbliche:  
lunedì 14 dicembre 1992, dalle ore 9 in avanti, a Brissago, in via Caccio, presso l'ex-cantiere della fallita **Dagosto & Biffi SA, Brissago**, successivamente negli altri cantieri, per la vendita di: puntelli in ferro, ponteggi, assi, travi, diversi attrezzi specifici, tre gru, escavatore marca Benati 230 CS, ecc.,  
martedì 15 dicembre 1992, dalle ore 14.30 in avanti, a Gordola, in via Inferno, presso l'ex-magazzino della fallita, per la realizzazione di: due gru, carrello per trasporto macchine edili; compressore; autocarro Mercedes-Benz 263 K mod. 1977; diversi attrezzi; ecc.  
6600 Locarno, 23 novembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

**Vaud** (11355)  
Vente immobilière - maison d'habitation avec rural et garage

Le jeudi 21 janvier 1993, à 15 h., en la salle du Tribunal de district, Hôtel de Ville, à 1170 Aubonne, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles de la masse en faillite de **Arber André**, rue Général-Boinod 4, 1170 Aubonne, à savoir: Commune de Mollens - «A l'Amaron»  
Parcelle 119, feuille 3a  
Habitation et rural (no d'assur. 77): 268 m<sup>2</sup>  
Garage (no d'assur. 247): 27 m<sup>2</sup>  
Près-champs 1961 m<sup>2</sup>  
Surface totale: 2256 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1990: fr. 164 000.-  
Estimation de l'office et d'expert: fr. 210 000.-  
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 17 décembre 1992, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront encore à disposition des amateurs avec l'état des charges et la désignation cadastrale jusqu'au jour de la vente.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Pour tous renseignements, tél. 021 808 50 20.  
1170 Aubonne, 27 novembre 1992 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Neuchâtel** (11083<sup>2</sup>)  
**Enchères publiques de trois appartements en propriété par étages (PPE) à Neuchâtel**  
 Le mardi 22 décembre 1992, à 15 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13 (salle no 203 au 2e étage), l'office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques des trois parts de propriété par étages suivantes (3 appartements en PPE) dépendant de la masse en faillite de *S.I. Parcs 85*, à *Neuchâtel*.  
 Cadastre de Neuchâtel  
 Désignation des parts de copropriété à vendre:  
 Parcelle 11269/A - Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4742 pour 93/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: Entre sol; appartement Ouest de deux pièces, une cuisine, une salle de bains-WC, une cave, un vestibule, un balcon, surface indicative 73 m<sup>2</sup>, plus le local annexe suivant: Comble: Annexe A1, galetas de 8 m<sup>2</sup>. Cuisine agencée, armoires intégrées. Appartement actuellement loué.  
 Parcelle 11271/C - Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4742 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: Rez: appartement Ouest de trois pièces, une cuisine, une salle de bains-WC, un réduit, un vestibule, surface indicative 64 m<sup>2</sup>, plus les locaux annexes suivants: s.sol: Annexe C1, cave de 2 m<sup>2</sup>. Comble: Annexe C2, galetas de 6 m<sup>2</sup>. Cuisine agencée, armoires intégrées. Appartement actuellement loué.  
 Parcelle 11280/M - Les Parcs Dessous, PPE: copropriétaire du 4742 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: 4e étage: appartement Est de deux pièces, une cuisine, une salle de bain-WC, un réduit, un vestibule, surface indicative 64 m<sup>2</sup>, plus les locaux annexes suivants: s.sol: Annexe M1, cave de 5 m<sup>2</sup> et Comble: Annexe M2, galetas de 5 m<sup>2</sup>. Cuisine agencée, armoires intégrées. Appartement actuellement loué.  
 Estimations cadastrales (1979):  
 Parcelle 11269/A fr. 84 000.-  
 Parcelle 11271/C fr. 73 200.-  
 Parcelle 11280/M fr. 73 200.-  
 Estimations officielles (1992):  
 Parcelle 11269/A fr. 145 000.-  
 Parcelle 11271/C fr. 170 000.-  
 Parcelle 11280/M fr. 200 000.-  
 Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:  
 Parcelle 4742 - Les Parcs Dessous, bâtiment, places-jardins de 264 m<sup>2</sup>. Assurance incendie (1987): fr. 900 000.- + 75%. L'immeuble datant de 1913, a été divisé en propriété par étages en 1984. Il comprend 12 appartements. Chauffage mazout.  
 Situation: Neuchâtel, rue des Parcs 85, en amont de la ville, assez près du centre.  
 Pour une désignation plus complète des appartements mis en vente et de l'immeuble divisé en propriétés par étages, nous nous référons au registre foncier dont des extraits sont déposés à notre office, ainsi qu'au rapport de l'expert et au règlement de la propriété par étages, pièces à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges établis pour les trois parts de copropriété pourront être consultés à l'office soussigné dès le 8 décembre 1992.  
 Les trois appartements seront vendus ensemble, d'une manière définitive, et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au registre foncier selon l'art. 712c CC. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangère en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
 Les appartements mis en vente pourront être visités le jeudi 10 décembre 1992, rendez-vous des intéressés à 14 h.15 sur place. Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, tél. 038 22 32 41.

2001 Neuchâtel, 20 novembre 1992

Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

**des frais inutiles**

**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

Les publications officielles  
 des *rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas).*  
 Les commettants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction, case postale, 3001 Berne.

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
 (LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
 (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo e a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern** (11224)

**Widerruf der betreibungsrechtlichen Grundstückssteigerung**  
 Schuldnerin: *Microcontrol K + S Computer- und Videosysteme AG*, Promadenstrasse 6, *Worb*.  
 Die auf Donnerstag, 21. Januar 1993, um 14 Uhr, angesetzte Liegenschaftssteigerung findet nicht statt.  
 Über obgenannte Firma wurde am 11. November 1992 vom Konkursrichter des Amtsbezirks Konolfingen, in Schlosswil, der Konkurs eröffnet.

3123 Belp, 27. November 1992 **Betreibungsamt Seftigen**

**Luzern** (11412<sup>2</sup>)

**Betreibungsrechtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldner: *Felber Othmar*, Architekturbüro, Eichweid 3, 6203 *Sempach Station*.  
 Grundpfänder: Die Stockwerkeigentumsgrundstücke Nrn. 7407 bis 7413, an der Stämpelzelle Nr. 1616, Sempach Station, Eichweid 3, im GB Neuenkirch, Plan 37, Gebäudeplatz, Anlagen, Strasse, 26a 50m<sup>2</sup>, Restaurant/Geschäftshaus Nr. 792, vers. Fr. 3 397 000.-/1992  
 Katasterschätzung: pendent  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 4 200 000.-  
 Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 2. Rang verlangt.  
 Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 10. Februar 1993, um 10 Uhr, im Restaurant Löwen, Neuenkirch.  
 Eingabefrist: bis zum 22. Dezember 1992 haben die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten dem Konkursamt Sursee ihre Ansprüche an der Liegenschaft, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.  
 Die Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt vom 12. bis 21. Januar 1993 beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 3, 6018 Buttlischolz.  
 Die Besichtigung der Grundstücke findet am 8. Februar 1993, von 14 bis 15 Uhr, statt.  
 Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von Fr. 500 000.- in bar zu bezahlen (Kostensicherungs- und Steigerungspreisanlei).  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörigen Verordnungen vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6018 Buttlischolz, 23. November 1992 **Konkursamt Sursee**

**Graubünden** (11356<sup>2</sup>)

**Betreibungsamtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldner: *Battaglia Jürg*, Proderstrasse 84, 7320 *Sargans*.  
 Steigerungstag: 29. Januar 1993, um 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Post, 7403 Rhäzüns.  
 Ende der Eingabefrist: 28. Dezember 1992.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Rhäzüns, Via Sogn Pieder 4, 7013 Domat/Ems, vom 4. Januar bis 14. Januar 1993.  
 1. Grundstück: Grundbuch der Gemeinde Rhäzüns Grundbuchblatt Nr. 50013, Stockwerkeigentum 126/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 42, Plan 1, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss mit Kellerabteil Nr. 5, Haus A. Benützungsberechtigt am Abstellplatz Nr. 5 in der Autoeinstellhalle.  
 2. Grundbuchblatt Nr. 50014, 2/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 42, Plan 1, mit Sonderrecht am Bastelraum A im Kellergeschoss, Haus A.  
 Lage: Mehrfamilienhaus Via Suro 612A, 7403 Rhäzüns.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 480 000.-

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 30 000.- in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten detailliert, genau anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7013 Domat/Ems, 23. November 1992 **Betreibungsamt Rhäzüns:**  
 L. Gartmann

**Aargau** (11413<sup>2</sup>)

**Betreibungsamtliche Versteigerung**  
 Schuldnerin: *Moneta AG Baden*, Bruggerstrasse 44, 5400 *Baden*.  
 1. GB Baden Nr. 711, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 3238, Cordulaplatz Nrn. 2, 4 und 6, betreibungsamtliche Schätzung Fr. 4 600 000.-  
 2. GB Baden Nr. 707, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2362 mit Wirtschafts-Inventar, Cordulaplatz 1, betreibungsamtliche Schätzung Fr. 4 250 000.-  
 3. GB Baden Nrn. 2638 und 2639, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 330, Bäderstrasse 24, betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 000 000.-  
 4. GB Wettingen Nr. 2940, Plan 7, Parzelle 3822, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 1034, Landstrasse 50, betreibungsamtliche Schätzung Fr. 2 100 000.-  
 Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang (Gesamtpfandhaft).  
 Die Steigerung findet am Donnerstag, den 25. Februar 1993, um 15 Uhr, im Restaurant Belvédère, Baden, statt.  
 Eingabefrist: 1. bis 20. Dezember 1992.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen: 23. Januar bis 3. Februar 1993. Die Liegenschaften der Positionen 1 bis 4 werden einzeln versteigert. Der Ersteigerer hat je Fr. 90 000.- in bar oder mit Check einer Schweizer Bank unmittelbar vor dem Zuschlag zu leisten. Davon dienen Fr. 20 000.- als Sicherheit für die Verwertungskosten. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Die Besichtigung der Liegenschaften ist auf Donnerstag, 11. Februar 1993, vormittags, nach telefonischer Voranmeldung vorgesehen.  
 5400 Baden, 27. November 1992 **Betreibungsamt Baden**

**Thurgau** (11142<sup>1</sup>)

**Grundstückverwertung**  
 Öffentliche Versteigerung von:  
 Wohnhaus, Wirtschaft s. «Hörnli», Metzgerei, Laden, Schlachthaus und unüberbautes Land an der Romanshorerstrasse 70, in Kreuzlingen.  
 Schuldnerin und Grundeigentümerin: *Moll Kuno Immobilien AG*, Romanshorerstrasse 70, 8280 *Kreuzlingen*.  
 Steigerungstag: Freitag, 26. Februar 1993, 10 Uhr.  
 Steigerungsort: Zentrum zum Bären, Stadttube, 8280 *Kreuzlingen*.  
 Ende der Eingabefrist: 10. Dezember 1992.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Betreibungsamt Kreuzlingen vom 18. Januar bis 27. Januar 1993. Besichtigung: Donnerstag, 14. Januar 1993, 15 bis 17 Uhr.  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung des Gläubigers im 1. Rang.  
 Liegenschaften: (Romanshorerstrasse 70, 8280 *Kreuzlingen*).  
 1. Grundbuch Kreuzlingen-Ost E.-Bl. 304: 7,38 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit: Wohnhaus und Wirtschaft s. «Hörnli» incl. Zugehör: Einrichtung Restaurant und Buffet im Wert von Fr. 24 400.-  
 Betreibungsamtliche Schätzung des Zugehör: Fr. 50 000.-  
 2. Grundbuch Kreuzlingen-Ost E.-Bl. 1211: 9,99 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit: Metzgerei und Laden, Schlachthaus und Garage, incl. Zugehör laut Verzeichnis im Wert von Fr. 817 250.-  
 Betreibungsamtliche Schätzung des Zugehör: Fr. 250 000.-  
 3. Grundbuch Kreuzlingen-Ost E.-Bl. 1188: 12,30 a Hof, Garten  
 4. Grundbuch Kreuzlingen-Ost E.-Bl. 310: 3/5 Anteil Miteigentum an 0,56 a Hofraum  
 Die 4 Liegenschaften sind gesamthaft verpfändet.  
 Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaften Pos. 1 bis 4 ohne Zugehör: Fr. 3,7 Millionen.  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Kreuzlingen ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu zahlen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 8280 *Kreuzlingen*, 20. November 1992 **Betreibungsamt Kreuzlingen**

**Ticino** (11225<sup>2</sup>)

**Aviso d'incanto unico** Es. n. 32197-36135 EPI  
 Inc. Imm. n. 1406  
 Debitore: *Bloch Alexander* fu Kurt, 1946, Kurhausstrasse 46, 8032 *Zürich*.  
 Immobili a realizzare: im territorio del comune di Chiasso (RFD)  
 Ubicazione: via Emilio Bossi  
 Denominazione **Mapp. n. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. fr.**  
 abitazione 1768 A 388 3 400 000.-  
 piazzale con abitazione 1768 B 89 Val. in A  
 terrazzo 1768 C 45 Val. in A  
 piazzale e giardini 1768 d 831 249 300.-  
 posteggi coperti 1768 E 128 50 000.-  
 1481 3 699 300.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 7 030 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi) entro il 17 dicembre 1992.  
 Data e luogo dell'incanto: venerdì 26 febbraio 1993, dalle ore 15, in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Chiasso.  
 Sopralluogo per visione degli immobili: venerdì 19 febbraio 1993, dalla ore 15 alle ore 15.30 (via Emilio Bossi 32).  
 Le condizioni d'asta sono depositata a partire dal 18 gennaio 1993 e per 10 giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 18 novembre 1992  
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti:  
 A. Caimi, uff.

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

Vaud (11414)

**Vente immobilière - appartements en PPE**

Le jeudi 18 février 1993, à 14 h. 30, en ses bureaux, rue de la Paix 8, Montreux, l'office des poursuites de Montreux procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *YFF SA*, Colondalles 89, Montreux, savoir:

Commune de Montreux - avenue Vaudrès 7/17 et Pierrier 7  
Parcelle RF 9173, PPE de 14/1000 de parcelle de base 1201, avec droit exclusif sur: appartement de 2 pièces au centre, 5e étage, lot 73 du plan.

Estimation fiscale 1988: fr. 145 000.-  
Estimation de l'office: fr. 190 000.-  
Cette parcelle se situe à Vaudrès 7, Clarens.  
Parcelle RF 6313, PPE de 14/1000 de parcelle de base 1111, avec droit exclusif sur: appartement de 2 pièces, 1 cuisine, 1 bain-WC et cave no 13 au 1er étage ouest constituant le lot 13 du plan.

Estimation fiscale 1987: fr. 80 000.-  
Estimation de l'office: fr. 180 000.-  
Cette parcelle se situe à Vaudrès 17, Clarens.  
Parcelle RF 9642, PPE de 7/1000 de parcelle de base 1203, avec droit exclusif sur: appartement de 1 pièce au 3e étage, lot 42 du plan.

Estimation fiscale 1987: fr. 70 000.-  
Estimation de l'office: fr. 80 000.-  
Parcelle RF 9602, PPE de 19/1000 de parcelle de base 1203, avec droit exclusif sur: appartement de 3 pièces, lot 2 du plan, au 1er étage.

Estimation fiscale 1988: fr. 200 000.-  
Estimation de l'office: fr. 250 000.-  
Ces 2 parcelles se situent à Pierrier 7, Clarens.  
Ces 4 parcelles seront vendues séparément.

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour son capital.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges sont déposées au bureau de l'office des poursuites dès le 4 février 1993. Elles pourront être attaquées dans un délai de 10 jours dès la date de leur dépôt. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16 décembre 1983). A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Concernant d'éventuelles visites de ces 4 parcelles, il peut être pris rendez-vous téléphoniquement à l'office au no suivant: 021 963 20 47, dès le 4 février 1993.

1820 Montreux, 20 novembre 1992 Office des poursuites, Montreux: P.-A. Schneider, préposé

Vaud (11415)

**Vente immobilière - appartements en PPE**

Le jeudi 11 février 1993, à 14 h. 30, en ses bureaux, rue de la Paix 8, Montreux, l'office des poursuites de Montreux procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *YFF SA*, Colondalles 89, Montreux, savoir:

Commune de Montreux - avenue de Chillon 78/avenue du Casino 33  
Parcelle RF 10463, soit PPE de 18/1000 de parcelle de base 5313, avec droit exclusif sur: logement, lot 63 du plan, au 4e étage, 2 pièces.

Estimation fiscale 1987: fr. 160 000.-  
Estimation de l'office: fr. 180 000.-  
Parcelle RF 10669, soit PPE de 1/1000 de parcelle de base 5313, avec droit exclusif sur: cave au sous-sol, lot 93 du plan.

Estimation fiscale 1987: fr. 2 000.-  
Estimation de l'office: fr. 2 000.-  
Ces 2 parcelles se situent avenue de Chillon 78, à Terriet.

Parcelle RF 6929, soit PPE de 9,975/1000 de parcelle de base 5207, avec droit exclusif sur: appartement de 3 pièces, hall au 1er étage sud-est, lot 9 du plan.

Estimation fiscale 1988: fr. 205 000.-  
Estimation de l'office: fr. 260 000.-  
Cette parcelle se situe avenue du Casino 33, à Montreux.

Les 2 parcelles situées à Chillon 78 seront vendues en bloc. La dernière parcelle, située à Casino 33, sera vendue séparément.

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour son capital.  
Délai pour les productions: 17 décembre 1992.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges sont déposées au bureau de l'office des poursuites dès le 4 février 1993. Elles pourront être attaquées dans un délai de 10 jours dès la date de leur dépôt. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16 décembre 1983). A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Concernant la parcelle se situant à Chillon 78, une visite est prévue le vendredi 5 février 1993, sur place, de 13 h. 30 à 14 h.  
Concernant la parcelle se situant à Casino 33, une visite est prévue le vendredi 5 février 1993, sur place, de 15 h. à 15 h. 30.  
Pour tous renseignements et éventuelles autres visites, prendre contact par téléphone avec l'office, tél. 021 963 20 47.

1820 Montreux, 20 novembre 1992 Office des poursuites, Montreux: P.-A. Schneider, préposé

**Nachlassverträge  
Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundungsgesuch  
Demande de sursis concordataire  
Domanda di moratoria concordataria**

(SchKG-LP-LEF 293)

Vaud (11416)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du jeudi 17 décembre 1992, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, sur la demande de sursis concordataire (abandon d'actif) présentée par *Esa S.A. Chaussures en gros, à Villeneuve*. Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1860 Aigle, 23 novembre 1992 Le président: Ph. Goerner

**Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (11357)

Debitrice: *Effe T Effe S.A., 6877 Coldrerio*.  
Decreto di moratoria: 13 novembre 1992 del Pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.  
Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Luigi Gaffuri, c/o Mega Fiduciaria S.A., corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.  
Termine per le notifiche dei crediti: Entro 20 giorni della data della presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: martedì 16 febbraio 1993, alle ore 14, presso gli uffici della Mega Fiduciaria S.A., 6830 Chiasso.  
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la sede sociale, previo appuntamento telefonico.

6830 Chiasso, 27 novembre 1992 Il commissario del concordato: Luigi Gaffuri

Valais (11358)

Débiteur: *Rombaldi Noël-André, 3963 Crans-sur-Sierre*.  
Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur II du district de Sierre: 17 novembre 1992, notifié le 18 novembre 1992.

Durée du sursis concordataire: 4 mois, c'est-à-dire jusque et compris le 17 mars 1993.

Commissaire au sursis: M. Marc-André Ballestraz, Fiduciaire Fidag SA, à Montana.  
Délai pour les productions: 20 jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 17 novembre 1992. Les éventuels droits de gage ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire, c/o Fiduciaire Fidag SA, case postale 356, 3962 Montana dans le délai fixé pour les productions.

Les débiteurs privés et commerciaux de M. Noël-André Rombaldi doivent s'acquitter en mains du commissaire, sous peine de mal payer.

Le commissaire ne donne aucune garantie en ce qui concerne les dettes contractées pendant le sursis concordataire sans son assentiment.

3962 Montana, 20 novembre 1992 Le commissaire au sursis: Marc-André Ballestraz

**Verlängerung der Nachlass-Stundung  
Prorogation du sursis concordataire  
Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Ticino (11417)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 24 novembre 1992, ha prorogato di 2 mesi a partire dal 15 gennaio 1993 la moratoria concessa a scopo di concordato il 15 settembre 1992 alla *Rebati SA, Agno*.

6900 Lugano, 24 novembre 1992 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Vaud (11418)

Par décision du 20 novembre 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prolongé de 2 mois le sursis concordataire accordé à *Magnat Richard*, les Uttins, 1436 Chamblon.

Le sursis échoit le 18 février 1993.  
L'assemblée des créanciers du 10 décembre 1992 est annulée.  
L'assemblée des créanciers aura lieu le jeudi 14 janvier 1993, à 15 h., salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1er étage, à Yverdon-les-Bains. Les pièces seront déposées au bureau du commissaire, à l'office des poursuites d'Yverdon, rue de Neuchâtel 1, 10e étage, Yverdon-les-Bains, dès le 4 janvier 1993.

1401 Yverdon-les-Bains, 24 novembre 1992 Le commissaire au sursis: Laurent

**Widerruf der Nachlass-Stundung  
Révocation du sursis concordataire  
Rivocazione della moratoria**

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (11359)

Con decreto 11 novembre 1992 il Pretore di Bellinzona ha revocato la moratoria a scopo di concordato concessa il 3 luglio 1992 alla ditta *Fondec SA, Cadanazzo*. Entro 10 giorni dalla presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento della debitrice (art. 309 LEF).

6500 Bellinzona, 23 novembre 1992 Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

**Verhandlung über die  
Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Delibération sur l'homologation du concordat**

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposizione.

Bern (11419)

Gesuchstellerin: *Kleinert Unternehmungen Holding AG*, Bubenbergrplatz 8, 3011 Bern, v. d. Herrn Fürsprecher Dr. G. Krneta, Münzgraben 6, 3000 Bern 7.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, 6. Januar 1993, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, im Assisensaal.

Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis 28. Dezember 1992 dem unterzeichneten Nachlassrichter schriftlich einzureichen.

3011 Bern, 27. November 1992 Der Nachlassrichter: Kaelin

Luzern (11420)

Schuldner: *Fliß Georg*, Gfäß 14a, 6044 Udligenswil.  
Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, 11. Dezember, 14.15 Uhr, Saal II, 1. Stock, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), 6010 Kriens. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6010 Kriens, 23. November 1992 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: lic. iur. Josef Koch

Ticino (11421)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di giovedì 17 dicembre 1992 alle ore 14.30 nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla *Mase SA, Breganzona*. In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 24 novembre 1992 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

**Verteilungsliste und Schlussrechnung  
im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

**Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif**

**Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 316p)

Zug (11226)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der *Hairmatic AG*, Unterbösch, 6331 Oberhühnenberg, liegt die definitive Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Reber + Partner AG, Inkasso- und Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern, ab 27. November 1992 während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der definitiven Verteilungsliste mit Schlussrechnung sind innert der Aufzählungsfrist gerichtlich anhängig zu machen.

6002 Luzern, 16. November 1992 Die gerichtlich bestellte Liquidatorin: Reber + Partner AG

**Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen**

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

**Procedura di concordato per banche e casse di risparmio**

Luzern (11360)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (Art. 37 BaG)

Im Nachlassverfahren der *Spa- und Hypothekbank Luzern AG in Liquidation*, Hirschmattstrasse 28, 6002 Luzern, vertreten durch die Sachwalterin und Liquidatorin Atag Ernst + Young AG, Luzern, hat die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission am 27. August 1992 den Nachlassvertrag genehmigt. Mit Urteil vom 9. November 1992 ist die II. Zivilabteilung des Bundesgerichts auf die gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages erhobenen Rekurse nicht eingetreten. Damit ist der Nachlassvertrag wie folgt in Rechtskraft erwachsen:

- Der von der Gesuchstellerin ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) wird im Sinne der Erwägungen bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.
- Es werden die folgenden Liquidationsorgane bestellt:
  - Als Liquidatorin wird die bisherige Sachwalterin Atag Ernst + Young AG, Luzern, ernannt.
  - In den Gläubigerausschuss werden die folgenden Personen bestellt:
    - Herr lic. iur. Marco Bazzani, Rechtsanwalt, Falkengasse 3, 6004 Luzern,
    - Herr Albert Infanger, Infanger Treuhand AG, Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,
    - Herr Dr. Joseph Küng, Rechtsanwalt und Notar, Hirschmattstrasse 36, 6003 Luzern,
    - Herr Max Riegg, Vizedirektor, Genossenschaftliche Zentralbank AG, Morgartenstrasse 5, 6003 Luzern,
    - Herr Peter Zumbühl, lic. oec. HSG, Luzerner Kantonalbank, Pilatusstrasse 12, 6002 Luzern.

6002 Luzern, 23. November 1992 Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts des Kantons Luzern als Nachlassbehörde Der Präsident: Dr. M. Kreienbühl

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Luern (11292)

**Auflage des Lastenverzeichnisses - Teilkollokationsplan**  
Im Konkursverfahren über die Firma **Beutler Maschinen AG** (Beutler Machines SA) (Beutler Machinery Ltd.), mit Sitz in **Willisau-Stadt**, Kreuzstrasse 3, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend die Grundstücke Nrn. 265, 267 und 269, Grundbuch Willisau-Stadt, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Willisau zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind beim Amtsgericht Willisau innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden.

**Auflage- und Anfechtungsfrist:** 30. November bis 9. Dezember 1992. Eine Voranmeldung ist in diesem Auflageverfahren erforderlich.  
6130 Willisau, 21. November 1992 Konkursamt Willisau

Solothurn (11361)

### Lastenverzeichnis

Im summarischen Konkursverfahren der **Ritterhaus AG**, Kapellenweg 200, 5016 **Obererlinsbach**, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.

4600 Olten, 23. November 1992 Konkursamt Olten-Gösgen

Basel-Landschaft (11227)

### Öffentliche Versteigerung

Am Dienstag, 1. Dezember 1992, 14.30 Uhr, werden im Büro des Bezirksschreibers in 4437 Waldenburg, Hauptstrasse 21, folgende im Grundbuch Niederdorf und Oberdorf eingetragene Schuldbriefe in einem Faustpfandverwertungsverfahren öffentlich versteigert: Inhaberschuldbriefe im 1. bis 7. Range, alle lastend auf den Parzellen Niederdorf: Nrn. 31, 464, Oberdorf: Nrn. 361, 1157. Nominalwert insgesamt: Fr. 1 553 000.-. Der Verwertungskostenvorschuss von Fr. 600.- und der Zuschlagspreis sind sofort nach der Versteigerung zu entrichten. Es findet nur eine Steigerung statt.

4437 Waldenburg, 27. November 1992 Betriebsamt Waldenburg

Ticino (11293)

### Liquidazione di fallimento

(art. 134 RFF)

Fallita: **Reichlin Immobiliare SA**, via Buetti 9, **Muralto**.

Su istanza di un creditore ipotecario si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RFF.

Beni immobili da realizzare nel comune di Arogno, zona RFD.

Ubicazione: Arogno.

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
orto	207 d	132	6 996.-
casa	E	154	220 000.-
terrazza e ripostiglio	F	69	val. in E

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 17 dicembre 1992.

6600 Locarno, 20 novembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (11422)

### Revoca ICA

La dichiarazione di grossista 681199 della **Virano SA** in liquidazione concordataria, **Magadino**, è revocata con la presente pubblicazione.

6600 Locarno, 24 novembre 1992 Il liquidatore: F. Bottoli

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

Neuchâtel (11020)

### Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillite: **Finacof S.A.**, toute opération à caractère financier, achat et vente d'immobiliels, etc., société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.

Faillite prononcée le 19 novembre 1992, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 14 février 1992, selon l'art. 230 LP.

Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:

Cadastre de Lugano

Parcelles 8881, 8882, 8883, 8884, 8885, 8889, 8890, 8891, 8892, 8894, 8899, 8901, 8902, 8904, 8909, 8910, 8918, 8920, 8925, 8931, 8940, 8946, appartements et garages en PPE copropriétaire de la 1070, via C. Maraini.

Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 10 décembre 1992.

2001 Neuchâtel, 20 novembre 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (10841)

### Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

La liquidation de la faillite de **Hugonet SA**, société anonyme ayant son siège à **Couvet**, prononcée le 15 juillet 1992, a été suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 6 novembre 1992, selon l'art. 230 LP. Sur demande d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne l'immeuble suivant constitué en gage en sa faveur, dans le sens de l'art. 134 ORI:

Cadastre de Couvet

Parcelle 3436 Jorat Ateliers-bureaux 730 m<sup>2</sup> Places-jardins 4222 m<sup>2</sup>

Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: jeudi 3 décembre 1992.

2112 Môtiers, 13 novembre 1992 Office des faillites Le préposé: C. Matthay

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung der beiden, auf der Liegenschaft Sektion D, in Riehen, auf Parzelle 1870 2, Gerstenweg 39, lastenden Namensschuldbriefe von Fr. 60 000.- im 1. Rang und Fr. 16 000.- mit Nachrücken im 2. Rang, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. Oktober 1992 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, die obgenannten Titel bis 10. November 1993 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Titel nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt werden (P 3 1991/354). (1981<sup>1</sup>)

4001 Basel, 27. Oktober 1992 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Bon de caisse de fr. 3000.-, 6¼%, no 82903980, établi le 7 août 1991, échéant le 5 août 1993, avec coupons annuels au 5 août 1992 et suivants, établi par la Banque Centrale Coopérative SA, Vevey. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. November 1992 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 7. Juni 1993 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P2 1992/291). (2168<sup>3</sup>)

4001 Basel, 23. November 1992 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Der unbekannt Inhaber des Kassenscheines der Gewerbekasse in Bern von Fr. 15 000.-, 6¼%, Nr. 12 939, ausgestellt am 30. Oktober 1989, Verfall am 30. Oktober 1992, mit Coupon per 30. Oktober 1992, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 146-92. (2168<sup>3</sup>)

3011 Bern, 24. November 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der unbekannt Inhaber der Schuldbriefe:

- von Fr. 50 000.-, vom 10. August 1973, Beleg 4441/I, haftend im 7. Rang,

- von Fr. 50 000.-, vom 10. August 1973, Beleg 4441/I, haftend im 8. Rang,

lautend auf Herrn Fritz Rüfenacht, beide lastend auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 919, Kreis V, des Kottel Marcel, Ittigen, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 145-92. (2169<sup>3</sup>)

3011 Bern, 27. November 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 7. November 1972, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, Pfandsumme Fr. 500 000.-, lastend im 1. Rang, auf GB Solothurn Nr. 687 (Eigentümerin: Miba, Milchverband der Nordwestschweiz), ist aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vorzulegen; ansonsten wird dieser Schuldbrief kraftlos erklärt. (2167<sup>3</sup>)

4502 Solothurn, 20. November 1992 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 7 mai 1993 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

50 actions au porteur de fr. 1000.- chacune, de la S.I. Orée du Bois Villars S.A., à Ollon. (1982<sup>2</sup>)

1860 Aigle, 26 octobre 1992 Le président: Ph. Goermier

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au capital de fr. 37 000.-, no 171, inscrite le 17 novembre 1965, grevant en 2<sup>e</sup> rang avec profit des cases libres l'art. 9406 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (2120<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 16 novembre 1992

Le président du Tribunal civil: Yves Fiorellino

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des 2 obligations de caisse de la Banque Procrédit, succursale La Chaux-de-Fonds, comptes 12.108008 et 12.108009, de fr. 1000.- chacune, à 7,50%, échéance au 4 juillet 1993, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 6 mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (2121<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 16 novembre 1992

Le président du Tribunal civil: Yves Fiorellino

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

## Kraftloserklärung - Annulation - Annulamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. November 1992 den Inhaberschuldbrief ersten Ranges über Fr. 220 000.-, lastend auf der Liegenschaft Hans Huber-Strasse 19, 4053 Basel, Sektion III, Parzelle 2384, Eigentümerin: Frau Elsa Blättler-Hess, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P4 1991/236). (2171)

4001 Basel, 24. November 1992 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. November 1992 die von der Genossenschaftlichen Zentralbank, Filiale La Chaux-de-Fonds, am 16. Januar 1980 ausgestellte Kassensobligation Nr. 70.026106 über Fr. 13 000.- nebst Zins zu 4%, zur Rückzahlung fällig gewesen am 16. April 1984, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P4 1992/420). (2172)

4001 Basel, 24. November 1992 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. November 1992 die beiden Inhaberschuldbriefe des Schweizerischen Bankvereins Nr. 91-950 255.0, eröffnet auf den Inhaber am 24. März 1976, Saldo Fr. 7745.75, sowie Nr. 91-205 977.0, eröffnet auf den Inhaber am 5. Februar 1979, Saldo Fr. 7574.95, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P4 1992/419). (2173)

4001 Basel, 24. November 1992 Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

Der erstmals in Nr. 217 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. November 1992 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 200 000.-, vom 23. Oktober 1973, Beleg 5977, lautend zugunsten der COOP Lebensversicherungs-Genossenschaft Basel, bisher lastend im 3. Rang auf Ostermündigen-Grundbuchblatt Nr. 4800, nach Löschung des Baurechtes Nr. 4800 nunmehr lastend im 2. Rang auf Ostermündigen-Grundbuchblatt Nr. 4264, der Stiftung für Betagte in der Einwohnergemeinde Ostermündigen, ist dem Richter innert der abernament Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. AM 046-91. (2174)

3011 Bern, 27. November 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con suo decreto 23 novembre 1992 ha annullato i seguenti titoli:

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.-, iscritta in 2<sup>o</sup> rango il 15 settembre 1983, doc. 15299, a carico della particella n. 1260 RFD di Montagnola, già di proprietà di Johann Jung;

- cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.-, iscritta in 3<sup>o</sup> rango il 15 settembre 1983, doc. 15301, a carico della particella n. 1260 RFD di Montagnola, già di proprietà di Johann Jung. (Inc. n. 75/1191b) (2176)

6900 Lugano, 23 novembre 1992 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Firmen geltend gemacht, so werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

**Anhoff A G in Liquidation, in Zug**  
**Propinvest-Investronic A G in Liquidation, in Zug**  
**ESS Electronic Surveillance Systems A G in Liq., in Cham**  
**Gramotap GmbH in Liquidation, in Zug**  
**Vibra Screw A G in Liquidation, in Zug**  
**Residenza La Gottardella SA, in Zug**  
**Mobintex GmbH in Liquidation, in Zug**  
**Hopag Holding Corporation in Liquidation, in Zug**  
**Alofina A G in Liquidation, in Zug** (A 3698)

6300 Zug, 23. November 1992 Handelsregisteramt Zug

### Diffida secondo l'art. 88a ORC

**Pigior S.A., Lugano**

L'Ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida a voler ristabilire la situazione legale entro il termine di 30 giorni dalla presente, giusta l'art. 88a ORC.

Caso contrario verrà dichiarato lo scioglimento d'ufficio della società. (A 3697)

6900 Lugano, 24 novembre 1992 L'Ufficiale dei registri: Avv. G. Aostalli-Adamini

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Handy Applied Technologies AG in Liquidation, Baden

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1992 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Urs Meier, Plütschackerweg 4, 5303 Würenlingen, anzumelden. (A 3634<sup>1</sup>)

5303 Würenlingen, 19. November 1992 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Fubega Holding AG in Liq., Basel

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Leonardo Mengarini, c/o Hagruba Grundstücke Basel AG, Burgfelderstrasse 24, 4055 Basel, anzumelden. (A 3702<sup>3</sup>)

4055 Basel, 17. November 1992 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**  
**SMG Stiermodus-Genossenschaft, Basel**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung vom 20. Oktober 1992 hat die Auflösung der SMG Stiermodus-Genossenschaft und die Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei den Liquidatoren Roger Eggmann, Dorfstrasse 34, 4057 Basel, und Daniel Plattner, Gempenstrasse 60, 4053 Basel, anzumelden. (A 3635<sup>1</sup>)

4053 Basel, 24. November 1992  
 Namens der Genossenschaft  
 Der Präsident/ Der Liquidator:  
 ppa. Roger Eggmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Schweizer AG, Apparatebau, in Liquidation, Düringen**

**Erste Veröffentlichung**  
 Gemäss Feststellungsverfügung der Gesundheits- und Sozialfürsorgedirektion, Freiburg, ist die Stiftung von Gesetzes wegen aufgehoben.  
 Eventuelle Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form mit Begründung bei der Liquidatorin, Fiduconsult SA, Boulevard de Pérolles 55, 1705 Freiburg, anzumelden. (A 3703<sup>3</sup>)  
 1705 Freiburg, 24. November 1992  
 Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**S.I. Belle-Vue Founex S.A., Founex**

**Première publication**  
 Par décision du 22 novembre 1990, la S.I. Belle-Vue Founex S.A. dont le siège est à Founex a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication à l'adresse de la société en liquidation à Nyon, p. a. Locatelli & Fritsch S.A., rue de la Combe 11, 1260 Nyon, à l'attention de M. Charles Fritsch. (A 3705<sup>3</sup>)  
 1260 Nyon, 27 novembre 1992  
 Locatelli & Fritsch S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Courcheverre SA en liquidation, Genève**

**Première publication**  
 Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1992 la dissolution de la société a été prononcée.  
 Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, Cofes SA, représentée par Françoise Phillips, place des Florentins 1, 1204 Genève. (A 3704<sup>3</sup>)

1204 Genève, 27 novembre 1992  
 La liquidatrice est  
 Cofes SA, représentée par  
 Françoise Phillips

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Interzaga SA, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
 Selon décision du 13 novembre 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication en mains de Fidaudit SA, à Genève, rue du Conseil Général 20. (A 3636<sup>1</sup>)  
 1200 Genève, 18 novembre 1992  
 La liquidatrice

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR**

**Rheintalisch-Appenzellischer Käserverband, Heiden**

**Erste Veröffentlichung**  
 Anlässlich der Generalversammlung vom 10. August 1991 hat die Gesellschaft die Auflösung durch Fusion mit dem St. Gallisch-Appenzellischen Milchkäuferverband, Waldkirch, beschlossen.  
 Der Rheintalisch-Appenzellische Käserverband, Heiden, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz per 20. Juni 1992 sind auf dem Weg der Universalkonzeption auf den St. Gallisch-Appenzellischen Milchkäuferverband übergegangen.  
 Allfällige Gläubiger des Rheintalisch-Appenzellischen Käserverbandes werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich mit Begründung bei der übernehmenden Gesellschaft anzumelden. (A 3700<sup>3</sup>)  
 9305 Waldkirch, 24. November 1992  
 St. Gallisch-Appenzellischer Milchkäuferverband

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Dec Machinery S.A., en liquidation, Lausanne**

**Deuxième publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 octobre 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur Patrick de Preux, p. a. Etude du notaire Patrick de Preux, avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 3665<sup>2</sup>)  
 1005 Lausanne, 13 novembre 1992  
 Le liquidateur:  
 Patrick de Preux, notaire

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Valchisa Condotte SA in liquidazione, Locarno**

**Terza pubblicazione**  
 L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, Fabrizio Biaggi, c/o Fidi BC SA, via Pioda 12, 6900 Lugano, entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 3637<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 17 novembre 1992  
 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Polinorm Car Parks Engineering Ltd. in liquidazione, Lugaggia**

**Prima pubblicazione**  
 L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 13 novembre 1992 ha deliberato lo scioglimento della società.  
 Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, 6955 Cagiallo. (A 3706<sup>3</sup>)

6955 Cagiallo, 23 novembre 1992  
 Il liquidatore:  
 Walter Ruprecht

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**D.P.S. Distribution Produits Sidérurgiques S.A. in liquidazione, Lugano**

**Prima pubblicazione**  
 L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 13 novembre 1992 ha deliberato lo scioglimento della società.  
 Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida S.A., via Simen 3, 6904 Lugano. (A 3707<sup>3</sup>)

6904 Lugano, 23 novembre 1992  
 Il liquidatore:  
 Franco Bertoni

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Acrypol AG in Liq., Luzern**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Urs-Viktor Ineichen, I & R Treuhandgesellschaft, Moosstrasse 9, 6003 Luzern, schriftlich und begründet anzumelden. (A 3638<sup>1</sup>)

6003 Luzern, 17. November 1992  
 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**EUG Financial Services AG in Liquidation, Luzern**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der EUG Financial Services AG, Luzern, vom 17. August 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger der EUG Financial Services AG, Luzern, werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim unterzeichneten Liquidator, Bodo von Düring, Rechtsanwalt und Notar, Zinggertorstrasse 4, Postfach, 6000 Luzern 10, anzumelden. (A 3708<sup>3</sup>)

6000 Luzern 10, 24. November 1992  
 Der Liquidator:  
 Bodo von Düring

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**EUG Management AG in Liquidation, Luzern**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der EUG Management AG, Luzern, vom 17. August 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger der EUG Management AG, Luzern, werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim unterzeichneten Liquidator, Bodo von Düring, Rechtsanwalt und Notar, Zinggertorstrasse 4, Postfach, 6000 Luzern 10, anzumelden. (A 3709<sup>3</sup>)

6000 Luzern 10, 24. November 1992  
 Der Liquidator:  
 Bodo von Düring

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Moto-Case SA, Sierre**

**Troisième publication**  
 Les créanciers de la société sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 29 octobre 1992 et sont sommés par la présente de faire connaître leurs réclamations dans les 15 jours dès la troisième publication du présent avis, auprès de Alain Briquet, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre. (A 3639<sup>1</sup>)  
 3960 Sierre, 24 novembre 1992  
 Alain Briquet

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Wohnbaugenossenschaft Sool, Sool**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ordentliche Generalversammlung vom 25. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung des Schuldenrufes an den Sitz der Genossenschaft anzumelden: Wohnbaugenossenschaft Sool, c/o Fridolin Baumgartner, Präsident, Holderboden, 8762 Sool. (A 3640<sup>1</sup>)

8762 Sool, 13. November 1992  
 Die Liquidatoren

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**MHS Malas Participations S.A., en liquidation, Vouvy**

**Deuxième publication**  
 Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 mai 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Jacques Heyer chez Heyer Management S.A., route de Frontenex 100, à Genève. (A 3611<sup>2</sup>)

1200 Genève, 16 novembre 1992  
 Le liquidateur:  
 Jacques Heyer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Asperger W. Gallery AG Zug, Zug**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1992 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andere Ansprüche innerhalb einer Frist von 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich bei der Liquidatorin, Frau Maja Scherrer, c/o Torsa AG, Zeughausgasse 9, 6300 Zug, anzumelden. Die Verteilung erfolgt gemäss Art. 745 Abs. 3 OR. (A 3710<sup>3</sup>)

6300 Zug, 2. November 1992  
 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Auschal Trading AG in Liquidation, Zug**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Hans Wadsack, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug, anzumelden. (A 3712<sup>3</sup>)

6300 Zug, 23. November 1992  
 Der Liquidator:  
 Hans Wadsack

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Rabbitrade AG in Liquidation, Zug**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Rabbitrade AG in Liquidation, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A 3641<sup>1</sup>)

6300 Zug, 24. November 1992  
 Rabbitrade AG in Liq.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Timar SA, Zug**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Markus Odermatt, c/o In-Travaux Treuhand AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, anzumelden. (A 3701<sup>3</sup>)

6300 Zug, 24. November 1992  
 Der Liquidator:  
 M. Odermatt

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Trafinanz-Consulting AG, Zug**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Liquidatorin, Tharpe Treuhand- und Revisions AG, Untermüli 7, 6302 Zug, anzumelden. (A 3711<sup>3</sup>)

6302 Zug, 27. November 1992  
 Trafinanz-Consulting AG  
 Die Liquidatorin: Tharpe  
 Treuhand- und Revisions AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Matson Leasing Company AG, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. November 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes dem Liquidator, Dr. Peter Max Gutzwiller, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, einzureichen. (A 3713<sup>3</sup>)

8027 Zürich, 20. November 1992  
 Die Liquidatoren

**Schuldenruf wegen Verlegung der Gesellschaft ins Ausland gemäss Art. 163 IPRG**

**Safina Finanz- und Beteiligungs AG, Zürich**

**Einzige Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft beabsichtigt, ihren Sitz ins Ausland zu verlegen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 163 IPRG aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung schriftlich bei Dr. R. Wengle, Limmatquai 3, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3699<sup>1</sup>)

8001 Zürich, 23. November 1992  
 Safina Finanz- und Beteiligungs AG:  
 Dr. R. Wengle

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Venture Financing AG in Liquidation, Zürich**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Oktober 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Trefisco AG, Mühlebachstrasse 38, 8032 Zürich, anzumelden. (A 3642<sup>1</sup>)

8032 Zürich, 18. Oktober 1992  
 Die Liquidatorin:  
 Trefisco AG

## Verrechnungssteuer:

**Frist für die Einreichung der Anträge auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer und des zusätzlichen Steuerrückbehaltes USA sowie der Anträge auf pauschale Steueranrechnung**

Gemäss Artikel 32 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 13. Oktober 1965 über die Verrechnungssteuer (VStG) erlischt der Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer, wenn der Antrag nicht innert drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die steuerbare Leistung fällig geworden ist, gestellt wird. Es handelt sich dabei um eine Verwirklichungsfrist, die nicht verlängert werden kann. Die Rückerstattung der Verrechnungssteuer, welche auf im Jahre 1989 fällig gewordenen Zinsen und Dividenden abgezogen wurde, ist von den Berechtigten daher bis spätestens 31. Dezember 1992 auf amtlichem Formular bei der für sie zuständigen Behörde (natürliche Personen: Verrechnungssteueramt des Wohnsitzkantons - juristische Personen: Eidgenössische Steuerverwaltung) zu beantragen. Insbesondere ist zu beachten:

- Die in Artikel 32 Absatz 1 VStG statuierte Antragsfrist gilt, ohne Ausnahme, auch für Erbschaftsfälle, für Betriebs-, Konkurs- und Nachlassverfahren sowie alle sonstigen Fälle der Vermögensverwaltung.
  - Fristverlängerungen, welche für die Einreichung der Deklaration für die direkten Steuern gewährt werden, oder Verzögerungen im Veranlagungsverfahren entbinden nicht von der Pflicht, den Antrag auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer innerhalb der Verwirklichungsfrist zu stellen.
  - Wenn die Berechtigung an steuerbaren Erträgen unbekannt oder streitig ist, so ist zur Fristwahrung zumindest ein detaillierter Antrag einzureichen, so namentlich in Erbfällen, wenn die Quoten der Erben oder Nutzniesser infolge erbrechtlicher Auseinandersetzungen innert der gesetzlichen Frist nicht angegeben werden können.
- Im Zweifel über die Zuständigkeit kann ein vorsorglicher Antrag bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung eingereicht werden, damit der Rückerstattungsanspruch gewahrt bleibt.
- Diese Regeln gelten auch für die Anträge auf Rückerstattungen des zusätzlichen Steuerrückbehaltes USA und für die Anträge auf pauschale Steueranrechnung. (1)

27. November 1992

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Hauptabteilung Stempelabgaben und Verrechnungssteuer

## Impôt anticipé:

**Délai concernant les demandes en remboursement de l'impôt anticipé, de la retenue supplémentaire d'impôt USA et les demandes d'imputation forfaitaire d'impôt**

Selon l'article 32, 1er alinéa de la loi fédérale sur l'impôt anticipé du 13 octobre 1965 (LIA), le droit au remboursement de l'impôt anticipé s'éteint si la demande n'est pas présentée dans les trois ans après l'expiration de l'année civile au cours de laquelle la prestation imposable est échue. Il s'agit en l'espèce d'un délai de péremption qui ne peut être prolongé. Ainsi, le remboursement de l'impôt anticipé déduit des intérêts et des dividendes échus au cours de l'année 1989 doit être demandé par l'ayant droit, sur formule officielle, à l'autorité compétente (personnes physiques à l'office de l'impôt anticipé de leur canton) de domicile - personnes morales: à l'Administration fédérale des contributions) jusqu'au 31 décembre 1992 au plus tard. Il sied en particulier d'observer que:

- Le délai indiqué à l'art. 32, 1er alinéa LIA, s'applique également sans exception aux cas de succession, aux procédures de poursuite et de faillite et aux procédures concordataires comme aussi à tous les autres cas d'administration de fortune.
- Les prolongations de délai accordées pour la remise de la déclaration des impôts directs ou les retards dans la procédure de taxation ne libèrent pas de l'obligation de présenter les demandes en remboursement de l'impôt anticipé dans le délai de péremption.
- Lorsque l'ayant droit aux rendements imposables est inconnu ou que ce droit lui est contesté, une demande détaillée doit au moins être remise à temps pour que le délai soit respecté; cela notamment dans les cas de succession où les parts des héritiers ou des usufructuaires ne peuvent pas être indiquées dans le délai légal en raison d'une dévolution héréditaire litigieuse.

Dans l'incertitude quant à l'autorité compétente pour recevoir une telle demande provisoire, il suffit que celle-ci soit présentée à l'Administration fédérale des contributions pour sauvegarder le droit au remboursement.

Cette règle s'applique également aux demandes en remboursement de la retenue supplémentaire d'impôt USA et aux demandes d'imputation forfaitaire d'impôt. (1)

27 novembre 1992

Administration fédérale des contributions  
Division principale des droits de timbre et de l'impôt anticipé

## Imposta preventiva:

**Termine concernente le domande di rimborso dell'imposta preventiva, della trattenuta supplementare d'imposta USA e le domande di computo globale d'imposta**

Secondo l'articolo 32 capoverso 1 della legge federale sull'imposta preventiva del 13 ottobre 1965 (LIP), il diritto al rimborso dell'imposta preventiva si estingue se l'istanza non è presentata nei tre anni successivi alla fine dell'anno civile in cui è venuta a scadere la prestazione dagli interessi e dai dividendi scaduti nel corso dell'anno 1989 deve essere domandato dall'avevte diritto, tramite il formulario ufficiale, all'autorità competente (persone fisiche: all'ufficio dell'imposta preventiva del loro cantone di domicilio - persone giuridiche: all'Amministrazione federale delle contribuzioni), questo entro il 31 dicembre 1992 al più tardi. È consigliabile osservare che:

- Il termine indicato all'articolo 32 capoverso 1 LIP si applica ugualmente senza eccezione ai casi di successione, alle procedure di esecuzione e fallimento e alle procedure concordatarie, come pure ad ogni caso di gestione di patrimonio.
- Le proroghe del termine accordate per l'inoltro della dichiarazione delle imposte dirette o i ritardi nelle procedure di tassazione non liberano dall'obbligo di presentare le istanze di rimborso dell'imposta preventiva entro il termine di prescrizione.
- Qualora l'avevte diritto ai redditi imponibili è sconosciuto o se il diritto gli è contestato, una domanda particolareggiata deve almeno essere presentata tempestivamente, facendo in modo che il termine sia rispettato, questo segnatamente nei casi di successione dove le parti degli eredi o degli usufruttuari non possano essere determinate entro il termine legale a causa di una devoluzione ereditaria litigiosa.

In caso d'incertezza in merito all'autorità competente per ricevere una domanda provvisoria, è sufficiente che questa sia presentata all'Amministrazione federale delle contribuzioni per salvaguardare il diritto al rimborso.

Questa norma si applica parimente alle domande di rimborso della trattenuta supplementare d'imposta USA e alle domande di computo globale d'imposta. (1)

27 novembre 1992

Amministrazione federale delle contribuzioni  
Divisione principale tasse di bollo e imposta preventiva

## euroINFORMATION euroINFORMATION

**Europa blickt auf die Schweiz**

Brief aus Brüssel von Thomas Kupfer

Am 6. Dezember werden die Blicke Europas auf die Schweiz gerichtet sein. Der Entscheid von Volk und Ständen über das Abkommen von Porto über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) wird mit beträchtlichem Interesse erwartet. Aus unseren Kontakten hier in Brüssel mit Vertretern der EG-Kommission, der Ständigen Vertretungen der EG-Mitgliedstaaten und des Europäischen Parlaments sowie mit unseren Kollegen aus den EFTA-Ländern wird immer wieder deutlich, welche Bedeutung einem positiven Entscheid der Schweiz beigemessen wird. Selbstverständlich betonen unsere Gesprächspartner stets, dass der Entscheid des Souveräns zu respektieren sei, wie immer er auch ausfalle. Oft ist auch Bewunderung zu verspüren darüber, dass die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein die einzigen EWR-Vertragspartner sind, bei denen der Stimmbürger seine Meinung zum EWR an der Urne zum Ausdruck bringen kann.

Unsere europäischen Partner erachten eine Teilnahme der Schweiz am EWR für äusserst wichtig, ja eigentlich für notwendig, und dies unter zwei verschiedenen Gesichtspunkten: Nicht nur ist unser Land aufgrund seiner geographisch zentralen Lage ein natürlicher Partner im zukünftigen Binnenmarkt; die EG hat auch ein direktes und offenkundiges Interesse daran, die sehr intensiven wechselseitigen Beziehungen mit dem wirtschaftlich stärksten und kommerziell am intensivsten integrierten EFTA-Land im Rahmen des grossen europäischen Binnenmarktes zu vereinfachen und nicht zu erschweren. Auf der Seite der EG hat man denn auch Mühe, gewisse in der Schweiz im Zusammenhang mit dem EWR diskutierte Probleme nachzuvollziehen. So kommentierte der frühere deutsche Ausserminister und langjährige Freund der Schweiz, Hans-Dietrich Genscher, vor kurzem in Interlaken, ein Nein der Schweiz zum EWR käme einem Selbstausschluss von Europa gleich. Er sehe nicht, wie ein solcher Schritt für die Schweiz von Vorteil sein könne, zumal diese ausserordentlich gut auf den Binnenmarkt vorbereitet sei.

Der Vizepräsident der EG-Kommission, Frans Andriessen, erklärte kürzlich in Lenzburg, er sehe für die Schweiz keine andere Alternative zum EWR, als die blosser Aufrechterhaltung des bisherigen Freihandelsabkommens (als des Status quo), während man auf einen allfälligen späteren Beitritt warte. Die von EWR-Opponenten in der Schweiz oft erwähnte Alternative einer selektiven Weiterentwicklung und Vertiefung der bilateralen Vertragsbeziehungen schloss er damit als tragfähige Integrationsformel ohne Umschweife aus. Schliesslich liess Andriessen keinen Zweifel daran aufkommen, dass der Europäische Wirtschaftsraum auch im Falle eines schweizerischen Abschlusses geschaffen wird.

Das deutliche Ja der Stimmbürger zur NEAT hat in Brüssel als Ausdruck des Willens der Schweiz, ihre Verantwortung als wichtiges Transitland in Europa voll zu übernehmen, grosse Beachtung und Anerkennung gefunden. Der Ausgang des Referendums vom 6. Dezember wird für unsere Nachbarn und europäischen Partner ein zentrales Beurteilungskriterium für das Ausmass der schweizerischen Bereitschaft sein, im europäischen Integrationsprozess die ihr adäquate Rolle zu übernehmen und einen angemessenen Beitrag zur Bewältigung der heute allen Völkern Europas gemeinsam gestellten Aufgaben zu leisten. Die Erwartung besteht, dass Volk und Stände dem EWR zustimmen werden, weil dieser sowohl im schweizerischen als auch im europäischen Interesse liegt.

Integrationsbüro  
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Eidgenössisches VolkswirtschaftsdepartementBureau de l'intégration  
Département fédéral des affaires étrangères  
Département fédéral de l'économie publique

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Les regards de l'Europe tournés vers la Suisse**

Lettre de Bruxelles de Thomas Kupfer

Le 6 décembre, les regards de l'Europe seront tournés vers la Suisse. La décision du peuple et des cantons concernant l'Accord de Porto sur l'Espace économique européen (EEE) est attendue avec un grand intérêt. Les contacts que nous entretenons ici à Bruxelles avec les représentants de la Commission des CE, des délégations permanentes des Etats membres des CE et du Parlement européen, ainsi qu'avec nos collègues de l'ALEE mettent régulièrement en évidence l'importance accordée à une décision positive de la Suisse. Bien entendu, nos interlocuteurs soulignent également que la décision du peuple devra être respectée, quelle qu'elle soit. Par ailleurs, on perçoit souvent une certaine admiration pour le fait que la Suisse et la Principauté du Liechtenstein soient les seuls partenaires de l'EEE chez qui l'électeur peut exprimer son opinion sur l'EEE par la voie des urnes.

Nos partenaires européens estiment que la participation de la Suisse à l'EEE est extrêmement importante, ils la jugent même indispensable, ceci sous deux aspects. Notre pays n'est pas seulement un partenaire naturel du futur marché intérieur en raison de sa situation géographique centrale; il est aussi de l'intérêt direct et manifeste de la CE de simplifier et non de compliquer les relations très intenses existant avec ce pays membre de l'ALEE, le plus puissant économiquement et le mieux intégré sur le plan commercial, dans le cadre du grand marché européen.

Du côté de la CE, on a peine à comprendre certains problèmes soulevés en Suisse dans ce contexte. C'est ainsi que l'ancien ministre allemand des affaires étrangères et ami de la Suisse, Hans-Dietrich Genscher, a déclaré il y a peu de temps à Interlaken qu'un non à l'EEE équivaudrait pour la Suisse à s'auto-exclure de l'Europe. Il a ajouté qu'il ne comprenait pas quels avantages une telle démarche pouvait apporter à la Suisse, d'autant que celle-ci est extrêmement bien préparée au marché intérieur.

Frans Andriessen, Vice-président de la Commission des CE, a déclaré récemment à Lenzburg qu'il ne voyait pour la Suisse d'autre alternative à l'entrée dans l'EEE que le maintien de l'Accord de libre-échange existant (donc le statu quo) en attendant une éventuelle entrée ultérieure. Il rejetait ainsi sans détour l'alternative souvent citée par les adversaires de l'EEE en Suisse, à savoir le développement et l'approfondissement sélectifs des relations contractuelles bilatérales, ne la considérant pas comme une formule d'intégration viable. Enfin, M. Andriessen n'a laissé subsister aucun doute quant au fait que l'Espace économique européen sera créé même si la Suisse s'en tient à l'écart.

Le oui franc des électeurs à la NLFA a été accueilli à Bruxelles avec respect et reconnaissance, comme l'expression de la volonté de la Suisse d'assumer pleinement sa responsabilité de pays de transit important en Europe. L'issue du référendum du 6 décembre constituera pour nos voisins et partenaires européens un critère essentiel d'évaluation de la disposition de la Suisse à jouer le rôle qui lui revient dans le processus d'intégration européenne et à apporter une contribution adéquate à la maîtrise des problèmes qui se posent aujourd'hui à tous les peuples d'Europe réunis. On espère que le peuple et les cantons voteront en faveur de l'EEE puisque cet espace est dans l'intérêt tant des Suisses que des Européens.

## Edelmetallkontrolle:

**Edelmetallprüfung**

In Ausführung der Bestimmungen der Artikel 39 und 41 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edelmetallen und Edelmetallwaren und aufgrund der bestandenen Prüfungen vom 20. November 1992, wurde das Diplom eines beidseitigen Edelmetallprüfers den nachgenannten Kandidaten verliehen:

Furrer Liselotte, de Geunsee und Schwarzenbach LU, geb. 1964  
Burkhardt Christian, von Weinfelden TG, geb. 1967  
Meraner Jürg, von Grabs SG, geb. 1968  
Schildknecht Edmund, von Waldkirch SG, geb. 1968

Zentralamt für Edelmetallkontrolle

## Contrôle des métaux précieux:

**Essayeur-juré**

En exécution des articles 39 et 41 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux et vu le résultat des examens subis le 20 novembre 1992, le diplôme d'essayeur-juré a été délégué aux candidats suivants:

Furrer Liselotte, de Geunsee et Schwarzenbach LU, née en 1964  
Burkhardt Christian, de Weinfelden TG, né en 1967  
Meraner Jürg, de Grabs SG, né en 1968  
Schildknecht Edmund, de Waldkirch SG, né en 1968

Bureau central du contrôle des métaux précieux

## Controllo dei metalli preziosi:

**Saggiatore giurato**

In esecuzione delle disposizioni degli articoli 39 e 41 della legge federale del 20 giugno 1933 sul controllo del commercio in metalli preziosi e in lavori di metalli preziosi e i risultati degli esami effettuati il 20 novembre 1992 è stato consegnato ai seguenti candidati il diploma di saggiatore giurato dei metalli preziosi:

Furrer Liselotte, di Geunsee e Schwarzenbach LU, nata nel 1964  
Burkhardt Christian, di Weinfelden TG, nato nel 1967  
Meraner Jürg, di Grabs SG, nato nel 1968  
Schildknecht Edmund, di Waldkirch SG, nato nel 1968

Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Zürich, Oberstrasse ETH Zentrum  
Objekt: Naturwissenschaft West, Clausiusstrasse 25, 8006 Zürich  
Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Ausführung
230	Elektroanlagen	Aug. 1993 bis Aug. 1994
243	Wärmeverteilung	Aug. 1993 bis Aug. 1994
244	Lüftungsanlagen	Aug. 1993 bis Aug. 1994
245	Klimaanlagen	Aug. 1993 bis Aug. 1994
246	Kälteverteilung	Aug. 1993 bis Aug. 1994
250	Sanitäranlagen	Aug. 1993 bis Aug. 1994

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 18. Dezember 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten im März 1993 zugesandt.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkontraktanten mitzuteilen.

(M 375)

**RAIFFEISEN**

Emissionszentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken

**6 1/2 % Anleihe 1992-2002, Serie 9 von Fr. 50 000 000**

(Valoren-Nr. 6.649 / ISIN CH 0000066495)

**Anleihezweck:** Finanzierung des langfristigen Aktivgeschäftes, insbesondere des Hypothekbereiches, der angeschlossenen Mitgliederinstitute**Stückelung:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert**Laufzeit:** längstens 10 Jahre**Emissionspreis:** 100.50%**Zeichnungsschluss:** 30. November 1992, mittags**Sicherstellung:** Die an dieser Anleihe beteiligten Banken übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken unabhängig voneinander, jedoch solidarisch mit der Emissionszentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken, gegenüber den Obligationären dieser Anleihe die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen bis zu ihren Quotenbeteiligungen, gemäss Emissionsprospekt.**Liberierung:** 16. Dezember 1992**Kotierung:** wird an der Börse von Zürich beantragt.

Der Emissionsprospekt wird am 27. November 1992 in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.

<b>Schweizerische Kreditanstalt</b>	<b>Schweizer Verband der Raiffeisenbanken</b>
<b>Schweizerische Bankgesellschaft</b>	<b>Schweizerischer Bankverein</b>
<b>Schweizerische Volksbank</b>	<b>Bank Leu AG</b>
<b>Bank J. Vontobel &amp; Co. AG</b>	<b>Bank Sarasin &amp; Cie</b>
<b>Rahn &amp; Bodmer</b>	<b>Bank Julius Bär &amp; Co. AG</b>
<b>La Roche &amp; Co.</b>	<b>Wegelin &amp; Co.</b>
<b>Rüd, Blass &amp; Cie AG</b>	
<b>DG Bank (Schweiz) AG</b>	

Zeichnungen werden ebenfalls spesenfrei entgegengenommen von **sämtlichen Raiffeisenbanken** in der Schweiz.**A/L**

Alusuisse-Lonza Holding AG

**6 3/4 % Anleihe 1993-2003 von Fr. 150 000 000**

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Refinanzierung langfristiger Finanzverbindlichkeiten sowie zur Finanzierung des weiteren Ausbaus der Alusuisse-Lonza-Gruppe.

**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert**Laufzeit:** längstens 10 Jahre**Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten:** am 6. Januar 2001 oder am 6. Januar 2002 zum Nennwert**Verzinsung:** 6 3/4%; Jahrescoupons per 6. Januar**Emissionspreis:** 101,25%**Zusicherungen:** - unbeschränkte Negativklausel

- Defaultklausel

**Zeichnungsschluss:** 1. Dezember 1992, mittags**Liberierung:** 6. Januar 1993**Kotierung:** wird an der Börse von Zürich beantragt**Valoren-Nummer:** 005566

Das Kotierungsinserat wird am 27. November 1992 in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Volksbank Zürcher Kantonalbank

Bank Leu AG

**Ufag****Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 2 3/4 % Anleihe Ufag 1979-1990/92**

Gemäss Punkt 3 der Anleihebedingungen wird diese Anleihe per 31. Dezember 1992 zur Rückzahlung fällig.

Wir bitten die Inhaber, die Titel zum festgesetzten Kurs von 102,25% bei der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, einzulösen.

Sursee, 27. November 1992

**LOEB HOLDING AG, BERN****Mitteilung****an die Partizipanten der Loeb Holding AG, Bern**Am 16. November 1992 fand eine Universalversammlung der Aktionäre der **Loeb Holding AG** im Sinne von Art. 701 OR und Art. 17 der Gesellschaftsstatuten statt. Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab sofort am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Partizipanten auf.

Bern, den 17. November 1992

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
Dr. Rolf Portmann

Mitteilung an die Inhaber der folgenden Anleihen:

**Caisse Centrale de Coopération Economique, Paris****4 3/4 % Anleihe 1988-1998 von Fr. 125 000 000**

Valorennummer 476.441

**7 1/4 % Anleihe 1990-2005 von Fr. 150 000 000**

Valorennummer 479.232

Die Emittentin hat auf Grund eines Dekrets der französischen Regierung vom 30. Oktober 1992 per 1. November 1992 ihren Namen in

**Caisse Française de Développement**

geändert.

Die Valorennummern bleiben unverändert. Ein Umtausch oder eine Abstempelung der Titel ist nicht vorgesehen.

Die Titel werden ab dem 27. November 1992 an den schweizerischen Börsen unter der neuen Bezeichnung gehandelt.

27. November 1992

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt**5 % Anleihe 1986-1996, CHF 200 000 000.- nom.****American Express Bank Limited New York**

(VN 864 295)

Für die Amortisationstranche per 14. Oktober 1992 konnten CHF 4 000 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden.

Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich somit auf CHF 179 980 000.-.

Genf, im November 1992

Im Auftrag:

S. G. Warburg Soditic S. A.

**Elektrizitätswerk Grindelwald AG****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 22. Dezember 1992, 15 Uhr, im Hotel Gletschertal, in Grindelwald.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1991/92 (Bilanz per 30. Juni 1992 und Erfolgsrechnung per 1991/92).

2. Entgegennahme des Berichtes der statutarischen Revisionsstelle.

3. Genehmigung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung.

4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.

Antrag des Verwaltungsrates:

Jahresgewinn 1991/92 Fr. 56 093.15

Gewinnvortrag Fr. 13 389.20

Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 69 482.35

Gewinnverwendung per 30. Juni 1992:

Dividende (Fr. 40.- pro Aktie) Fr. 44 000.-

Zuweisung an den Reservefonds Fr. 6 000.-

Zuweisung an den Erneuerungsfonds Fr. 5 000.-

Gewinnvortrag auf neue Rechnung Fr. 14 482.35

5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.

6. Wahlen:

6.1 Ersatzwahl in den Verwaltungsrat:

Demission von Herrn Hans Bernet, Wahl eines Gemeindevertreters.

6.2 Wiederwahl der Revisionsstelle:

Herren Hans-Jürg Stalder, Münsingen, Walter Egger, Grindelwald, Fritz Lohner, Grindelwald.

7. Varia.

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung 1991/92 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 1. Dezember 1992 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Zudem kann jeder Aktionär die Zustellung einer Ausfertigung dieser Unterlagen verlangen.

Eintrittskarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis spätestens 18. Dezember 1992 bei der Berner Kantonalbank, Interlaken und Grindelwald, bezogen werden.

Grindelwald, 21. Oktober 1992

Der Verwaltungsrat

## Skilift Bumps AG, Wengen

### Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, 8. Dezember 1992, 20.30 Uhr, im Hotel Silberhorn (Konferenzraum), in Wengen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 12. Dezember 1991.
2. Jahresbericht 1991/92.
3. Jahresrechnung 1991/92.
4. Bericht der Revisionsstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung mit Belegen und Bericht der Revisionsstelle liegen ab 28. November 1992 beim Präsidenten, Herrn Mark Graf, Chalet Bergruh, Wengen, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

## Walter Rentsch Holding AG

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1992 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1991/92 auf Fr. 94.- pro Inhaberaktie und auf Fr. 47.- pro Namenaktie sowie Fr. 9.40 pro Partizipationsschein brutto festgelegt worden.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einreichung von Coupon Nr. 11 spesenfrei ab 27. November 1992.

Die Dividendenausschüttung beträgt demnach:	je Inhaberaktie à Fr. 200.- nominell	je PS à Fr. 20.- nominell
47% Dividende	Fr. 94.-	Fr. 9.40
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 32.90	Fr. 3.30
Auszahlung netto	Fr. 61.10	Fr. 6.10

Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Zürcher Kantonalbank, Zürich

Dietikon, 27. November 1992

Walter Rentsch Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Regiobank beider Basel, Liestal

### Übernahme von Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR

Den Gläubigern der Sparkasse Basel, in Basel, teilen wir mit, dass an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung der Sparkasse Basel vom 18. November 1992 sowie an der ausserordentlichen Generalversammlung der Regiobank beider Basel vom 18. November 1992 die Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR beschlossen wurde.

Die Aktiven und Passiven der Sparkasse Basel, in Basel, sind somit auf die Regiobank beider Basel, in Liestal, übergegangen.

Regiobank beider Basel

## ICM Trading SA, Genève

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

de ICM Trading SA le 18 décembre 1992, à 10 h. 30, dans les bureaux de Me John H. Iglehart, rue Charles-Bonnet 4, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les exercices 1990 et 1991.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et vote sur les rapports présentés.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination des membres du conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le conseil d'administration

## SACT COSSONAY HOLDING S.A.

CH-1305 COSSONAY-GARE

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le vendredi 18 décembre 1992, à 10 h. 30, au siège de la société, à Cossonay-Gare.

Ordre du jour:

1. Fusion avec la société SECE Cortailod Holding SA.
  - a) Approbation du contrat de fusion.
  - b) Résolution selon l'article 748 CO.
- a. Les conseils d'administration de SECE Cortailod Holding SA et SACT Cossonay Holding SA ont signé le 20 novembre 1992 un contrat de fusion aux termes duquel SECE Cortailod Holding SA reprend l'actif et le passif, à titre universel, de SACT Cossonay Holding SA, conformément aux dispositions de l'article 748 CO et selon bilan au 31 octobre 1992, accusant des actifs de fr. 105 894 044.67 et des passifs de fr. 18 285 786.65, soit un actif net de fr. 87 608 258.02. Cette cession a lieu moyennant remise, pour chaque action, aux actionnaires de SACT Cossonay Holding SA, d'une action nominative de fr. 100.-, entièrement libérée, de SECE Cortailod Holding SA et d'un versement en espèces de fr. 500.-.
- b. En raison de la fusion, SACT Cossonay Holding SA sera dissoute et la procédure d'appel aux créanciers introduite.

2. Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 17 décembre au siège de la société, 1305 Cossonay-Gare, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le conseil d'administration:  
François Carrard, président

## Condensateurs Fribourg SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le lundi 21 décembre 1992, à 8 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Fusion avec Montenaz SA.
2. Divers.

Le contrat de fusion est à disposition des actionnaires dès le lundi 30 novembre au siège de la société.

Pour être admis à l'assemblée extraordinaire, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg ou au bureau de la société jusqu'au jeudi 17 décembre 1992.

Le conseil d'administration

## SI de la Rue du Théâtre SA, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

lundi 14 décembre 1992, à 14 h., à l'étude des Notaires Pittet & Golay, à Montreux.

Le compte de pertes et profits, le bilan et le rapport de gestion peuvent être consultés par les actionnaires, à l'étude susmentionnée dès le 27 novembre 1992.

L'admission à l'assemblée générale se fera sur la présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

## Société des remontées mécaniques de la Berra SA

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 17 décembre 1992, à 18 h. 30, à la Buvette du Brand, à Montsofroz.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 12 décembre 1991.
2. Rapports du conseil d'administration, comptes et rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge aux organes de la société.
5. Elections.
6. Divers.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale peuvent être retirées dès 18 h. au lieu de l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation bancaire confirmant la qualité d'actionnaire.

Les comptes et rapports seront à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 27 novembre 1992.

Société des remontées mécaniques de la Berra SA  
case postale 5, 1634 La Roche  
Le conseil d'administration

## Diffida

La sottoscritta Avv. Renata Foglia, viale S. Franscini 16, Lugano, curatrice, ai sensi dell'art. 393 cifra 4 CCS della società

### Equity Capital Alliance SA, Paradiso

come da risoluzione del 16 novembre 1992 della Delegazione tutoria del comune di Paradiso, invita tutti i creditori e debitori della persona giuridica a notificare ogni loro credito e debito entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

Lugano, 23 novembre 1992

La curatrice:  
Avv. Renata Foglia

Inserate im SHAB  
haben Erfolg

### Kreditgesuche

Wir erstellen Ihnen  
Ihr Kreditgesuch so,  
wie es Ihre Bank braucht.  
Inklusive Budgets und  
Finanzplänen.



Treuhand Transacta AG  
Telefon 272 14 77  
Fax 272 14 73

## Liquidation Officielle/Succession Gérard Léger

### Appel aux créanciers et aux débiteurs

Les créanciers et les débiteurs, y compris ceux en vertu de cautionnements, de feu Gérard Léger, d'Alfred, de son vivant domicilié à Savièse, décédé le 19 juillet 1991, sont invités à produire leurs créances et à consigner leurs dettes, dans les trente jours à dater de la présente publication, auprès des liquidateurs officiels de la succession à savoir:

Me Christian Favre, avocat et notaire à Sion, et Heinz Blaser, fiduciaire, à Sion, à l'adresse suivante: c/o H. Blaser SA, avenue Pratifiori 8, case postale 375, 1951 Sion.

Sion, 23 novembre 1992

p. o. Me Christian Favre, avocat

Inserer dans la FOSC!

# SECE Cortailod Holding SA, Cortailod

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale extraordinaire

pour le 18 décembre 1992, à 15 h. 30, au siège social, à Cortailod.

### Ordre du jour:

1. Fusion avec la société SACT Cossonay Holding SA.
    - a) Approbation du contrat de fusion.
    - b) Résolution selon l'article 748 CO.
  - a. Les conseils d'administration de SECE Cortailod Holding SA et SACT Cossonay Holding SA ont signé le 20 novembre 1992 un contrat de fusion aux termes duquel SECE Cortailod Holding SA reprend l'actif et le passif, à titre universel, de SACT Cossonay Holding SA, conformément aux dispositions de l'article 748 CO et selon bilan au 31 octobre 1992, accusant des actifs de fr. 105 894 044.67 et des passifs de fr. 18 285 786.65, soit un actif net de fr. 87 608 258.02. Cette cession a lieu moyennant remise, pour chaque action, aux actionnaires de SACT Cossonay Holding SA, d'une action nominative de fr. 100.-, entièrement libérée, de SECE Cortailod Holding SA et d'un versement en espèces de fr. 500.-. Il est précisé que SECE Cortailod Holding SA détient suffisamment de ses propres actions pour procéder à l'échange, raison pour laquelle il n'y a pas d'augmentation du capital-actions de SECE Cortailod Holding SA.
  - b. En raison de la fusion, SACT Cossonay Holding SA sera dissoute et la procédure d'appel aux créanciers introduite.
2. Modification des statuts
 

Faisant suite à la fusion précitée, ainsi qu'à l'entrée en vigueur du nouveau droit sur la société anonyme, le conseil d'administration propose une refonte complète des statuts, de sorte que ceux adoptés le 21 février 1884 et modifiés, en dernier lieu, le 26 juin 1992 seront purement et simplement abrogés et remplacés par les nouveaux statuts dont une copie est annexée à la présente convocation.
  3. Nominations statutaires
 

Faisant suite à la fusion précitée, le conseil d'administration propose de nommer, comme nouveaux administrateurs de la société SECE Cortailod Holding SA, MM. Claude Bovis, Neuilly-sur-Seine (France), Albert Gaide, Monnaz VD.

Les statuts de SECE Cortailod Holding SA et la proposition de nouveaux statuts du conseil d'administration, de même que les rapports annuels de gestion de la société et de SACT Cossonay Holding SA au 31 décembre 1991, le contrat de fusion avec la société SACT Cossonay Holding SA, ainsi que le bilan de fusion sont à la disposition des actionnaires au siège social, rue de la Fabrique 2, à Cortailod (Neuchâtel).

Les détenteurs d'actions nominatives dûment inscrits au registre des actions à la date du 3 décembre 1992 pourront exercer leur droit de vote. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré le 4 décembre au 18 décembre 1992 inclus. La participation à l'assemblée générale est subordonnée à la présentation de la carte d'entrée adressée personnellement à chaque actionnaire inscrit au registre des actions.

Cortailod, 27 novembre 1992

SECE Cortailod Holding SA  
Le conseil d'administration

## Statuts de SECE Cortailod Holding SA Cortailod

### Titre premier

#### Raison sociale, siège et but de la société

##### Article premier

Sous la raison sociale SECE Cortailod Holding SA existe une société anonyme ayant son siège à Cortailod.

##### Art. 2

La société a pour but la participation financière et industrielle, directe ou indirecte, à des entreprises, en Suisse et à l'étranger. La société peut constituer des succursales et des sociétés filiales en Suisse et à l'étranger.

Elle peut acquérir, vendre, exploiter, concéder des licences et acquérir des brevets et, de manière générale, traiter toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son but. La société peut faire toutes opérations qui, de l'avis de son administration, sont favorables à son but d'utilité au placement de ses disponibilités.

La société peut, en outre, acquérir, détenir et aliéner des immeubles.

### Titre II

#### Capital-actions et actions

##### Art. 3

Le capital-actions est fixé à la somme de fr. 9 000 000.- (neuf millions de francs), représenté par 90 000 actions nominatives entièrement libérées d'une valeur nominale de fr. 100.- chacune.

L'assemblée générale peut en tout temps décider la conversion des actions nominatives en actions au porteur ou vice-versa.

L'assemblée générale a, en outre, le droit de diviser les actions en titres de valeur nominale réduite ou, sous réserve de l'art. 623, al. 2 CO, de les réunir en titres de valeur nominale plus élevée. La société peut émettre des certificats d'actions en lieu et place des actions. Les actions et les certificats d'actions sont munis de la signature manuscrite au en fac-similé de deux administrateurs.

##### Art. 4

La société ne reconnaît qu'un propriétaire pour une action et n'admet pas la division des droits attachés à l'action, sauf dispositions impératives contraires de la loi.

##### Art. 5

Le conseil d'administration tient un registre des actions qui mentionne le nom et l'adresse des propriétaires et des usufructuaires. N'est reconnu comme actionnaire ou usufructuaire à l'égard de la société que celui qui est inscrit au registre des actions. Le transfert d'actions exige dans tous les cas l'approbation du conseil d'administration.

Le conseil d'administration peut refuser l'approbation d'un acquéreur étranger comme actionnaire ayant le droit de vote lorsque cette approbation pourrait empêcher la société de produire la preuve exigée par la législation fédérale.

Le conseil d'administration règle dans un règlement les détails, les exceptions et la délégation de compétence.

Le conseil d'administration peut aussi refuser l'approbation au cas où l'acquéreur, malgré la demande de la société, ne déclare pas expressément qu'il a acquis et détiendra les actions à son propre nom et dans son propre intérêt.

La société peut, après avoir entendu la personne concernée, biffer les inscriptions au registre des actions lorsque celles-ci ont été faites sur la base d'informations fausses données par l'acquéreur. Ce dernier doit en être immédiatement informé.

L'état du registre des actions le jour précédant l'envoi de la convocation détermine la légitimité des actionnaires à la participation à l'assemblée générale et à l'exercice de leurs droits sociaux.

### Titre III

#### Organisation de la société

##### Art. 6

Les organes de la société sont:

- a. L'assemblée générale
- b. Le conseil d'administration
- c. L'organe de révision

##### a) L'assemblée générale

##### Art. 7

L'assemblée générale des actionnaires est le pouvoir suprême de la société. Ses attributions sont fixées par la loi ou les statuts.

##### Art. 8

Les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives, ont le droit de participer à l'assemblée générale sur la base des inscriptions au registre des actions.

Chaque action donne droit à une voix.

L'actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un autre actionnaire autorisé à y participer et dûment mandaté par écrit. Les modalités de la procuration sont déterminées par le conseil d'administration.

##### Art. 9

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a lieu chaque année dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice. Les assemblées générales extraordinaires sont convoquées aussi souvent qu'il est nécessaire.

##### Art. 10

L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration et, au besoin, par l'organe de révision. Les liquidateurs ont également le droit de la convoquer. Elle se tient au

siège social ou à tout autre endroit que désigne le conseil d'administration. Un ou plusieurs actionnaires représentant ensemble dix pour cent au moins du capital-actions peuvent requérir la convocation de l'assemblée générale. Une telle assemblée générale extraordinaire doit avoir lieu dans les quarante jours qui suivent la demande de convocation. Un ou plusieurs actionnaires qui représentent ensemble des actions totalisant une valeur nominale de un million de francs peuvent requérir l'inscription d'un objet à l'ordre du jour. La convocation et l'inscription d'un objet à l'ordre du jour doivent être requis par écrit en indiquant les objets de discussion et les propositions.

##### Art. 11

L'assemblée générale est convoquée vingt jours au moins avant la date de sa réunion, par avis dans la «Feuille officielle suisse du commerce».

Les objets portés à l'ordre du jour, ainsi que les propositions du conseil d'administration et des actionnaires qui ont demandé la convocation de l'assemblée générale ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour et le lieu de réunion sont mentionnés dans la convocation.

##### Art. 12

La présidence de l'assemblée générale est exercée par le président, en cas d'empêchement de celui-ci par un autre membre du conseil d'administration ou par un autre président du jour élu par l'assemblée générale.

Le président désigne le rédacteur des procès-verbaux et les scrutateurs, lesquels ne sont pas nécessairement actionnaires.

Le conseil d'administration veille à la rédaction des procès-verbaux, qui doivent être signés par le président et le secrétaire du conseil d'administration.

##### Art. 13

Sont réservés à la décision de l'assemblée générale, outre les compétences découlant d'autres dispositions des présents statuts ou de la loi:

1. L'adoption et la modification des statuts.
2. La nomination des membres du conseil d'administration, de l'organe de révision et du réviseur des comptes de groupe.
3. L'approbation du rapport annuel et des comptes de groupe.
4. L'approbation des comptes annuels et la détermination de l'emploi du bénéfice résultant du bilan, en particulier la fixation du dividende.
5. La décharge à donner aux membres du conseil d'administration.
6. La dissolution et la liquidation de la société.

##### Art. 14

L'assemblée générale peut prendre des décisions et faire des nominations quel que soit le nombre des actions représentées.

Il ne peut être pris aucune décision sur des objets ne figurant pas à l'ordre du jour, sauf sur la proposition de convoquer une assemblée générale extraordinaire, d'instituer un contrôle spécial ou sur d'autres objets expressément prévus par la loi.

Sauf disposition impérative de la loi ou une prescription contraire des statuts, l'assemblée générale prend ses décisions à la majorité des voix exprimées; en cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Les décisions suivantes ne peuvent être prises que si elles obtiennent au moins les deux tiers des voix attribuées aux actions représentées et la majorité absolue des valeurs nominales représentées.

1. La modification de l'article 5 des statuts.
2. La conversion des actions nominatives en actions au porteur et inversement.
3. L'émission d'actions au porteur.

##### b) Le conseil d'administration

##### Art. 15

Les membres du conseil d'administration sont nommés par l'assemblée générale par vote à main levée, à moins que l'assemblée ne décide un scrutin secret. Leur nombre ne doit pas être inférieur à sept.

##### Art. 16

La durée des mandats des administrateurs est de trois ans. Ils sont rééligibles. Le conseil se constitue lui-même en nommant après chaque assemblée générale un président et un secrétaire. Celui-ci n'appartient pas nécessairement au conseil. Ensemble, avec éventuellement un ou plusieurs administrateurs, ils constituent le bureau du conseil.

##### Art. 17

Le conseil d'administration se réunit, sur convocation du président ou d'un autre membre, aussi souvent que les affaires de la société l'exigent, en règle générale, toutefois, une fois par trimestre. Chaque membre peut exiger la convocation immédiate d'une séance, par demande écrite adressée au président.

Les délibérations et décisions du conseil d'administration font l'objet d'un procès-verbal signé par le président et le secrétaire. D'éventuelles décisions par voie de circulation doivent être également consignées dans le procès-verbal.

##### Art. 18

Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité des voix émises. En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.

Les décisions sur une proposition peuvent également être prises par consultation écrite, si aucun membre ne s'y oppose. Elles doivent être consignées dans le procès-verbal.

##### Art. 19

Chaque membre du conseil d'administration a le droit d'obtenir des renseignements sur toutes les affaires de la société dans la mesure prévue par la loi.

##### Art. 20

Le conseil d'administration prend des décisions sur toutes les affaires sociales qui ne sont pas attribuées par la loi ou les statuts à un autre organe.

##### Art. 21

Le conseil gère les affaires de la société, dans la mesure où il n'en a pas délégué la gestion. Il assume les attributions inaliénables et intransmissibles prévues à l'article 716 a du Code des obligations.

##### Art. 22

Le conseil d'administration est autorisé à déléguer tout ou partie de la gestion à certains de ses membres ou à des tiers conformément à un règlement d'organisation sous réserve des attributions inaliénables et intransmissibles de par la loi.

Il désigne les membres habilités à représenter la société et définit leur droit de signature. Le conseil d'administration est aussi habilité à nommer des directeurs, gérants, fondateurs de pouvoir ou mandataires commerciaux, chargés de tout ou partie de la gestion courante. Il définit le pouvoir de signature de ces personnes qui n'ont pas besoin d'être actionnaires.

##### c) L'organe de révision

##### Art. 23

L'assemblée générale élit chaque année une ou plusieurs personnes physiques ou morales comme organe de révision dans le sens des articles 727 et suivants du Code des obligations, avec les droits et les obligations que fixe la loi.

### Titre IV

#### Comptes annuels et répartition du bénéfice

##### Art. 24

L'exercice social commence le 1er janvier et finit le 31 décembre.

Les comptes annuels, qui se composent du compte de profits et pertes, du bilan, de l'annexe et des comptes de groupe, sont établis conformément aux prescriptions du Code des obligations, en particulier d'après les articles 662 a et suivants, ainsi que d'après les principes commerciaux et usuels de la branche généralement reconnus.

##### Art. 25

L'assemblée générale dispose du bénéfice résultant du bilan, sous réserve des prescriptions légales concernant la répartition du bénéfice, en particulier des articles 671 et suivants du Code des obligations.

### Titre V

#### Dissolution et liquidation

##### Art. 26

L'assemblée générale peut décider en tout temps la dissolution et la liquidation de la société en conformité avec les prescriptions légales et statutaires.

La liquidation est effectuée par le conseil d'administration, à moins que l'assemblée générale n'en décide autrement. Après paiement des dettes, l'actif est réparti entre les actionnaires au prorata de leurs versements.

### Titre VI

#### Publications et communications

##### Art. 27

Les communications de la société sont publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration peut désigner d'autres organes de publication.

Les communications destinées aux propriétaires d'actions nominatives sont faites par lettres envoyées aux adresses indiquées dans le registre des actions.

Les présents statuts remplacent ceux du 26 juin 1992 et entrent en vigueur dès leur adoption.

Cortailod, 27 novembre 1992

Au nom du conseil d'administration de  
SECE Cortailod Holding SA  
Le président Le secrétaire

## Intrag-Anlagefonds Coupons-Auszahlung

per 30. November 1992

Anlagefonds	Valoren-Nr.	Coupon-Nr.	Für Anteilseitherhaber mit Domizil in der Schweiz		im Ausland	
			Brutto-betrag Fr.	Abzug 35% schweiz. Verrechnungssteuer Fr.	Brutto- / Nettobetrag Fr.	Netto-betrag Fr.
HELVETINVEST Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte	279 184	21	4.82	1.68	3.12	3.12*
BRIT-INVEST Wertschriftenfonds für Anlagen in Grossbritannien (Kenes)	279 186	9	31.—	10.85	20.15	32.—
ESPAC Anlagefonds für spanische Aktien	279 165	37	7.—	2.45	4.55	7.—
EURIT Anlagefonds für europäische Aktien	279 172	39	12.42	3.64	6.76	9.62
FRANCIT Anlagefonds für französische Aktien	279 182	35	5.62	1.96	3.64	4.90
GERMAC Anlagefonds für deutsche Aktien	279 182	35	4.42	1.54	2.86	4.20
HOLLAND-INVEST Wertschriftenfonds für Anlagen in den Niederlanden	279 197	6	6.42	2.24	4.16	5.62
ITAC Anlagefonds für italienische Aktien	279 185	36	4.40	1.54	2.86	4.40
ROMETAC-INVEST Fonds für internationale Anlagen in Rohstoff- und Energiewerten	279 192	20	32.—	7.—	13.—	15.70

\* Mit Bankenerklärung  
Keine Bankenerklärung Steuerleichterungen im Rahmen von Doppelbesteuerungsabkommen möglich

Die Jahresausschüttungen können bis zum 31. Dezember 1992 zu Vorzugsbedingungen in betreffenden Anlagefonds wiederangelegt werden.

Die folgenden Zeichnungs- und Zahlstellen lösen Ihre Coupons gerne spesenfrei ein:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und Niederlassungen  
La Roche & Co., Basel  
Lomhard, Odier & Cie, Genf  
Bank Cantrade AG, Zürich  
Liechtensteinische Landesbank, Vaduz



Intrag International Short Term Invest  
(Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

### UBS Short Term Invest Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Jahresausschüttung per 30. November 1992

Subfonds	Valoren-Nr.	Coupon-Nr.	Ausschüttung je Anteil
UBS Short Term Invest - DM	596 763	2	DM 44.64

Die Jahresausschüttung erfolgt ohne Abzug von Quellensteuern.

Die Coupons können bei der Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft (Deutschland) AG, Frankfurt am Main, bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft in der Schweiz und für das Fürstentum Liechtenstein bei der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz, spesenfrei eingelöst werden.



Intrag International Money Market Invest  
(Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

### UBS Money Market Invest Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Jahresausschüttungen per 30. November 1992

Subfonds	Valoren-Nr.	Coupon-Nr.	Ausschüttung je Anteil
UBS Money Market Invest - U.S. Dollar	594 601	5	US-\$ 38.22
UBS Money Market Invest - £ Sterling	594 600	5	£ 39.04
UBS Money Market Invest - ECU	595 225	3	Ecu 48.46
UBS Money Market Invest - Yen	595 226	3	Yen 4 911
UBS Money Market Invest - Lit	600 341	2	Lit 116 908
UBS Money Market Invest - SFR (Tranche A)	601 220	1	SFR. 425.43
UBS Money Market Invest - FF	601 222	1	FF 518.16
UBS Money Market Invest - HFL	601 223	1	Hfl. 95.67
UBS Money Market Invest - CAN. \$	601 333	1	CS 72.16

Die Jahresausschüttungen erfolgen ohne Abzug von Quellensteuern.

Die Coupons können bei der Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg, bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft in der Schweiz sowie für das Fürstentum Liechtenstein bei der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz, spesenfrei eingelöst werden.



Intrag International Bond Invest  
(Company for Fund Management) S.A., Luxemburg

### UBS Bond Invest Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Jahresausschüttung per 30. November 1992

Subfonds	Valoren-Nr.	Coupon-Nr.	Ausschüttung je Anteil
UBS Bond Invest - ECU (Tranche A)	595 227	3	Ecu 9.20

Die Jahresausschüttung erfolgt ohne Abzug von Quellensteuern.

Die Coupons können bei der Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxemburg, bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft in der Schweiz sowie für das Fürstentum Liechtenstein bei der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz, spesenfrei eingelöst werden.



**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

## Atlanterra AG, Chur

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Atlanterra AG, Chur, werden hiermit zur

### 30. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. Dezember 1992, um 14 Uhr, im Konferenzzimmer der Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Wahl des Protokollführers und des Stimmenzählers.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1990.
3. Rechnungsablage für das Geschäftsjahr 1991:
  - a. Jahresbericht;
  - b. Jahresrechnung 1991;
  - c. Bericht der Revisionsstelle;
  - d. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisionsstelle.
7. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre am Gesellschaftsdomizil auf.

Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre haben ihren Aktienbesitz nachzuweisen (z. B. durch eine Depotbescheinigung). Für vertretene Aktionäre ist neben dem Nachweis des Aktienbesitzes eine Vollmacht beizubringen.

Chur, 24. November 1992

Der Verwaltungsrat

## Centro Turistico Grossalp SA Bosco/Gurin

Convocazione all'assemblea ordinaria

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 16 dicembre 1992, alle ore 20.30, presso il Centro Scolastico Bassa Valle Maggia, in Aurigeno-Ronchini, per l'esame del seguente

Ordine del giorno:

1. Apertura e nomina scrutatori.
2. Verbale dell'ultima assemblea.
3. Rapporto del presidente e del consiglio di amministrazione.
4. Presentazione dei conti dell'esercizio 1991/92.  
Rapporto dei revisori.  
Decisioni sui conti e scarico al consiglio di amministrazione.
5. Nomine statutarie:
  - rinnovo e completazione del consiglio di amministrazione;
  - revisori dei conti.
6. Modifica degli art. 3 (riduzione del valore nominale delle azioni) e 6 e stralcio dell'art. 12 dello statuto sociale.
7. Aumento del capitale sociale (art. 651 CO) e relative modifiche statutarie.
8. Eventuali.

I conti sopra indicati, il rapporto dei revisori ed il testo delle proposte di modifica dello statuto sono depositati, a disposizione degli azionisti, presso il presidente lic. oec. Milton Sartori, via Varenna 2, 6600 Locarno.

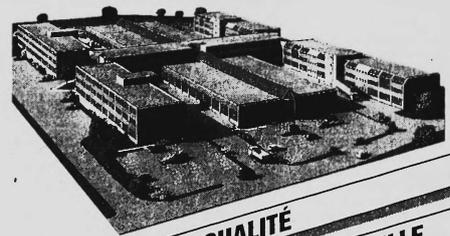
Bosco/Gurin, 23 novembre 1992

Il consiglio di amministrazione



Das Kleinmstrat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen netten Arbeit-  
geber zu finden.

Kleine Inserate  
Grosse Wirkung.  
Publicitas.



**CHOISISSEZ LA QUALITÉ  
ET UNE SITUATION EXCEPTIONNELLE**

A louer

env. 2800 m<sup>2</sup> de surfaces ARTISANAT,  
env. 3400 m<sup>2</sup> de surfaces TECHNOLOGIE,  
env. 1200 m<sup>2</sup> de surfaces ADMINISTRATIF,

situé dans la zone industrielle D de Villeneuve, ARTEVIL vous offre: des surfaces modulables dans tous les secteurs, une grande liberté dans l'aménagement de votre surface, un complexe administratif au service des locataires. Proximité immédiate de l'autoroute N9.

Pour visiter et louer



JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.  
CENTRE ARTEVIL  
Zone industrielle D  
1844 VILLENEUVE  
Tél. (021) 960 12 25